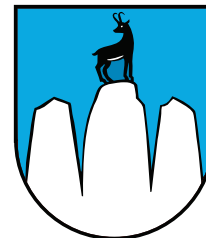


# DER SEXTNER



Nr. 129 - Juni 2023

*Taxe Percue – Poste Italiane S.p.A. – Spedizione in abbonamento postale – 70% NE/BZ – Versand im Postabonnement*

*Foto: Hannes Wisthaler*



# INHALT

Seite

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Vorwort des Bürgermeisters ..... | 3 |
|----------------------------------|---|

## Titelgeschichte

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Titelgeschichte ..... | 4 |
|-----------------------|---|

## Gemeinde

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Ämter und Öffnungszeiten .....       | 6  |
| Beschlüsse und Baukonzessionen ..... | 7  |
| Machbarkeitsstudie Tennishalle ..... | 12 |

## Mitteilungen

|           |    |
|-----------|----|
| GIS ..... | 14 |
|-----------|----|

## Wirtschaft und Tourismus

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Tourismusverein Sexten ..... | 19 |
|------------------------------|----|

## Vereine

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| ASC Drei Zinnen .....       | 21 |
| Bauernjugend .....          | 32 |
| SBB Ortsgruppe Sexten ..... | 33 |
| Bäuerinnen .....            | 34 |
| FF Sexten Moos .....        | 35 |
| FF Sexten .....             | 40 |
| Jugendchor .....            | 41 |
| Musikkapelle Sexten .....   | 42 |
| Bellum Aquilarum .....      | 43 |
| Heimatspflegeverein .....   | 44 |
| Krankenhaus Innichen .....  | 45 |
| ASV Handball .....          | 45 |

## Kinder, Jugend und Familie

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Kindergarten Moos .....                | 48 |
| Elki .....                             | 48 |
| GS Sexten                              |    |
| Kinder als Dichter .....               | 49 |
| Das Milchprojekt .....                 | 50 |
| Lernen mal anders .....                | 51 |
| Musik macht Spaß .....                 | 53 |
| Mittelschule Innichen                  |    |
| Do it now .....                        | 55 |
| Fake News .....                        | 56 |
| KVV .....                              | 56 |
| Jugenddienst Hochpustertal .....       | 57 |
| Seniorenwohnheim Innichen .....        | 59 |
| Georg Grosslercherschule Sillian ..... | 61 |
| Weißes Kreuz .....                     | 62 |
| Sozialzentrum Toblach .....            | 63 |
| Kinderseite .....                      | 65 |

## Kultur und Umwelt

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Museum Rudolf Stolz .....       | 66 |
| Bibliothek Claus Gatterer ..... | 67 |

## Geschichte und Heimat

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Fraktion St. Veit .....          | 69 |
| 40-jähriges Mesnerjubiläum ..... | 71 |



### ERSCHEINUNGSTERMINE GEMEINDEBLATT

„Der Sextner“ erscheint viermal im Jahr:

**Erscheinungstermin .....** **Redaktionsschluss**

Mitte MÄRZ .....

20. Februar

Mitte JUNI .....

20. Mai

Mitte SEPTEMBER .....

20. August

Mitte DEZEMBER .....

20. November

### EINSENDUNG VON BEITRÄGEN

Unterlagen mittels E-Mail schicken an:

**dersextner@gmail.com** oder im Sekretariat der Gemeinde abgeben.

Texte in digitaler Form: Word, Open Office, Pdf, u.ä.

Fotos und Grafiken als getrennte Datei, nicht in die Textdatei eingefügt (jpg, tiff, eps, ...) mit einer Auflösung von mindestens 300 dpi. Logos und Fotos aus dem Internet können nicht verwendet werden.

*Die Redaktion*

### IMPRESSUM

Der Sextner ist eingetragen beim Landesgericht Bozen (27.09.90)

**Herausgeber:** Gemeinde Sexten

**Redaktionsteam:** Judith Villgrater, Dr. Johanna Kiniger, Dr. Gudrun Happacher, Hannes Egarter, Katrin Villgrater

**Presserechtlich verantwortlich:** Hannes Senfter

**Grafik und Druck:** Kraler Druck&Grafik / Brixen

Die vollständige Ausgabe wird auf der Homepage der Gemeinde [www.sexten.eu](http://www.sexten.eu) unter dem Menüpunkt „Der Sextner“ veröffentlicht.

# Vorwort des Bürgermeisters

Liebe Sextnerinnen und Sextner,  
In Zeiten von Unsicherheit, Bedrohung und Umbruch ergibt sich für uns ein unbestimmtes Gefühl. Abhilfe schafft in einer Gemeinde in besonderem Maße die Zufriedenheit der BürgerInnen in ihrem persönlichen Lebensumfeld. Dies ist maßgeblich abhängig vom Sozialkapital einer Gemeinde, welches vom Ehrenamt und der Vereinstätigkeit geprägt wird. Kontakt mit Freunden, Gleichgesinnten, Fürsorge für den Nachbarn, Mitgefühl für Schwächere in der Gesellschaft – das ist lange schon kein Geheimnis mehr – fördern den Grad der Zufriedenheit und Identität. In den letzten Monaten wurde ich zu Jahreshauptversammlungen eingeladen und habe viele beeindruckende Berichte hören können. Immer war der Dank an die Gemeinde für die finanzielle Unterstützung verbunden, was ich hiermit gerne weitergebe, denn wir alle sind DIE GEMEINDE. Nicht nur Geld zu geben, sondern auch Rahmenbedingungen zu schaffen, Anerkennung und Wertschätzung entgegenzubringen war mein und unser aller Ziel und dient der Erhaltung dieses „Sozialkapitals“. Euch allen ein Vergelt's Gott. Für die geplanten Veranstaltungen und Projekte wünsche ich Euch viel Erfolg und Freude am ehrenamtlichen Tun. Wir als Gemeinde haben uns wieder einiges an Projekten vorgenommen: So wird mit großem Nach-

druck der Parkplatz bei den Sportanlagen saniert, in Teilen die Wasserversorgung auf den neuesten Stand gebracht, das Haus der Berge mit der Realisierung der Einrichtung fertiggestellt und im Herbst seiner Bestimmung übergeben, die Sanierung der Fischleintalstraße gestartet und verschiedene Asphaltierungsarbeiten durchgeführt. Allen MitarbeiterInnen in der Verwaltung, im Außendienst und in der Bibliothek ein großes Vergelt's

Gott, Eure ausgezeichnete interne Zusammenarbeit ist sehr produktiv und etwas ganz Besonderes.

Dem Redaktionsteam des Sextners danke ich herzlich für die vielen interessanten Artikel, bei deren Auswahl ihr stets ein gutes Händchen beweist. Allen wünsche ich einen schönen Sommer, Erholung, Gesundheit und Glück bei all Euren geplanten Vorhaben.

*Bürgermeister  
Thomas Summerer*



# Doppelte Preisverleihung in Gedenken an Claus Gatterer



Am 1. Juni 2023 wurden in Claus Gatterers Heimatgemeinde Sexten, Südtirol, die „Auszeichnung für hervorragenden Journalismus im Gedenken an Claus Gatterer“ und der Schülerpreis CLAUS verliehen. Die freie Journalistin Daniela Prugger wurde für ihre in zahlreichen deutschsprachigen Medien veröffentlichten Reportagen und Berichte über den Krieg in der Ukraine und seine Auswirkung auf die Bevölkerung vor Ort ausgezeichnet. Den Schülerpreis erhielt Anna Kobler, Schülerin des Sozialwissenschaftlichen Gymnasiums Bruneck, für ihre Reportage zur versteckten Armut in Südtirol.

Der Schülerpreis CLAUS für journalistisches Arbeiten wird heuer zum fünften Mal vergeben. Am CLAUS 2023 haben 12 Schüler\*innen des Sprachen- und Realgymnasiums Bruneck und Schlanders, des Sozialwissenschaftlichen Gymnasiums Bruneck und der Technologischen Fachoberschule Bruneck teilgenommen. Der Jury gehören die freie Reporterin Barbara Bachmann, Botschafterin Teresa Indjein, der ehemali-

ge RAI-Chefredakteur Wolfgang Mayr und Andreas Pfeifer, der Leiter des ORF-Büros in Berlin, an. Teresa Indjein, die langjährige Generalsekretärin für Auslandskulturbeziehungen im österreichischen Außenministerium lobte in ihrer Laudatio die umfassende Qualität der Arbeit von Anna Kobler, die beachtliche Bildsprache sowie den perfekten Schnitt und überreichte anschließend



Landesrätin Dr. Waltraud Deeg dankt Daniela Prugger für ihre Arbeit in der Ukraine

die Auszeichnung. Die Projekte des CLAUS, welche im Rahmen der Begabtenförderung im Schulverbund Pustertal erstellt werden von Karin Duregger und Jiri Gasperi unter der Leitung von Hermann Rogger begleitet.

Daniela Prugger erinnerte in ihrer Rede an die mindestens 50 Medienmitarbeiter\*innen, die im russischen Angriffskrieg bereits ums Leben kamen. Trotz der schwierigen und gefährlichen Bedingungen sehe sie ihre Aufgabe als „Zeugin der Geschichte“ als Privileg an. Sie erinnerte auch an die große Verantwortung, die Journalist\*innen tragen, wenn sie Menschen in den schlimmsten Momenten ihres Lebens treffen.

Die Laudatio auf Prugger hielt der Journalist Günther Pallaver und lobte ihre Fähigkeit, durch das Vordergründige zu den Hintergründen vorzudringen. Sie habe wie Claus Gatterer gelernt, genau hinzuschauen und zu hinterfragen. Daniela Prugger schreibe „keine schnellen Storys, sondern Geschichten, für die man sich Zeit nehmen muss“, so Pallaver.



Gruppenfoto nach der Preisverleihung

„Dort hinschauen, wo andere wegschauen sowie Fairness und Korrektheit im Journalismus ausüben, das waren Credo von Claus Gatterer. Diese in den Mittelpunkt zu rücken, das gelingt uns auch mit diesem Preis im Gedenken an ihn“, sagte Landesrat Philipp Achammer, der sich sehr darüber freut, dass die diesjährige Auszeichnung an eine Südtirolerin geht. An die Preisträgerin Daniela Prugger gerichtet sagte er: „Dieser Preis möge Ihnen viel Genugtuung geben und Sie darin bekräftigen, diesen Weg weiter zu beschreiten.“

Waltraud Deeg, Landesrätin für Familie, Senioren, Soziales und Wohnbau sowie Landeshauptmannstellvertreterin, überreichte der Preisträgerin die Auszeichnung und betonte: „Mehr denn je braucht die Gesellschaft einen objektiven Journalismus. Sie braucht engagierte Frauen und Männer, die sich diesem verschreiben. Mit Prugger wird eine mutige und



engagierte Journalistin ausgezeichnet, die viel riskiert - um nicht zu sagen: Im Ukrainekrieg riskiert sie ihr Leben, um vor Ort Fakten und Eindrücke zu sammeln und authentisch weiterzugeben. Ihre Arbeit ist wertvoll und wichtig und ein großer Gewinn für uns alle.“

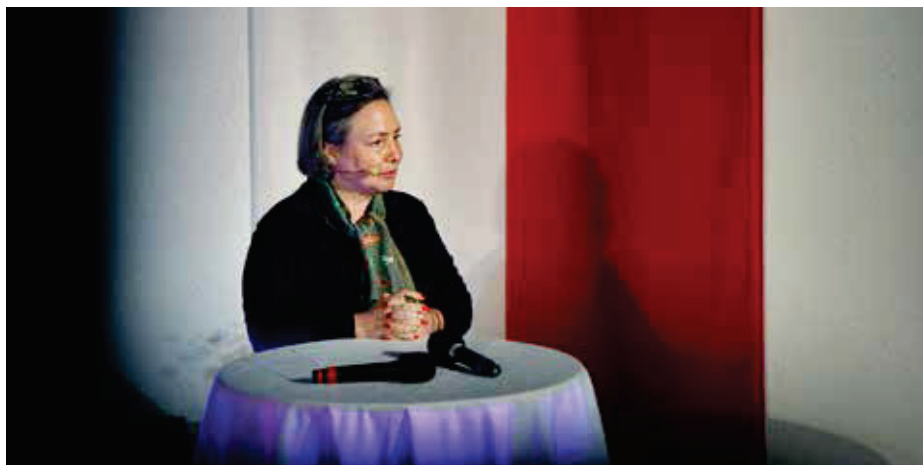
Die Aufzeichnung der Veranstaltung ist unter dem folgenden Link abrufbar.

**[www.youtube.com/live/euMDC8I5mow](https://www.youtube.com/live/euMDC8I5mow)**

Die mit 10.000 Euro dotierte Auszeichnung ist dem Sextner Journalisten, Historiker, Schriftsteller und Dokumentarfilmer Claus Gatterer gewidmet. Sie wird seit 2021 vom Presseclub Concordia und der Michael Gaismair Gesellschaft Bozen verliehen, von der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol gestiftet und von der Gemeinde Sexten unterstützt. 2023 haben als Jurymitglieder Peter Huemer (Jurysprecher), Armin Wolf, Corinna Milborn, Lisa Maria Gasser, Günther Pallaver, Edith Meinhart und Lukas Matzinger (Vorjahrespreisträger) aus 37 Einreichungen die beste Arbeit gekürt.

*René Ploner*

*Persönlicher Referent des Landesrates  
Philipp Achammer*



Daniela Kraus, die Generaldirektorin vom Presseclub ConcordiaJPG

## Ämter und Öffnungszeiten / Uffici e orari di apertura

### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Do, Fr

08:30 Uhr - 12:00 Uhr

**Bauamt:** Montag, Mittwoch, Freitag: 08.30 - 12.00 Uhr

### Orari di apertura:

lun, mar, mer, gio, ven

ore 08:30 - ore 12:00

**Ufficio tecnico:** Lunedì, Mercoledì, Venerdì: 08.30 - 12.00

**Mail:** [info@sexten.eu](mailto:info@sexten.eu) / **Pecmail:** [sexten.sesto@legalmail.it](mailto:sexten.sesto@legalmail.it)

|                                                                                                 |                                          |                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------|
| <b>Bauamt / Ufficio tecnico</b>                                                                 | Helmut Rauchegger<br>Alexander Hackhofer | 0474 712 544<br>0474 712 545 |
| <b>Buchhaltung und Ökonomat /<br/>Contabilità e economato</b>                                   | Christian Happacher                      | 0474 712547                  |
| <b>Personalamt und Buchhaltung</b>                                                              | Monika Happacher                         | 0474 862889                  |
| <b>Lizenz- und Steueramt / Ufficio entrate tributarie e servizi fiscali</b>                     | Ingrid Gortana<br>Julia Trojer           | 0474 712548<br>0474 712401   |
| <b>Ortspolizei / Polizia Municipale</b>                                                         | Helmut Holzer                            | 0474 712402                  |
| <b>Protokollamt / Ufficio protocollo</b>                                                        | Judith Burger                            | 0474 710323                  |
| <b>Sekretariat / Segreteria</b>                                                                 | Claudia Feichter                         | 0474 712400                  |
| <b>Standes-, Melde- und Wahlamt /<br/>Ufficio gestioni entrate tributarie e servizi fiscali</b> | Sonja Mair                               | 0474 712546                  |

### Öffnungszeiten Bibliothek:

Mo, Do 09:00 Uhr - 12:00 Uhr, 16:00 Uhr - 18:00 Uhr

Di 16:00 Uhr - 18:00 Uhr

Mi 09:00 Uhr - 12:00 Uhr / 14:00 Uhr - 16:00 Uhr

Fr 09:00 Uhr - 12:00 Uhr / **Tel.** 0474 710107

### Orari di apertura Biblioteca:

lun, gio ore 09:00 - ore 12:00, ore 16:00 - ore 18:00

mar ore 16:00 - ore 18:00

me ore 09:00 - ore 12:00 / ore 14:00 - ore 16:00

ven ore 09:00 - ore 12:00 / **Tel.** 0474 710107

### Öffnungszeiten Postamt:

Di, Do 08:20 Uhr - 13:40 Uhr

Sa 08:20 Uhr - 12:45 Uhr / **Tel.** 0474 710311

### Orari di apertura Ufficio Poste:

mar, gio ore 08:20 - ore 13:40

sab ore 08:20 - ore 12:45 / **Tel.** 0474 710311

Diese und weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Sexten unter [www.sexten.eu](http://www.sexten.eu) /  
Queste ed ulteriori informazioni sono accessibili sulla pagina del comune di Sesto [www.sexten.eu](http://www.sexten.eu)

# DESPAR



# AM POSTPLATZ

**JEDEN DIENSTAG 10% SENIORENABATT (ab 65 Jahre)**

**Hauszustellungen im gesamten Gemeindegebiet Sexten und Moos**

GANZJÄHRIG

GANZTÄGIG

GEÖFFNET:

8.00 – 18.45/

19.00 Uhr

# Gemeindeausschussbeschlüsse

| Nr. | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Verpflichtung (Mwst. inkl.) |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 38  | 1. Behebung von Beträgen aus dem Reservefonds der Ausgaben - Kap. 20011.10.010100 - Haushaltsjahr 2023                                                                                                                                                                                                                                                                     | keine Ausgabenverpflichtung |
| 39  | Liquidierung und Bezahlung von Zustellgebühren im Zeitraum 2023 - 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 600,00 €                    |
| 40  | Liquidierung der Beiträge gemäß Art. 19, Absatz 67 des Gesetzes Nr. 266 vom 23.12.2005 an die nationale Anti-Korruptions-Behörde (ANAC) - Zeitraum 01.09.2022 - 31.12.2022                                                                                                                                                                                                 | 255,00 €                    |
| 41  | Behandlung und Genehmigung des Antrages des Bildungsausschusses Sexten um Gewährung einer Finanzierung im Sinne des L.G. vom 07.11.1983, Nr. 41, für das Jahr 2023                                                                                                                                                                                                         | 5.285,10 €                  |
| 42  | Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Schulsprengel Innichen für die Abhaltung des Projektes „Kommunikation/Theater“ in der Grundschule Sexten - Schuljahr 2022/2023                                                                                                                                                                                          | 976,00 €                    |
| 43  | Liquidierung und Auszahlung eines Pauschalbetrages an die Direktionen der Grund- und Mittelschulen im Sinne des Art. 6 des Abkommens für die Übernahme von Diensten der Schulen von Seiten der Landesverwaltung – Schuljahr 2022/2023                                                                                                                                      | 4.995,00 €                  |
| 44  | Öffentliche Bekanntmachung des Ministeriums für den ökologischen Wandel (Ministerium für Umwelt und Energiesicherheit) betreffend „UNESCO Welterbestätten für das Klima“ - Abschluss einer Vereinbarung mit der Stiftung Dolomiten UNESCO (CUP: J81G23000020001)                                                                                                           | /                           |
| 45  | Übertragung der musealen Organisation und Führung der Festungsanlage Mitterberg an den Verein Bellum Aquilarum Onlus für die Dauer vom 01.06.2022 bis 31.05.2027                                                                                                                                                                                                           | keine Ausgabenverpflichtung |
| 46  | Ernennung der Bewertungskommission für das Ausschreibungsverfahren zur Anvertrauung der Führung der Kindertagesstätte Sexten für den Zeitraum vom 01.05.2023 bis 31.12.2025, verlängerbar um ein weiteres Jahr                                                                                                                                                             | keine Ausgabenverpflichtung |
| 47  | Personal: Beauftragung des Gemeindesekretärs von Innichen mit der Vertretung des Sekretariatssitzes der Gemeinde Sexten vom 13.02.2023 bis einschließlich 17.02.2023                                                                                                                                                                                                       | 800,00 €                    |
| 48  | Personal: Gemeindebedienstete/r mit Matrikelnummer 157 - Erhöhung des Dienstaussmaßes ab 13.02.2023 bis 12.05.2023                                                                                                                                                                                                                                                         | lt. Kollektivvertrag        |
| 49  | Personal: Ermächtigung des Personals zur Teilnahme an den Kursen der Verwaltungsschule des Südtiroler Gemeindenverbandes für die Jahre 2023 - 2025                                                                                                                                                                                                                         | 9.900,00 €                  |
| 50  | Personal: Beauftragung der Weisses Kreuz Service GmbH mit der Abhaltung eines Erste Hilfe Grundkurses für die Gemeindebediensteten (CIG: ZD439D8773)                                                                                                                                                                                                                       | 2.342,40 €                  |
| 51  | Personal: Teilnahme der Brandschutzbeauftragten der Gemeinde am Auffrischkurs, welcher vom Bildungshaus Kloster Neustift angeboten wird (CIG: Z8939C8EC9)                                                                                                                                                                                                                  | 722,00 €                    |
| 52  | Beschaffung von verschiedenen Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ordentlicher Natur bescheidenen Ausmaßes (03/2023) (CIG siehe innen)                                                                                                                                                                                                                              | 4.962,80 €                  |
| 53  | Winterdienst: Beauftragung der Firma Intecom Dr. Leitner GmbH mit der Lieferung von 33 Tonnen Auftausalz (Natriumchlorid), lose, für Salzsilo durch Beitritt zur Konvention der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- und Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) (CIG der Rahmenvereinbarung 8825077BEA; abgeleiteter CIG: Z0339D7751) | 3.985,74 €                  |
| 54  | KITA Sexten: Periodische Wartung der Brandmeldeanlage - Beauftragung der Firma Nicom Secalarm GmbH (CIG: Z28399A8E6)                                                                                                                                                                                                                                                       | 634,40 €                    |
| 55  | Kindergarten Sexten/Moos: Periodische Wartung der Brandmeldeanlage - Beauftragung der Firma Nicom Secalarm GmbH (CIG: ZDE399A8EE)                                                                                                                                                                                                                                          | 634,40 €                    |
| 56  | Spielplätze: Instandhaltungsarbeiten auf den Spielplätzen im Gemeindegebiet - Beauftragung der Firma Villgrater Georg (CIG: ZBC39C27DB)                                                                                                                                                                                                                                    | 9.430,60 €                  |
| 57  | Übernahme der Ausgabenverpflichtung für die Versorgung der Gemeindegebäude der Gemeinde Sexten mit Fernwärme seitens der Alperia Smart Service GmbH - Jahr 2023 (CIG: siehe intern)                                                                                                                                                                                        | 194.500,00 €                |
| 58  | Erweiterung der Bushaltestelle im Fischleintal auf den Gp. 2085/3 und 2085/4 K.G. Sexten: Genehmigung des 5. Baufortschrittes des Unternehmens Summerer Hansjörg & Co. KG (CIG: 86620272CF - CUP: J84E20000020007)                                                                                                                                                         | 13.668,05 €                 |
| 59  | Erweiterung der Bushaltestelle im Fischleintal auf den Gp. Ilen 2085/3 und 2085/4 K.G. Sexten: Anpassung und Ergänzung der Unterlagen für die Änderung des Gemeindebauleitplanes - Beauftragung des Herrn Dr. Arch. Martin Stauder - Richtigstellung Beauftragung (CIG: Z2F3798C93)                                                                                        | keine Ausgabenverpflichtung |
| 60  | Unesco Visitor Center – Alpinzentrum – Haus der Berge: Lieferung und Installation der Beleuchtungsanlage - Zuschlag an die Firma Eltec KG d. Summerer Markus & Co. (CUP: J84B20000140009 - CIG: 9575506586)                                                                                                                                                                | 70.199,63 €                 |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                             |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 61 | Unesco Visitor Center – Alpinzentrum – Haus der Berge - Ausschreibung der Tischlerarbeiten (Maßmöbel und Serienmöbel): Genehmigung des abgeänderten Ausführungsprojektes in technisch-administrativer Hinsicht und Verlängerung der Frist für die Abgabe der Angebote (CUP: J84B20000140009 - CIG: 9576835E3D)                                                                                                                                                                                      | /                           |
| 62 | Ausspeisung Sexten/t. Veit: Austausch des Verdampfers der Tielkühlzelle in der Küche des Kindergartens-Beauftragung der Firma Trojer Alex (CIG: Z7839DCAD1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4.483,50 €                  |
| 63 | Ordentliche Neufeststellung der Rückstände                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | keine Ausgabenverpflichtung |
| 64 | Genehmigung der Rechnungslegung der Rechnungsführer betreffend das Finanzjahr 2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | keine Ausgabenverpflichtung |
| 65 | 2. Behebung von Beträgen aus dem Reservefonds der Ausgaben - Kap. 20011.10.010100 - Haushaltsjahr 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | keine Ausgabenverpflichtung |
| 66 | Virtuelle Stempelsteuer für das Jahr 2023 - Liquidierung an die Agentur der Einnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1.548,00 €                  |
| 67 | Kindertagesstätte Sexten (KITA): Anvertraung der Führung für den Zeitraum vom 01.05.2023 bis 31.12.2025, verlängerbar um ein weiteres Jahr - Zuschlag an die Sozialgenossenschaft „Die Kinderfreunde Südtirol“ (CIG: 9509033E42)                                                                                                                                                                                                                                                                    | /                           |
| 68 | Unesco Visitor Center – Alpinzentrum – Haus der Berge: Tischlerarbeiten (Maßmöbel und Serienmöbel) - Zuschlag an die Firma Schraffl OHG (CUP: J84B20000140009 - CIG: 9576835E3D)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 211.180,10 €                |
| 69 | Beschaffung von verschiedenen Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ordentlicher Natur bescheidenen Ausmaßes (04/2023) (CIG siehe innen)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2.718,97 €                  |
| 70 | Kinderspielplätze: Beauftragung der Firma Archplay GmbH mit der Lieferung von sieben nicht verstellbaren Tisch- und Bankkombinationen (CIG: ZC939F31EE)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8.186,20 €                  |
| 71 | Beauftragung des Unternehmens Südtirolnet GmbH mit der Anbindung der Feuerwehren Sexten/Sankt Veit und Sexten/Moos, der Kindergärten Sexten/Sankt Veit und Sexten/Moos, der Bibliothek Claus Gatterer, der Bergrettung, des Museums, und des Rathauses an das Breitbandnetz und an die VOIP-Telefonie für den Zeitraum 01.04.2023-31.12.2028 (CIG: Z1639FED-FA)                                                                                                                                     | /                           |
| 72 | Dringlichkeitsbeschluss - 7. Haushaltsänderung: Abänderung zu den Kompetenzausstattungen des Mehrjahreshaushaltes und Bestätigung/Anpassung des einheitlichen Strategiedokuments 2023-2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | keine Ausgabenverpflichtung |
| 73 | 1. Abänderung der programmatischen Richtlinien des Haushaltsvoranschlags (Arbeitsplan) für die Finanzjahre 2023-2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | keine Ausgabenverpflichtung |
| 74 | Liquidierung und Auszahlung eines Pauschalbetrages an die Direktionen der Grund- und Mittelschulen im Sinne des Art. 6 des Abkommens für die Übernahme von Diensten der Schulen von Seiten der Landesverwaltung – Schuljahr 2022/2023 - Erhöhung der Ausgabenverpflichtung                                                                                                                                                                                                                          | 1.000,00 €                  |
| 75 | Genehmigung der vom Bibliotheksrat vorgeschlagenen Öffnungszeiten der Gemeindebibliothek „Claus Gatterer“ ab dem 01.04.2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | keine Ausgabenverpflichtung |
| 76 | Verlängerung des durch Beitritt zur Rahmenvereinbarung AOV „Energy 2019 - Lieferung von Grünstrom und der dazugehörigen Dienstleistungen“ der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentlicher Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossenen Vertrages mit Alperia Smart Service GmbH für die Lieferung von elektrischer Energie für die Gemeindegebäude und -anlagen der Gemeinde Sexten bis zum 25.02.2024 (Haupt-CIG: 8086490EA3 - CIG derivato: 9698804A3F) | 254.219,50 €                |
| 77 | Beschaffung von verschiedenen Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ordentlicher Natur bescheidenen Ausmaßes (05/2023) (CIG siehe innen)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 9.129,01 €                  |
| 78 | Spielplätze: Vergabe der Mäharbeiten für die Sommersaison 2023, 2024 und 2025 an das Unternehmen Südtiroler Agrar Maschinenringsservice GmbH (CIG: ZB33A29A80)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 22.801,80 €                 |
| 79 | KITA Sexten: Vergabe des Dienstes zur jährlichen Grundreinigung für die Jahre 2023, 2024 und 2025 an die Firma Pustertal Pulish OHG d. Kölle mann Dieter & Co. (CIG: Z423A3741A)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3.635,60 €                  |
| 80 | Fußballplatz: Düngung, Neusaat und Komprimierung des Fußballplatzes in Sexten für den Sommer und Herbst 2023 - Beauftragung der Firma Vissmark KG d. Pomella Richard u. Hugo & Co. (CIG: Z223A2AA53)                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 6.527,00 €                  |
| 81 | Unesco Visitor Center - Alpinzentrum - Haus der Berge - LOS 1 (Baumeisterarbeiten OG01 und Arbeiten für Spezialtragwerke OS21): Genehmigung des I. Zusatz- und Varianteprojektes sowie der I. Niederschrift über die Vereinbarung von Nr. 15 neuen Preisen -Unternehmen Villgrater Georg (CUP: J84B20000140009 - CIG: 8999438B2A)                                                                                                                                                                   | 126.518,53 €                |
| 82 | Unesco Visitor Center - Alpinzentrum - Haus der Berge - LOS 2 (Zimmermannsarbeiten OS6 - OS7 - OS4): Verlängerung des Termins für die Fertigstellung der Arbeiten des Unternehmens Kargruber-Stoll GmbH (CUP: J84B20000140009 - CIG: 8999478C2C)                                                                                                                                                                                                                                                    | keine Ausgabenverpflichtung |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                             |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 83  | Personal: Liquidierung und Auszahlung der Ergebniszulage für das Jahr 2022 an die Bediensteten mit Matrikelnummer 117 und Matrikelnummer 211                                                                                                                                                                                                           | lt. Kollektivvertrag        |
| 84  | Personal: Liquidierung und Auszahlung der Leistungsprämie für das Jahr 2022 an die Gemeindebediensteten                                                                                                                                                                                                                                                | 16.394,53 €                 |
| 85  | Personal: Ermächtigung zur Ausübung gelegentlicher bezahlter Tätigkeiten außerhalb der Arbeitszeit - Mai 2023 bis Mai 2024 - Bedienstete/r Matrikelnummer 180                                                                                                                                                                                          | keine Ausgabenverpflichtung |
| 86  | Personal: Ermächtigung zur Ausübung gelegentlicher bezahlter Tätigkeiten außerhalb der Arbeitszeit - Jahr 2023 - Bedienstete/r Matrikelnummer 110                                                                                                                                                                                                      | keine Ausgabenverpflichtung |
| 87  | Hauspflagedienst des Sozialsprengels Hochpustertal: Genehmigung der Spesenabrechnung 2022 und Verpflichtung zur Leistung von Anzahlungen für das Jahr 2023                                                                                                                                                                                             | 18.355,25 €                 |
| 88  | Errichtung von Deponien und Anlagen zur Verwertung und Entsorgung von Abfällen: Einzahlung des Betrages für die teilweise Deckung der Ausgaben gemäß Art. 35 des L.G. Nr. 4/2006 - Jahr 2023                                                                                                                                                           | 7.696,84 €                  |
| 89  | Festlegung der Spesen für Übertretungen der Straßenverkehrsordnung oder anderer gesetzlicher Bestimmungen, sowie für Bußgeldbescheide, welche in die Zuständigkeit der Gemeinde fallen                                                                                                                                                                 | keine Ausgabenverpflichtung |
| 90  | Beschaffung von verschiedenen Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ordentlicher Natur bescheidenen Ausmaßes (6/2023) (CIG siehe innen)                                                                                                                                                                                                           | 4.298,46 €                  |
| 91  | Park- und Grünanlagen: Lieferung der erforderlichen Pflanzen und Bepflanzung der Blumenbeete und -kisten im Frühjahr, Sommer und Herbst 2023 - Beauftragung der Firma Rienzflor GmbH (CIG: ZF63A6A54E)                                                                                                                                                 | 10.983,50 €                 |
| 92  | Melde- und Standesamt: Lieferung eines Nadeldruckers Epson LQ 2190 - Beauftragung der Firma Amonn Office GmbH (CIG: Z8E3A6C901)                                                                                                                                                                                                                        | 1.708,00 €                  |
| 93  | Kindergarten Sexten/Moos: Austausch des Heizungsreglers - Beauftragung der Firma Eltec KG des Summerer Markus & Co. (CIG: Z643A753B2)                                                                                                                                                                                                                  | 2.010,56 €                  |
| 94  | Rathaus: Wartung der Telefonanlage und Telefonsoftware - Jahr 2023 - Beauftragung Firma ESS - Elektro Service Stauder des Stauder Christian (CIG: Z7F3A78427)                                                                                                                                                                                          | 721,02 €                    |
| 95  | Erneuerung eines Holzzaunes entlang des Veillgrater Bachl im Bereich Hotel Mooserhof-Beauftragung des Forstinspektors Welsberg                                                                                                                                                                                                                         | 2.600,00 €                  |
| 96  | Genehmigung des Entwurfes der Abschlussrechnung, der Erfolgs- und der Vermögensrechnung 2022                                                                                                                                                                                                                                                           | keine Ausgabenverpflichtung |
| 97  | Aufteilung, Liquidierung und Einzahlung der im Laufe des 1. Trimester 2023 eingehobenen Sekretariatsgebühren                                                                                                                                                                                                                                           | 4.629,14 €                  |
| 98  | Liquidierung der vom Verantwortlichen des Ökonomatsdienstes bestrittenen Ausgaben - 1. Trimester 2023                                                                                                                                                                                                                                                  | 2.004,01 €                  |
| 99  | Personal: Bedienstete mit Matrikelnummer Nr. 211 - Annahme des freiwilligen Dienstaustrittes                                                                                                                                                                                                                                                           | keine Ausgabenverpflichtung |
| 100 | Führung des Haus Sexten: Genehmigung der Benutzergebühren für das Jahr 2023                                                                                                                                                                                                                                                                            | keine Ausgabenverpflichtung |
| 101 | Zeitweilige Überlassung einer Altenwohnung im Altenwohnheim „Unterstiendler“ mittels Konzessionsvertrag für die Unterbringung von saisonalen Arbeitskräften vom 01.04.2023 bis 30.04.2023                                                                                                                                                              | /                           |
| 102 | Gemeinde Sexten/Cavedon Cristina und Alessandra: Beauftragung des Rechtsanwalts Dr. Guido Denicolò (Staatsadvokatur) mit der anwaltschaftlichen Vertretung der Gemeinde Sexten vor dem Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen                                                                                                          | 100,00 €                    |
| 103 | Beschaffung von verschiedenen Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ordentlicher Natur bescheidenen Ausmaßes (7/2023) (CIG siehe innen)                                                                                                                                                                                                           | 420,90 €                    |
| 104 | Gemeindeämter; Grundsatzbeschluss für den Ankauf von Büromaterial für die Gemeindeämter für das Jahr 2023 - Beauftragung der Firma MP Office KG (CIG: Z443A9B3C9)                                                                                                                                                                                      | 3.500,00 €                  |
| 105 | Land- und Forstwirtschaft: Durchführung von Weideverbesserungsarbeiten auf der Nemesalm „Purenwald“ durch die Interessentschaft Nemes Alpe                                                                                                                                                                                                             | keine Ausgabenverpflichtung |
| 106 | Wasserversorgungsnetz: Beauftragung der Firma Bau-Tec GmbH mit der Leckortung an verschiedenen Abschnitten der Wasserleitung (CIG: Z5D3AAA1EA)                                                                                                                                                                                                         | 4.614,65 €                  |
| 107 | Beteiligung der Gemeinde Sexten als assoziierter Partner (AP) am Interreg-Projekt „Kulturprojekt offenes Helmhaus“ des Alpenverein Südtirol AVS und des Österreichischen Alpenverein ÖAV und Einverständniserklärung der Gemeinde Sexten als betroffene Grundeigentümerin der Bp. 332, Gp. 1837/2 und Gp. 1837/3, alle in E.Zl. 1254/II in K.G. Sexten | keine Ausgabenverpflichtung |
| 108 | Gewährung von Beiträgen an Körperschaften und Private für im Bezugsjahr 2023 auszuübende Tätigkeiten                                                                                                                                                                                                                                                   | /                           |

# Baugenehmigung Lg 9/2018

| Konz.Nr./<br>Datum/Akt                 | Konzessionsinhaber                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Angaben über die Bauarbeiten                                                                                                                                                                 | Lage des Baues                                                                                  | Adresse                                             |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 2023 / 5<br>/ 23.02.2023<br>2022-51-0  | Ellemunter Peter<br>geb.27.02.1964 in Innichen (BZ)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Bauliche Umgestaltung des 1. Obergeschosses und Errichten eines neuen Zuganges zum Technikraum an der Ostseite                                                                               | Bp. 630 K.G SEXTEN<br>Bp. 630 K.G SEXTEN                                                        | Schmiedenstrasse 46                                 |
| 2023 / 6<br>/ 28.02.2023<br>2022-62-0  | Grossgasteiger Aloisia Maria geb. 15.09.1936 in Rasen Olang (BZ)<br>Innerkofler Evi geb. 25.01.1965 in Bruneck (BZ)<br>Innerkofler Helga geb. 19.09.1967 in Innichen (BZ)<br>Innerkofler Margit geb. 26.05.1969 in Innichen (BZ)<br>Innerkofler Monika geb. 08.07.1963 in Bruneck (BZ)<br>Innerkofler Verena geb. 06.05.1976 in Innichen (BZ) | Richtigstellung der alten Gebäudeumrisse bzw. die Anpassung der Pläne an den Ist-Stand gemäß Art. 103 Absatz 8) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 ab.                              | Bp. 524 B.E./sub 1 K.G SEXTEN<br>Bp. 524 B.E./sub 2 K.G SEXTEN<br>Bp. 524 B.E./sub 3 K.G SEXTEN | Sankt-Veit-Weg 10<br>Sankt-Veit-Weg 10/1            |
| 2023 / 7<br>/ 03.03.2023<br>2022-45-0  | Nardon Fulvio geb. 09.04.1957 in Auer (BZ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Umbau- und Sanierungsarbeiten im Erdgeschoss am Stammhof „Wassermann“ BP. 180 in SEXTEN                                                                                                      | Bp. 180 K.G SEXTEN                                                                              | Panoramaweg 4/A Panoramaweg 4/B<br>Sankt-Veit-Weg 3 |
| 2023 / 8<br>/ 09.03.2023<br>2022-48-0  | Fraktion Moos Eigenverwaltung der Bürgerlichen Nutzungsrechte Sitz: Dolomitenstraße 9 39030 SEXTEN<br>Gutwenger Roland geb. 03.07.1976 in Innichen (BZ)<br>Summerer Thomas geb. 30.05.1977 in Innichen (BZ)                                                                                                                                   | Endgültiges Projekt: Bauherr Fraktion Moos: Neugestaltung Mooser Waldile                                                                                                                     | Gp. 1091/1 K.G SEXTEN<br>Gp. 1093/4 K.G SEXTEN<br>Gp. 2508 K.G SEXTEN                           | Heideckstrasse 17<br>Heideckstrasse 22              |
| 2023 / 9<br>/ 17.04.2023<br>2022-61-0  | Nordbau Peskoller GmbH Sitz: Handwerkerzone 13 39030 Kiens                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ENDVARIANTE Projekt zum Abbruch der bestehenden Wohnkubatur Gp.958/2 KG SEXTEN und Wiederaufbau eines Mehrfamilienhauses mit 7 Wohneinheiten auf Gp.958/2 und Gp.953/5 KG SEXTEN             | Gp. 953/5 K.G SEXTEN<br>Gp. 958/2 K.G SEXTEN                                                    | Lanerweg 2                                          |
| 2023 / 10<br>/ 17.04.2023<br>2022-59-0 | 3 Zinnen AG Sitz: Vierschach/Schattenweg 2/F 39038 Innichen                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Errichtung einer Garage für die Pistenfahrzeuge mit Lager und den dazugehörigen Räumen auf der G.P. 1764/30 der K.G. SEXTEN - (Laut Absatz e. Art.62 Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9)  | Gp. 1764/30 K.G SEXTEN                                                                          |                                                     |
| 2023 / 11<br>/ 02.05.2023<br>2023-2-0  | Huber Wolfgang geb. 30.09.1974 in Innichen (BZ)                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Projekt zur Errichtung einer Doppelwohnhälfte für den geförderten Wohnbau mit PKW-Garage als Zubehör zum Wohnhaus , G.P. 1359/9, KG 797 SEXTEN, WOHNGEBIET C2, Erweiterungszone Hockeck      | Gp. 1359/9 K.G SEXTEN                                                                           | Hocheckstrasse 49                                   |
| 2023 / 12<br>/ 03.05.2023<br>2022-54-0 | Happacher Alex geb. 31.08.1979 in Innichen (BZ)                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Projekt: Abbruch und Wiederaufbau der Heuschupfe mit gleicher Kubatur und Verlegung des Standortes auf Gp. 2114 der Kg. SEXTEN Naturpark „Drei Zinnen“ und Natura 2000                       | Gp. 2114 K.G SEXTEN                                                                             |                                                     |
| 2023 / 13<br>/ 04.05.2023<br>2022-56-0 | Sport- & Kurhotel Bad Moos GmbH Sitz: Fischleintalstrasse 27 39030 SEXTEN                                                                                                                                                                                                                                                                     | PROJEKT IM SANIERUNGSWEGE - Bau eines offenen Unterstandes für Kutschen auf B.P. 800 - K.G. SEXTEN                                                                                           | Bp. 800 K.G SEXTEN                                                                              | Fischleintalstrasse 26                              |
| 2023 / 14<br>/ 04.05.2023<br>2022-11-1 | Bozen Real GmbH Sitz: Sparkassenstraße 7 39100 Bozen                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Energetische Sanierung und Erweiterung mit Teilabbruch und Beseitigung der Architektonischen Barrieren des INNERKALCHERHOFES auf der Bp. 337 in der Wohnbauzone A in Moos/SEXTEN Kg. SEXTEN. | Bp. 337 K.G SEXTEN<br>Gp. 1141/1 K.G SEXTEN<br>Gp. 1141/2 K.G SEXTEN                            | Kalcherweg 3/1                                      |

|                                        |                                                           |                                                                                                                                                                                                            |                                                                      |                       |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 2023 / 15<br>/ 09.05.2023<br>2023-5-0  | Lanzinger Johann geb.<br>30.06.1965 in Sexten (BZ)        | Abbruch und Wiederaufbau mit Erweiterung der Heuschupfe auf Gp. 830 der Kg. Sexten – Landwirtschaftsgebiet - Gebiet mit besonderer landschaftlicher Bindung                                                | Gp. 830 K.G Sexten                                                   | Helmweg 5             |
| 2023 / 17<br>/ 11.05.2023<br>2023-8-0  | Pfeifhofer Renate Johanna geb. 21.08.1962 in Sexten (BZ)  | 18051_Renate Johanna Pfeifhofer - Verlängerung der Balkone sowie des Daches beim bestehenden Wohnhaus - BP. 1263, KG Sexten                                                                                | Bp. 1263 K.G Sexten                                                  | Fischleintalstrasse 7 |
| 2023 / 18<br>/ 11.05.2023<br>2021-14-1 | Fuchs Paul geb. 07.05.1963 in Innichen (BZ)               | Variante 1 - Bauliche Umgestaltung und Erweiterung des Wirtschaftsgebäudes                                                                                                                                 | Bp. 986 K.G Sexten<br>Gp. 255 K.G Sexten                             | Höslersweg 8/A        |
| 2023 / 19<br>/ 12.05.2023<br>2023-3-0  | Tschurtschenthaler Josef geb. 08.03.1964 in Innichen (BZ) | Villa „Franziska“ Bp.623, K.G. Sexten, Aktualisierung der Planunterlagen unter Anwendung des Art.95 L.G. vom 10.07.2018, Nr.9                                                                              | Bp. 623 K.G Sexten                                                   | Europaweg 22          |
| 2023 / 20<br>/ 19.05.2023<br>2022-11-2 | Bozen Real GmbH Sitz:<br>Sparkassenstraße 7 39100 Bozen   | 2. Variante - Energetische Sanierung und Erweiterung mit Teilabbruch und Beseitigung der Architektonischen Barrieren des INNERKALCHERHOFES auf der Bp. 337 in der Wohnbauzone A in Moos/Sexten Kg. Sexten. | Bp. 337 K.G Sexten<br>Gp. 1141/1 K.G Sexten<br>Gp. 1141/2 K.G Sexten | Kalcherweg 3/1        |
| 2023 / 21<br>/ 25.05.2023<br>2023-11-0 | Alpenverein Südtirol Sitz:<br>Giottostrasse 3 39100 Bozen | Kulturprojekt offenes Helmhaus – BP. 332 in Sexten „Interreg V-A Italien-Österreich 2014-2020: CLLD Dolomiti Live – Mittelprojekt Nr. ITAT4190 – Kulturprojekt offenes Helmhaus“ – CUP: B75G22000020004    | Bp. 332 K.G Sexten                                                   | Mitterbergstrasse 22  |

## BAUKONZESSIONEN

Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen vom 01.01.2023 bis 26.05.2023  
Art.70 des Landesraumordnungsgesetzes der Autonomen Provinz Bozen

| Konz.Nr./Datum/Akt                    | Konzessionsinhaber                                                                                                                                                                               | Angaben über die Bauarbeiten                                                                 | Lage des Baues                                                                     | Adresse |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 2023 / 1<br>/ 30.03.2023<br>2019-67-0 | Drei Zinnen AG Sitz:<br>Schattenweg 2f 39038<br>Innichen/Vierschach<br>Drei Zinnen AG Sitz:<br>Schattenweg 2f 39038<br>Innichen/Vierschach<br>Senfter Martin geb. 27.08.1985<br>in Innichen (BZ) | Bau eines Schiweges (Wiedervorlage)                                                          | Gp. 144/25 K.G<br>Sexten<br>Gp. 1764/23 K.G<br>Sexten<br>Gp. 1764/24 K.G<br>Sexten |         |
| 2023 / 2<br>/ 15.05.2023<br>2020-17-0 | Summerer Dieter geb.<br>08.06.1980 in Innichen (BZ)                                                                                                                                              | Bauliche Umgestaltung des Gebäudes auf der B.P. 111, K.G. Sexten, materieller Anteil 1 und 2 | Bp. 111 M.A.. 1 und<br>2 K.G Sexten                                                |         |

**Gemeinde Sexten, 26.05.2023**

# Machbarkeitsstudie Tennishalle Sexten

*Machbarkeitsstudie für die energetische Sanierung und Adaptierung der Tennishalle Sexten*



Stakeholder Workshop im Mai 2022 in den Sportanlagen mit Lokalausgleichschein der Räumlichkeiten

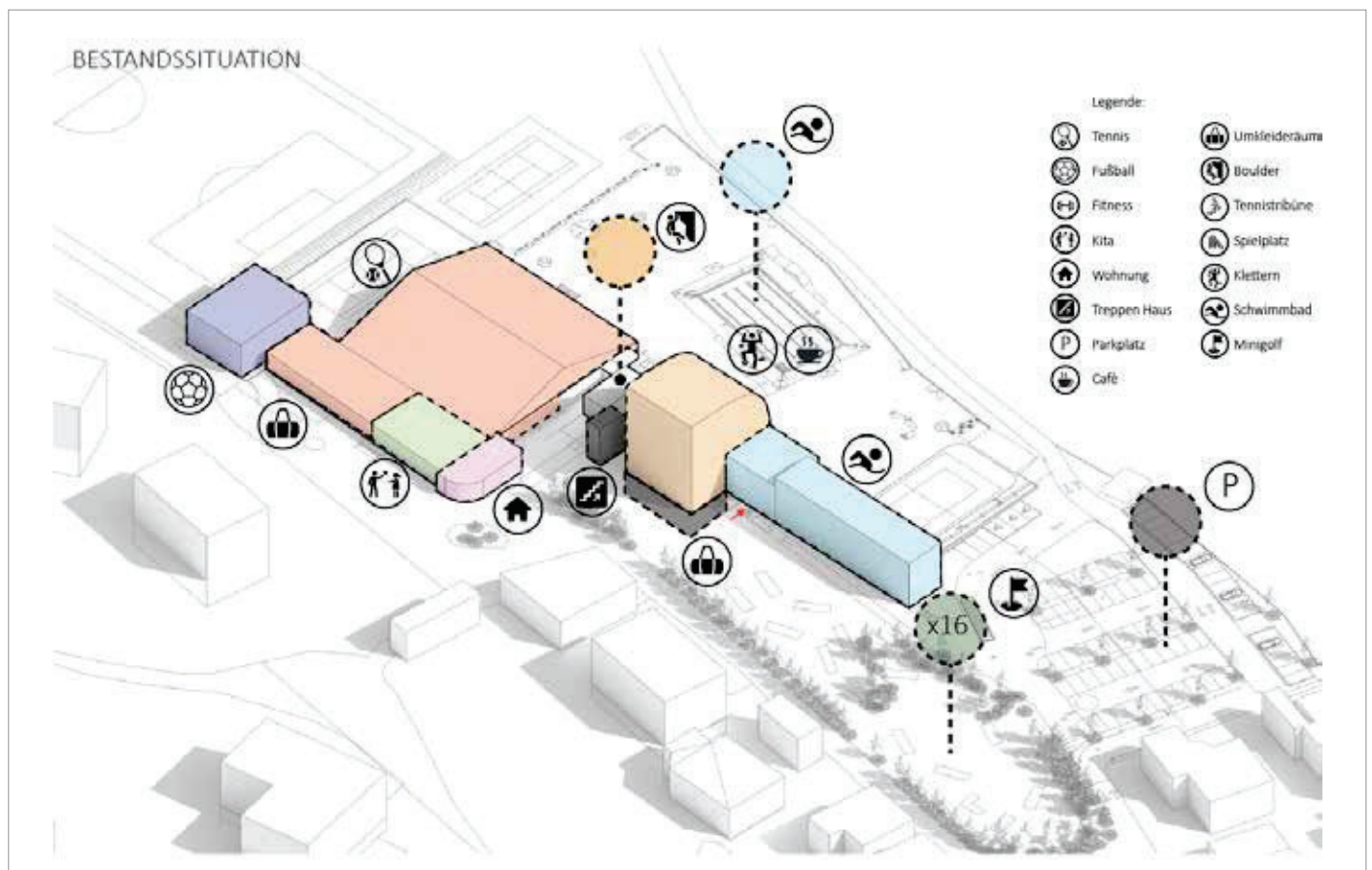


v.l. Hanspeter Sinner, Christoph Rainer und Elisa Pelleri beim Ideen sammeln

Mit Fördermitteln eines Leader Projektes wurde im Rahmen dieser Machbarkeitsstudie und mit Hilfe eines partizipativen Prozesses ein konkretes Raumprogramm für die bestehenden und nicht genutzten Räumlichkeiten der Tennishalle in Sexten erstellt. Unter Einbindung der Bevölkerung von Sexten, den verschiedenen Interessensgruppen

und der Gemeindeführung will man ein umsetzungsfähiges Nutzungskonzept für die Nachnutzung der bestehenden und nicht genutzten Räumlichkeiten der Tennishalle entwickeln. Dabei wurde in Diskussionen und Gesprächen der tatsächliche Bedarf erörtert. Folgende Termine wurden dazu organisiert und unter reger Beteiligung auch durchgeführt.

- Treffen Stakeholder (31.05.2022)
- Bürgerbeteiligung mit Pop-up Ideen Schmiede (04.07.2022)
- Infosäule und Fragebögen (04. – 08.07.2022)
- Ergebnispräsentation Stakeholder (30.11.2022)
- Ergebnispräsentation Bürgerabend (15.12.2022)





v.l. Fritz Thoma und Hannes Egarter als Vertreter der Vereine und Gemeinde



v.l. Reinhold Tschurtschenthaler, Leonhard Holzer und Moritz Happacher

### Ausgegangen ist man in der Analyse von folgender Bestandssituation:

Schließlich wurden in den verschiedenen Arbeitsgruppen mit Unterstützung der Fachplaner, Architekten, Statiker folgende Themen zur weiteren Bearbeitung festgehalten:

### Bauliche Maßnahmen:

- Statische Sanierung: Als Ergebnis der Studie wird auch eine angemessene Lösung angeführt.
- Energetische Sanierung der Tennishalle mit neuer Lüftung: dazu gehört auch die Sanierung Dach und Fenster
- Photovoltaikanlage gut nutzbar (Energiegemeinschaften)

### Neuorganisation Innenräume:

- Aufwertung Zugang über Neugestaltung Parkplatz (bereits im Gange), optische Inszenierung der Eingangs-fassade
- Klare Wegeführung und Durchlässigkeit Klettern/Tennishalle
- Umkleiden Klettern für Tennishalle und Fitnessraum zu nutzen
- Neuer Zwischenraum zwischen Tennishalle/Klettern als Potential mit: Zuschauertribüne Tennis, Glasfront zu Zwischenraum/Bar hin



Infosthele mit Fragebogen in den Sportanlagen

- Evtl. Indoor Spiel- und „Chillmöglichkeiten“ als flexibler Raum
- neue Position Bouldern in räumlichen Zusammenhang Klettern (1 einziges Zugangssystem)
- Evtl. Erweiterung Technikraum und Garage
- Fitness- und Therapie in alter Tennisbar und leerstehenden Räumen oder Sauna -> für beides gibt es zu wenig Platz

### Neuorganisation Außensportanlagen:

- Paddle, Mehrzweckplatz, Skaterplatz, Neugestaltung Minigolf -> über weiterführende Analyse und Bedarfsermittlung genauer zu bestimmen -> WO? WAS? WIEVIEL?
- Evtl. Außentennisplatz kann wegfallen, wenn Fassade gut offenbar (Falt-system, o.ä.)

Die genaue und sehr umfassende Analyse kann auf der Internetseite der Gemeinde Sexten unter [www.sexten.eu](http://www.sexten.eu) heruntergeladen werden.

Die nächsten Schritte betreffen nun zu-

nächst eine Abklärung der verschiedenen Finanzierungsmöglichkeiten von Seiten des Landes, aber auch der staatlichen Stellen. Dazu ist die Gemeindeverwaltung mit den Verantwortlichen in Kontakt. Schließlich ist dann, nach Bewertung der verschiedenen Lösungsansätze, eine definitive Planung in Auftrag zu geben. Erst anhand eines konkreten und ausführbaren Projektes kann man effektiv um die Finanzierungen ansuchen.

Der gesamte Prozess zur Erstellung der Machbarkeitsstudie wurde vom Team rund um Ing. Erlacher und der Raumschmiede Lienz hervorragend begleitet. Es zeigt sich wieder einmal, dass die besten Ideen im Zusammenspiel vieler Einzelner entstehen, dafür geht der Dank auch an alle, die so zahlreich und aktiv an den Treffen teilgenommen haben. Die Umsetzung der Sanierung Tennishalle ist mit Sicherheit ein sehr ambitioniertes Projekt, aber im Hinblick auf die Entwicklungen im Tennissport und dank unserem herausragenden Sextner Sportler Jannik Sinner ein wichtiger und notwendiger Meilenstein.

Vizebürgermeister  
Christoph Rainer



Jede Meinung ist wichtig, so wurden schlussendlich über 1000 verschiedene Meinungen eingeholt

## Infos zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) 2023

Mit dem Landesgesetz vom 20. April 2022, Nr. 3 „Leerstandsregelung und andere Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, wurden verschiedene Vorschriften erlassen, die in das GIS-Landesgesetz Nr. 3/2014 eingebaut wurden und dieses ergänzt haben. Einige Bestimmungen betreffen die notwendigen Anpassungen an die neuen Raum-und-Landschaft-Bestimmungen, andere das „leistbare Wohnen“ und einige sind aus weiteren Notwendigkeiten entstanden.

Ziel des neuen Landesgesetzes ist, mehr Wohnungen für Ansässige zur Verfügung zu stellen. Die vorgesehenen Bestimmungen für Gemeinden mit Wohnungsnot zielen darauf ab, den Steuerdruck für Besitzer von zur Verfügung stehenden Wohnungen so zu erhö-

hen, dass diese zur Vermietung angeboten werden. Mit dem Beschluss der Landesregierung vom 27.09.2022, Nr. 692 wurde die Gemeinde Sexten mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2023 als Gemeinde mit Wohnungsnot eingestuft. Dies bedeutet, dass für zur Verfügung stehende Wohnungen die sogenannte „Super-GIS“ eingeführt werden musste und somit der erhöhte Hebesatz 2,5% beträgt. Trotz der Stellungnahme seitens der Gemeindeverwaltung gegen diesen Beschluss, mussten die Landesbestimmungen übernommen werden. Infolgedessen hat der Gemeinderat die neue GIS-Verordnung mit Wirkung ab 01.01.2023 genehmigt. In nachfolgender Tabelle ist eine Zusammenfassung von den geltenden Steuersätzen und Freibeträgen ersichtlich.

Die Tatbestände, für welche begünstigte Steuersätze oder kein erhöhter Hebesatz zur Anwendung kommen, sind in der Gemeindeverordnung oder in der nachfolgenden Tabelle angeführt. Bei Fragen zu konkreten Einzelfällen und zur notwendigen Dokumentation wenden Sie sich bitte an das Steueramt.

Was die Privatzimmervermietungsbetriebe anbelangt, wurde festgelegt, dass der Steuersatz von 0,3% weiterhin zur Anwendung kommt, sofern eine Auslastung von mindestens 25% im Zeitraum vom September des Vorjahres bis zum August des Steuerjahres erreicht wird. Sollte jedoch diese Auslastung nicht erreicht werden, wird der erhöhte Steuersatz von 2,5% angewandt.

## Informazioni sull'imposta municipale immobiliare (IMI) 2023

Con la legge provinciale 20 aprile 2022 n. 3 „Disciplina degli alloggi sfitti e altre disposizioni in materia di imposta municipale immobiliare (IMI)“ sono state emanate diverse disposizioni che sono state incorporate ed integrate nella legge provinciale IMI n. 3/2014. Alcune norme riguardano gli adeguamenti necessari alle nuove disposizioni territoriali e paesaggistiche, altre gli „alloggi a prezzi accessibili“ e altre ancora sono derivate da ulteriori necessità.

Obiettivo della nuova legge provinciale è incrementare la disponibilità di abitazioni per la popolazione residente. Le disposizioni previste per i Comuni con esigenza abitativa hanno lo scopo di aumentare la pressione fiscale a carico dei possessori di abitazioni tenute a dis-

posizione in modo tale da incrementare la locazione delle stesse. Con delibera della Giunta provinciale n. 692 del 27/09/2022 il Comune di Sesto è stato classificato quale Comune con esigenza abitativa a partire dal 1° gennaio 2023. Ciò significa che sulle abitazioni tenute a disposizione si è dovuta applicare la cosiddetta „super-IMI“, cioè l'aliquota maggiorata del 2,5%. Nonostante la presa di posizione da parte dell'amministrazione comunale contro questa deliberazione, si sono dovute recepire le norme provinciali.

Di conseguenza il consiglio comunale ha approvato il nuovo regolamento IMI in vigore dal 01/01/2023. Di seguito una tabella riassuntiva riporta le aliquote e detrazioni in vigore.

Le fattispecie per le quali sono previste aliquote ridotte oppure non si applica l'aliquota maggiorata sono indicate nel regolamento comunale oppure nella tabella seguente. Per domande su casi concreti e sulla documentazione necessaria siete pregati di rivolgervi all'ufficio tributi.

Per quanto riguarda le attività di affittacamere, è stato stabilito che si continuerà ad applicare l'aliquota dello 0,3% se verrà raggiunto un grado di utilizzo di almeno il 25% nel periodo intercorrente tra il mese di settembre dell'anno precedente e il mese di agosto dell'anno d'imposta. Se non verrà raggiunto questo grado di utilizzo minimo, si applicherà l'aliquota maggiorata del 2,5%.

| TATBESTÄNDE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Angaben über die Bauarbeiten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Steuer-<br>satz<br>Aliquota | Freibe-<br>trag<br>Detrazi-<br>one |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| Hauptwohnung samt Zubehör                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Abitazione principale con pertinenze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0,40 %                      | 834,68 €                           |
| Wohneinheit Senioren/Personen mit Behinderung im Altersheim/Pflegeheim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Unità abitativa anziani/disabili in casa di riposo/casa di cura                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0,40 %                      | 834,68 €                           |
| Wohneinheit von WOBI, Land, Gemeinden, andere öffentl. Körperschaften die ordnungsgemäß zugewiesen sind                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Unità abitativa dell'IPES, della Provincia o dei Comuni regolarmente assegnati                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,40 %                      | 834,68 €                           |
| Wohneinheit in ungeteiltem Eigentum von Wohnbau-genossenschaften                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Unità abitativa appartenenti alle cooperative edilizie a proprietà indivisa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,40 %                      | 834,68 €                           |
| Wohnungen von ONLUS-Organisationen im Bereich Fürsorge, Vorsorge usw. die zum sozialen Mietzins ordnungsgemäß an einen Mieter mittels registrierten Mietvertrages vermietet werden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Abitazioni di organizzazioni ONLUS che svolgono attività nell'ambito assistenziale, previdenziale ecc. che sono regolarmente locate al canone sociale a un conduttore con contratto di locazione registrato                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,40 %                      | 834,68 €                           |
| Wohnungen von Personen in Pflegeauszeit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Abitazioni di persone in congedo per prestare assistenza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,40 %                      | 834,68 €                           |
| Dienstwohnung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Abitazione di servizio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,86 %                      | 834,68 €                           |
| <b>Zur Verfügung stehende Wohnungen</b><br>Zur Verfügung stehende Wohnungen sind all jene Wohnungen, für welche das LG Nr. 3/2014 i.g.F. beziehungsweise die Gemeinde mit der Verordnung keine begünstigten Steuersätze vorgesehen haben, und all jene Wohnungen, für welche die Gemeinde mit der Verordnung nicht die Anwendung des ordentlichen Steuersatzes für einen oder mehrere Tatbestände vorgesehen hat. Der erhöhte Steuersatz wird erst ab dem dreizehnten Monat nach jenem, in welchem die Steuerpflichtigen zum ersten Mal für die Wohnung GIS steuerpflichtig geworden sind, angewandt, oder ab dem dreizehnten Monat nach jenem, in welchem einer der in der Gemeindeverordnung vorgesehenen Tatbestände der Nichterhöhung oder eine vom Landesgesetz oder der Gemeindeverordnung vorgesehene Steuererleichterung nicht mehr zutrifft (Schonfrist). Im Falle von Erbschaften wird der im vorherigen Satz vorgesehene erhöhte Steuersatz erst ab dem fünfundzwanzigsten Monat nach jenem, in welchem die Erbfolge eröffnet wurde, angewandt. | <b>Abitazioni tenute a disposizione</b><br>Sono abitazioni tenute a disposizione quelle per le quali la L.P. 3/2014 rispettivamente il Comune, con il proprio regolamento, non abbiano stabilito delle aliquote agevolate così come quelle per le quali il Comune non stabilisca con regolamento l'aliquota ordinaria per una o più fattispecie. L'aliquota maggiorata viene applicata a partire dal tredicesimo mese successivo a quello in cui i contribuenti sono divenuti per la prima volta soggetti passivi IMI per l'abitazione oppure dal tredicesimo mese successivo a quello di cessazione di una delle fattispecie di non maggiorazione o di cessazione di un'agevolazione d'imposta prevista dalla legge provinciale o dal regolamento comunale (anno di bonus). In caso di successioni l'aliquota maggiorata, si applica a partire dal venticinquesimo mese successivo a quello dell'apertura della successione. | 2,50 %                      |                                    |
| Wohnungen in unentgeltlicher Nutzungsleihe an Verwandte jeglichen Grades in gerader Linie oder bis zum zweiten Grad in der Seitenlinie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Unità abitativa concesse in uso gratuito a parenti in linea retta di qualsiasi grado e in linea collaterale entro il secondo grado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0,60 %                      |                                    |
| Vermietete Wohnungen mit Wohnsitz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Unità abitativa locata con residenza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0,76 %                      |                                    |
| Angrenzende Wohnung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Unità abitativa contigua                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,86 %                      |                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vermietete Wohnungen mit registriertem Mietvertrag</b> ausschließlich zu Wohnzwecken, nicht aber zu touristischen Zwecken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Unità abitative locate con contratto di locazione registrato</b> esclusivamente a fini abitativi, tranne quelle locate per finalità turistiche.                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,86 %       |                                                                                    |
| <b>Wohnungen in Nutzungsleihe an Verschwägerte</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Abitazioni concesse in uso gratuito ad affini</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0,86 %       |                                                                                    |
| <b>Wohnungen, in denen einer der Miteigentümer den Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Abitazione in comproprietà, nella quale uno dei comproprietari ha la residenza e la dimora abituale</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,86 %       |                                                                                    |
| <b>Wohnungen, in denen der nackte Eigentümer den Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Abitazione nella quale il nudo proprietario ha la residenza e la dimora abituale</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,86 %       |                                                                                    |
| <b>Fringe benefit</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Fringe benefit</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,86 %       |                                                                                    |
| <b>Wohnungen Senioren bei Verwandten</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Abitazioni anziani presso parenti</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0,86 %       |                                                                                    |
| <b>WOBI-Wohnungen die nicht zugewiesen sind</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Alloggi IPES che non sono assegnati</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,86 %       |                                                                                    |
| <b>Rent to buy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Rent to buy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |              |                                                                                    |
| <b>Zeitweilige Unterbringung von Mitarbeitern</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Alloggio temporaneo di personale</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,86 %       |                                                                                    |
| <b>Wohnungen mit Aufforderung zur Räumung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Abitazioni con emissione di sfratto</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,86 %       |                                                                                    |
| <b>Unbenutzbare oder unbewohnbare Gebäude</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Fabbricati inagibili o inabitabili</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,86 %       | *Reduzierung Steuergrundlage - riduzione base imponibile * 50% (max. 3 Jahre/anni) |
| <b>Historische Gebäude</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Fabbricati storici</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,86 %       | *Reduzierung Steuergrundlage - riduzione base imponibile * 50%                     |
| <b>Historische Gebäude der Katasterkategorie A/10, C/01, D/01, D/02, D/05, D/07 und D/08</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Fabbricati storici delle categorie catastali A/10, C/01, D/01, D/02, D/05, D/07 e D/08</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,86 %       | *Reduzierung Steuergrundlage - riduzione base imponibile * 50%                     |
| <b>Baugründe</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Aree fabbricabili</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0,86 %       |                                                                                    |
| <b>Erhöhter Steuersatz für Baugründe</b><br>Der erhöhte Steuersatz wird erst ab dem 36. Monat nach jenem, in welchem die Fläche zum Baugrund geworden ist, angewandt, sofern es sich um Baugründe handelt, für welche es keine Durchführungs-, Wiedergewinnungs- oder urbanistische Neugestaltungspläne der Gemeinde braucht. Die Eintragung in eine der Katasterkategorien F/2, F/3 und F/4 unterbricht nicht den Zeitraum von 36 Monaten. | <b>Aliquota maggiorata per aree fabbricabili</b><br>L'aliquota maggiorata viene applicata a partire dal 36° mese successivo a quello in cui le aree sono divenute aree fabbricabili, qualora si tratti di aree fabbricabili per le quali non sia necessario un piano di attuazione, di recupero o di riqualificazione urbanistica comunale. L'iscrizione in una delle categorie catastali F/2, F/3 e F/4 non sospende il decorso dei 36 mesi | 2,50 %       |                                                                                    |
| Marktwert für eine einzige Baugrundfläche im Besitz von Steuerpflichtigen, die im Gemeindegebiet eine oder mehrere Baugrundflächen besitzen, bis zu dessen Erreichen der erhöhte Steuersatz keine Anwendung findet.                                                                                                                                                                                                                         | Valore di mercato di un'unica area fabbricabile in possesso a soggetti passivi, che possiedono nel territorio comunale una o più aree fabbricabili, fino al raggiungimento del quale non si applica l'aliquota maggiorata.                                                                                                                                                                                                                   | 400.000,00 € |                                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                               |        |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--|
| Urlaub auf dem Bauernhof                                                                                                                                                                                                                   | Agriturismo                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,20 % |  |
| Wohneinheit für landwirtschaftliche Arbeiter                                                                                                                                                                                               | Unità abitativa dei dipendenti in attività agricole                                                                                                                                                                                                                           | 0,20 % |  |
| Gebäude für die Nutzung als Büro des landwirtschaftlichen Betriebes                                                                                                                                                                        | Fabbricati ad uso di ufficio dell'azienda agricola                                                                                                                                                                                                                            | 0,20 % |  |
| Gebäude für die Behandlung, Verarbeitung, Konservierung, Aufwertung oder Vermarktung landwirtschaftlicher Produkte                                                                                                                         | Fabbricati per il trattamento, la trasformazione, la conservazione, la valorizzazione o la commercializzazione dei prodotti agricoli                                                                                                                                          | 0,20 % |  |
| Gebäude von ONLUS-Organisationen im Bereich Fürsorge, Vorsorge usw.                                                                                                                                                                        | Fabbricati di organizzazioni ONLUS che svolgono attività nell'ambito assistenziale, previdenziale ecc.                                                                                                                                                                        | 0,20 % |  |
| Gebäude von nicht gewerbliche Körperschaften laut Art. 73 DPR Nr. 917/1986 im Bereich Fürsorge, Vorsorge usw.                                                                                                                              | Fabbricati di enti non commerciali ai sensi dell'art. 73 DPR n. 917/1986 che svolgono attività assistenziale, previdenziale ecc.                                                                                                                                              | 0,20 % |  |
| Gebäude von gleichgestellten Schulen und Kindergärten laut Art. 20/bis LG Nr. 12/2000                                                                                                                                                      | Fabbricati di istituzioni scolastiche e scuole dell'infanzia paritarie ai sensi art. 20/bis LP n. 12/2000                                                                                                                                                                     | 0,20 % |  |
| <b>Privatzimmervermietung</b><br>Dieser Steuersatz wird nur dann angewandt, wenn die Privatzimmervermietungsbetriebe eine Auslastung von mindestens 25% im Zeitraum vom September des Vorjahres bis zum August des Steuerjahres erreichen. | <b>Attività di affittacamere</b><br>Questa aliquota viene applicata solamente se le imprese di affittacamere raggiungono un grado di utilizzo di almeno 25% nel periodo intercorrente tra il mese di settembre dell'anno precedente e il mese di agosto dell'anno di imposta. | 0,30 % |  |
| <b>Wohneinheiten der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8, A/9</b> , für welche die vorgesehenen Steuerreduzierungen nicht zur Anwendung kommen.                                                                                               | <b>Unità abitativa nelle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9</b> , alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquote previste.                                                                                                                                     | 0,86 % |  |
| <b>Gebäude, die in den Katasterkategorien C/1 und C/3 eingestuft sind</b>                                                                                                                                                                  | <b>Fabbricati classificati nelle categorie catastali C/1 e C/3</b>                                                                                                                                                                                                            | 0,56 % |  |
| <b>Schutzhütten, die in der Katasterkategorie A/11 eingestuft sind</b>                                                                                                                                                                     | <b>Rifugi alpini classificati nella categoria catastale A/11</b>                                                                                                                                                                                                              | 0,56 % |  |
| <b>Gebäude, die in der Katastergruppe D eingestuft sind, mit Ausnahme Katasterkategorie D/5</b>                                                                                                                                            | <b>Fabbricati classificati nel gruppo catastale D, ad eccezione della categoria catastale D/5</b>                                                                                                                                                                             | 0,56 % |  |
| <b>Gebäude in der Katasterkategorie D/5</b>                                                                                                                                                                                                | <b>Fabbricati nella categoria catastale D/5</b>                                                                                                                                                                                                                               | 0,86 % |  |
| <b>Wohnungen mit Beherbergungstätigkeit</b>                                                                                                                                                                                                | <b>Abitazioni con attività ricettiva</b>                                                                                                                                                                                                                                      | 0,56 % |  |
| <b>Ordentlicher Steuersatz</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>Aliquota ordinaria</b>                                                                                                                                                                                                                                                     | 0,86 % |  |

Wie komme ich im Sommer ins

# Fischleintal



Das Fischleintal, bezaubernde Schönheit ©Harald Wisthaler, Tourismusverein Sexten (2)

Wer einmal im **Sextner Fischleintal** war, der wird diesen besonderen Flecken Erde so schnell nicht mehr vergessen. Denn hier, im Naturpark Drei Zinnen in den Sextner Dolomiten, geizt die Natur wahrlich nicht mit ihren wilden und bezaubernden Reizen: bunte Blumenwiesen, dichte Lärchenwälder, schroffe Felswände und das leise fließende Fischleintal-Bächlein.

Diese unvergleichliche Natur soll unseren Nachkommen möglichst intakt erhalten bleiben. Das hat dazu bewogen,

das Fischleintal einem besonderen, selbstgewählten Schutzstatus zu unterstellen. Man hat sich bewusst für eine **nachhaltige und sanfte Mobilität** entschieden:

- Der Autoverkehr ist in den Hochsaisonmonaten vom 11.06. bis 08.10.2023 nur eingeschränkt zulässig
- Der **Fischleintal Shuttle 440** fährt in diesem Zeitraum halbstündig auf dem gesamten Gemeindegebiet

von Sexten (Fischleintal – Kreuzbergpass - Anderter). Zusätzlich bringt er seine Fahrgäste ohne Umzusteigen zweimal täglich ins Innerfeldtal (Parkplatz Antoniusstein).

- Der Südtirol Pass und die Sexten-Card (erhalten Urlaubsgäste von ihrem Gastgeber) sind auf dieser Linie gültig. Einzelfahrten können auch direkt im Bus erworben werden.

*Tourismusverein Sexten*



Die Gemeindeverwaltung bemüht sich weiter um eine Entzerrung der Verkehrsflüsse in Sexten, insbesondere was den Verkehr ins und aus dem Fischleintal betrifft. Verkehrsstrommessungen im letzten Sommer haben Spitzenwerte von 11.000 Fahrzeugen auf der SS52 ergeben. Dies sind bedenkliche Werte. Ein wesentlicher Faktor dieses hohen Aufkom-

## Verkehrsregelung Fischleintal Sommer 2023

mens dürfte auf den Ausflugsverkehr zurückzuführen sein. Um diesen besser zu analysieren und um noch weitergehende Maßnahmen einzuleiten, wird im Sommer 2023 eine Messstelle am Eingang des Fischleintales errichtet. Diese Messstelle wird vom Amt für Straßenwesen im Auftrag des Landesrates Alfreider und auf unser Zutun eingerichtet, und wird zukünftig genauer Auskunft geben, mit welcher Art von Verkehr wir es in Sexten hauptsächlich zu tun haben. Weiters ist für diesen

Sommer wiederum eine Informationsstelle am Eingang des Fischleintales geplant, welche vorwiegend aufklären und helfen soll, speziell an Tagen mit sehr hohem Verkehrsaufkommen. Schließlich sind wiederum zeitweise Sperrungen angedacht, welche im Fall von Verkehrsüberlastung bzw. voller Auslastung der Parkplätze im Fischleintal greifen wird.

*Vizebürgermeister Christoph Rainer*

# In, über, auf die Berge

## Eventsommer Sexten 2023

Mit dem Gleitschirm die unendliche Weite der Sextner Bergwelt von oben genießen. Auf den Spuren österreich-italienischer Grenzstreitigkeiten wandern oder mit Gleichgesinnten auf 2.000 Metern im Biwak übernachten. Im Sommer 2023 ist Sexten Treffpunkt für Extremsportler, Genusswanderer und Bergliebhaber.

### RED BULL X-ALPS HIKE & FLY WEEK SEXTEN 17. – 24. 06. 23

Beim härtesten Abenteuerrennen der Welt, den Red Bull X-Alps, konkurrieren rund 30 Weltklasseathleten zwei Wochen lang um den Spitzenplatz. Mit dem Gleitschirm und zu Fuß geht es auf die höchsten Berge der Alpen zu festgelegten Turnpoints. Dabei werden täglich bis zu 4.000 Höhenmeter überwunden und Fußmärsche bis zu 100 Kilometern bewältigt. In Sexten liegen gleich zwei Turnpoints: über den Klettersteig erreichbar am Paternkofel und beim Parkplatz Helmjet. Mitmachen können nur die Besten, per Live-Tracking in Echtzeit auf [www.redbullxalps.com](http://www.redbullxalps.com) teilhaben jedoch alle Sport- und Outdoorfans.

Gemäßigter, aber mindestens genauso faszinierend präsentiert sich die Hike & Fly Week Sexten, die vom 17.-24.06.2023 rund um Red Bull X-Alps, stattfindet.



### Hike & Fly Week Sexten

#### Spezielles Hike & Fly Programm

Hoch hinaus mit den Jungs von Tandemfly3Zinnen  
Anmeldung: Tandemfly3Zinnen Mob. +39 379 1065785

**17.06 - 21.06.23**

Expo am Red Bull X-Alps Turnpoint an der Talstation Helmjet Sexten  
Sexten | 3 Zinnen Dolomites | Salewa | Red Bull | Flugschule Südtirol |  
Superfly 360 | Tandemfly3Zinnen

**17.06 - 19.06.23**

**Festival** - Teste das neueste Equipment mit der Flugschule Südtirol  
und Superfly 360

**17.06.23 – 9.00 Uhr**

Hike&Fly Treffen Südtirol

Anmeldung: Cumulus Club Sexten Mob. +39 348 7047158

**18.06.23 – 8.30 Uhr**

#### Benefizfliegen am Helm

mit Frühschoppen und Livemusik an der Talstation "Helmjet" /  
Anmeldung: Tandemfly3Zinnen +39 379 1065785

Fliegen für den guten Zweck. Tandempiloten aus Sexten und Umgebung  
nehmen dich mit in die Lüfte. Der gesamte Erlös wird dem Verein la strada  
– der Weg gespendet.

**18.06.23 – 8.30 Uhr**

Tester Day - Schnuppertag an der Talstation Helmjet Sexten  
Du überlegst den Flugschein zu machen, oder möchtest selbst mal Pilot sein?  
Dann mach mit der Flugschule Südtirol deine ersten Versuche.

**20.06.23 – 20.30 Uhr**

Sexten Summer Cinema / The Value of Time – Tom Dauer  
Connecting Flights – Nicolas Brixle / Freiluftkino am Pavillon Haus Sexten –  
freier Eintritt

**24.06.23 – 20.00 Uhr**

Vertical Arena Sexten mit Aaron Durogati & Simon Gietl  
Vortragsabend am Pavillon Haus Sexten  
Tickets beim Tourismusverein Sexten: +39 0474 710310  
"Floiga-Fete" mit der Band Hanky Panky

*Wetterbedingte Programmänderungen möglich*

### ERÖFFNUNG WEITWANDERWEG 1753 01.07.23

Mit einem Vertrag beendeten Kaiserin Maria Theresia und der Doge von Venedig vor über 250 Jahren endlose Grenzstreitereien zwischen Tirol und der Lagunenstadt. Die in Folge dieses Vertrags 1753 gesetzten Grenzsteine sind in Teilen bis heute erhalten. Ein Gemeinschaftsprojekt des Tourismusvereins Sexten, der Gemeinden Kartitsch und Comelico Superiore hat das Ziel, die auf Almen und einsamen Höhen verborgenen Grenzsteine zu restaurieren und durch einen Naturpfad wieder erlebbar zu machen. Am Ende soll ein Wanderweg auf den Spuren von über 2000 Jahren Grenzgeschichte von Tirol bis zum Gardasee führen. Die erste Etappe des „Weitwanderweg 1753“ wird am 1. Juli offiziell eingeweiht: Sie startet von Kartitsch über den Karnischen Kamm und führt vorbei an der Nemesalm zum Kreuzbergpass.



1753, ein Kulturprojekt an der Grenze



Sexten Salewa Biwak Night, wild und frei - mit dem Luxus sich um nichts kümmern zu müssen ©lukasschnarf

### SEXTEN SALEWA BIWAK NIGHT 21.07.23

Die Sonne ist hinter den Dolomitengipfeln versunken, die Sterne beginnen am Himmel zu leuchten. Knisternde Funken entweichen den Flammen. Folkmusiker sorgen mit heimischen Klängen für echte Lagerfeuerromantik, berg-inspirierte Food-Kreationen dafür, dass keiner hungrig ins Zelt kriecht. Die Sexten Salewa Biwak Night ist ein geselliger Abend auf

2.000 m Höhe, mit Erzählungen aus dem Basislager, Outdoorfeeling und dem Luxus, sich um nichts kümmern zu müssen. Die Zelte können gemietet werden, zum exklusiven Proviant aus nachhaltigen, regionalen Produkten und einer Flasche Wein gehört selbstverständlich auch das kräftige Frühstück am nächsten Morgen. Nur die Schlafsäcke müssen selbst mitgebracht werden. Und schnell sein, sollten die Fans des Zeltens mit besonderer Note: Die Plätz-

ze sind limitiert. Anmeldungen innerhalb Anfang Juli beim Tourismusverein Sexten.

### SEXTEN SUMMER CINEMA 20.06. | 10.07 | 04.08 | 28.08

Bergfilme unter freiem Himmel genießen - das ist möglich beim ersten Sektner Sommerkino! Das Publikum darf sich auf spannende Filme, die unter anderem beim Alpenfilmfestival gezeigt wurden, freuen. Der Eintritt ist frei!

## ASC Drei Zinnen

## SEKTION BREITENSport

## ZIRKELTRAINING

Block 3 (Dezember bis Februar) wurde mit 2 Einheiten pro Woche erfolgreich abgeschlossen. Und Block 4 (Juni bis August) bereits gestartet.

Angeboten werden abwechslungsreiche Übungen, die das Herz-Kreislaufsystem in Schwung bringen, Fett verbrennen (Cardio) und Muskel aufbauen. Und dies für jeden in SEINER Intensität.

Durch die praktischen Blöcke (4 jährlich zu je 3 Monaten) und abwechslungsreichen Trainings nehmen Sportler, welche Ihre Leistung in ihren verschiedenen Sportarten steigern möchten, sowie auch fitnessbewusste Personen daran teil. Manche nur einen 3-Monatsblock, andere das ganze Jahr über. Manche 1mal die Woche - andere 2mal.

Interessierte können sich gerne jederzeit für folgende Blöcke anmelden:

**Block 1** | September, Oktober, November

**Block 2** | Dezember, Jänner, Februar

**Block 3** | März, April, Mai

**Block 4** | Juni, Juli, August

Hier noch einmal die nächsten Trainingsblöcke und Turnzeiten:



**ZIRKEL TRAINING**  
GANZKÖRPERTRAINING FÜR ERWACHSENE  
**BLOCK JUNI JULI AUGUST**  
Di: 17.30-19.00 Uhr (mit Lee)  
Do: 19.00-20.30 Uhr (mit Lee)  
Anmeldung innerhalb 24.11 per SMS an Leo 347 9810104  
Mit Angabe des Namens, welcher Tag und wie oft (1x oder 2x pro Woche) Mit: 3 Personen pro Turnus  
1x die Woche 80,00 € (inkl. Mat.)  
2x die Woche 140,00 € (gesamt 90 Min.)  
Mitgliedsbeitrag 2023: 10,00 €  
wer nicht (nicht bezahlt) das Training vom Mitgliedsbeitrag schließt mittels Überweisung, Info bitte dazu zum nächsten Training.  
Für die Teilnahme verpflichtend:  
Ärztliches Zeugnis vom Hausarzt  
keine Wundlappentherapie, wer so keine Sportplatz macht, um so besser. Bitte beim ersten Training abgeben, ist so 1 Jahr gültig!  
eigene Matte, kleines Handtuch, gefüllte Trinkflasche, um fest Loopbänder + Thera Bänder und 2 Tennisbälle mitbringen.  
T. TREFFEN  
am 01.06 bzw. 06.06.  
nach dem Fußballplatz  
Das Training findet immer auf dem Fußballplatz statt, sollte es regnen in der Turnhalle wird das Training mitgebracht. Bitte auch Turnschuhe mitbringen.  
Auf einer öffentlichen Toilette steht ein WC für Damen.

## JUNI-JULI-AUGUST

**dienstags 17.30 – 19.00**

**donnerstags 19.00 – 20.30**

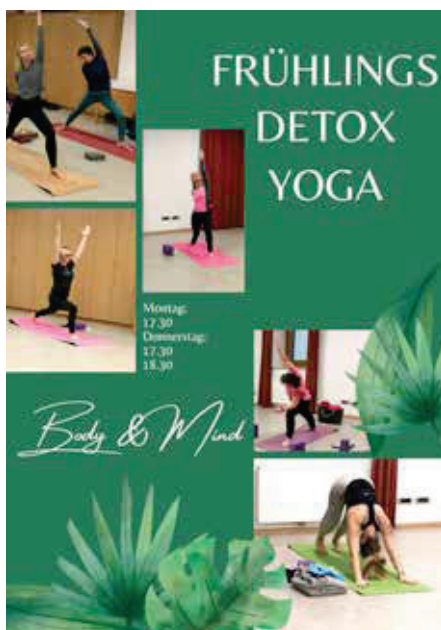
**PREIS PRO BLOCK:**

- 1x wöchentlich € 80,00
- 2x wöchentlich € 140,00
- Mitgliedsbeitrag € 10,00

Den Sommerblock werden wir im Freien absolvieren, auf dem „Fußballplatz“. Bei Regenwetter in der Turnhalle in Sexten schwitzen.

Mitzubringen sind eine Turnmatte, gefüllte Trinkflasche, kleines Handtuch; wer hat auch Loopbänder und Therabänder, sowie 3 Tennisbälle. In der Turnhalle benötigen wir saubere Turnschuhe. Für die Teilnahme ist ein ärztliches Zeugnis vom Hausarzt verpflichtend.

Text und Fotos  
Elisabeth Egarter



## YOGA

Schön, dass es in Sexten mittlerweile so viele Yogabegleiter gibt!

Nach den ausgebuchten Winterkursen mit 24 Teilnehmer/innen, ist auch der Frühjahrs-Yogakurs des ASC Drei Zinnen, nach Ostern wieder mit 3 verschiedenen Yogagruppen gestartet (Montag 17.30 / Donnerstag 17.30 und 18.30).

Diesmal stehen die Kurse unter dem Thema „Starte mit neuer Energie in den Frühling und Frühsommer...“, es sind ge-

zielte Praxiseinheiten speziell für die Jahreszeit mit vielen Elementen des De-tox-Yogas, um den Körper – und Geist – nach den langen kalten Wintermonaten zu entgiften und somit für die neue Jahreszeit bereit zu machen.

Vorschau Sommeryoga: Im Juli und August wird es mit den Kursen ähnlich weitergehen, es werden voraussichtlich 2 Abendyogakurse und 1 Morgenyogakurs stattfinden. Der detaillierten Informationen dazu und der Flyer werden auf den Seiten Facebook & Instagram des ASC Drei Zinnen und auf der Facebook-seite SY Yoga veröffentlicht.

Text und Fotos  
Holzer Simone

FRÜHJAHRSPUTZ  
IN DER TURNHALLE

Mitte Mai trafen sich einige fleißige Helfer von der Zirkeltrainings-Gruppe in der Turnhalle, um diese wieder auf Vordermann zu bringen. Nachdem die Turnhalle (Raum, wo geturnt wird) vom Reinigungsservice nicht geputzt wird (weder gesaugt, noch gewischt), sondern nur der Vorraum und die Umkleieräume, ist diese Aktion mehr als überfällig gewesen. Geräteraum und Halle wurden also mitsamt der Geräte (Bälle, Seile, Matten, usw.) gereinigt.

Vielleicht können wir das nächste Mal auch auf die Hilfe der anderen Turngruppen zählen, schließlich benutzen wir die



Sprossenwände, Böden und Wände wurden  
ebenso gereinigt



die Turnmatten wurden geschrubbt und desinfiziert

Turnhalle alle gemeinsam. Danke der Firma „Getränke Egarter“: sie haben uns die Putzmaschine (für die Böden) zur Verfügung gestellt. Ein riesengroßes Dankeschön aber allen Helfer/innen fürs putzen, schrubben und wischen! DANKE!!!!

Text und Fotos  
Elisabeth Egarter



Turnhalle putzen - auch alle Geräte sind wieder blitzblank....

## SEKTION SKI ALPIN

### LANDESMEISTERSCHAFT ROSSKOPF

Mitte März ging es für die Renngruppe auf den Rosskopf nach Sterzing – das VSS Finale, die Landesmeisterschaft, stand auf dem Programm. An 2 Tagen kämpften 700 Kids aus ganz Südtirol um die begehrten Titel. Nicht ganz glücklich verlief der erste Tag für die Jahrgänge 2014 + 2012. Greta Strobl stürzte nach beherzter Fahrt, Viktor Summerer überquerte zwar mit Bestzeit die Ziellinie, ließ aber das letzte Tor aus. Elijah und Sara Holzer zeigten eine gute Leistung und erzielten jeweils Platz 38. Pigozzi Asia fuhr mit Rang 19 in die Top 20 und Sabba Elia schrammte mit Platz 11 knapp an den Top 10 vorbei. Am 2. Renntag, Sonntag, versuchte der

Jahrgang 2013 sein Glück. Die äußeren Bedingungen waren um einiges schlechter als am Vortag (am Samstag sonnig) - diffuses Licht machte es auf dem drehenden Kurs nicht gerade leichter für die kleinen Skifahrer. Genau deswegen: Hut ab vor Allen, die sich mutig durch die Tore gekämpft haben. **Niederkofler Mia** krönte ihre starke Saison mit **Rang 5.** und Julian Rainer raste auf den sehr guten 25. Platz bei knapp 100 Buben.



### ITALIENMEISTERSCHAFT FOLGARIA

Für **Sabba Elia** ging es im März von einem Skirennen zum Nächsten. Nach der Landesmeisterschaft fuhr man für 2 Tage ins Trentino. Das Criterium Nazionale Cuccioli (startberechtigt die Jahrgänge 2011 + 2012) wurde mit einem



Elisa Sabba - Vizeitalienmeister im Slalom

Slalom und einem Skicross in Folgaria ausgetragen. Elia konnte sich über die Kindercuprennen (Pfiff Toys – Cup) qualifizieren.

Trotz einer fehlerhaften Fahrt schaffte er in der Kategorie U11 beim Skicross einen mega-tollen 13. Rang. Am darauffolgenden Tag ging dann der Slalom über die Bühne – die Paradedisziplin von Elia. Schon im 1. Durchgang sorgte er für eine kleine Überraschung und lag auf Podest Kurs. Im Entscheidungslauf behielt das kleine Kraftpaket die Nerven und wurde sensationell **Vizeitalienmeister!**

### GRAN PREMIO GIOVANISSIMI

Der Gran Premio Giovanissimi ist die Italienmeisterschaft der Skischulen. Die qualifizierten Athleten des ASC Drei Zinnen gingen bei diesem Skirennen für die hiesige Skischule „Sextner Dolomiten“ an den Start. Es war dies bereits die 45. Ausgabe des Gran Premio und nach wie vor ist es eines der beliebtesten Kinderskirennen Italiens. 700 Kinder aus ganz Italien fuhr in Cortina an 3 Tagen



Viktor Summerer - Sieger beim Pinocchio sugli sci Kinderskirennen

um die Italienmeistertitel im Riesentorlauf und Parallelbewerb.

Für das Finale in Cortina konnten sich Mia Niederkofler, Romy Sordo, Julian Rainer, **Viktor Summerer**, Sara Holzer und Elia Sabba qualifizieren.

Am 1. Tag schaffte es Viktor Summerer in seiner Kategorie (Jg. 2014) auf den **hervorragenden 10. Rang.** Mia und Romy (2013) belegten die Ränge 33 und 83 bei 180 Mädchen. Julian Rainer, ebenfalls Jahrgang 2013, stürzte leider

und klassierte sich immerhin noch auf Platz 134 bei 200 Buben.

Am darauffolgenden Tag, mussten die Rennfahrer und Begleiter bei Blitz und Donner in Sexten nach Cortina aufbrechen und die Motivation hielt sich dementsprechend noch in Grenzen. Sobald sich Sara und Elia am Fuße der Tofana die Skier anschnallten, schaute auch schon wieder die Sonne vorbei und einem tollen Rennen stand nichts mehr im Weg. Am Ende des Tages schaute für Elia ein sehr guter 30. Platz (200 Buben) und für Sara ein 54. Rang bei 190 Mädchen heraus.

## PINOCCHIO SUGLI SCI

Auch **Viktor** eilte von Rennen zu Rennen. Für ihn ging es am Abetone, beim Pinocchio sugli sci (inoffizielle Italienmeisterschaft), um Alles. Mit einer frühen Startnummer, zog er die schnellste Spur in

den Frühjahrsschnee; niemand kam an seine Zeit heran und so holte er sich den **Sieg in seiner Altersklasse (2014)**. Nach dem unglücklichen Ausscheiden bei der Landesmeisterschaft war dies der verdiente Sieg bei einem „großen Rennen“.

## SKIS RACE IN STERZING

Noch ein weiteres Mal zog es unsere jungen Rennfahrer auf den Roskopf. Nach ein paar Jahren Pause, einem Namen- und Ortswechsel, wurde der „Fila Sprint“ – „Stricker Sprint“ und jetzt „SKIDS RACE“ wieder ausgetragen. Bei diesem internationalen Rennen haben viele prominente Sportler in ihrer Kindheit ebenfalls teilgenommen: Felix Neureuther, Nicole Hosp, Denise Karbon, Werner Heel, Dominik Paris, Bastian Schweinsteiger (Fußballer) und auch Janik Sinner um nur einige zu nennen.

Das spezielle an dieser Veranstaltung ist das Rahmenprogramm. Natürlich wird auf der Skipiste um Hundertstelsekunden gefightet, abseits davon – in der Altstadt von Sterzing – geht es aber vor allem um Teamgeist, Spaß und Bewegung.

Am Vortag des Rennens war ein Teil der Renngruppe bereits am Roßkopf um mit den beiden Weltcupfahrern Tobias Kastlunger und Manfred Mölgg ein Training auf der Rennpiste zu absolvieren. Anschließend wurde beim gemeinsamen Mittagessen viel gelacht und die Eltern durften sich bei einem Waxkurs mit Michael Mölgg wertvolle Tipps holen. Das Highlight war aber der „Einzug der Vereine“. Die teilnehmenden Vereine waren im Vorfeld aufgerufen worden sich was Besonderes einfallen zu lassen. Der ASC Drei Zinnen kreierte gemeinsam mit den Kindern und mit Mithilfe von Harry Villgrater einen eigenen Song, welchen man



Skids Race - Umzug der Vereine. Mit dabei Maskottchen Wuschl



Skids Race - Seilziehen. Team 1 ist bereit



Skids Race - Seilziehen in der Altstadt. Team 2



Skids Race - Foto mit dem Rennmaskottchen



Skids Race - Jana, Mia, Leni und Maria



Skids Race - Dolomiti Flitzer vor dem Start

beim Umzug lautstark zum Besten gab. Mit dabei waren klarerweise auch unsere Glücksbringer und Maskottchen: „Wuschel + Wuscheline“. Am Ende durften wir unser Lied auch noch auf der Bühne in der Altstadt von Sterzing zum Besten bringen – für den Sieg hat es leider nicht gereicht, aber es hat Riesenspaß gemacht!!!!

Vor allem am Renntag war die Aufregung für unsere Jüngsten groß. Für sie war es eines der wenigen Rennen an denen sie mitmachen durften. Die Gruppe der „Dolomiti Flitzer“ (Astrid, Lenny, Joy, Leni, Samuel, Mia, Jana, Maria und David) war vollzählig am Start und sie machten ihre Sache mehr als gut. Die „Größeren“ (Greta, Elijah, Viktor, Julian, Philipp, Luca, Sara, Asia und Elia) zeigten großen Kampfgeist und so schauten am Ende für unser Team mit Astrid (7. Rang), David (8.), Viktor (8.), Maria (10.), Mia Tsch. (14.), Greta (14.) und Elia (16.) tolle Platzierungen heraus.

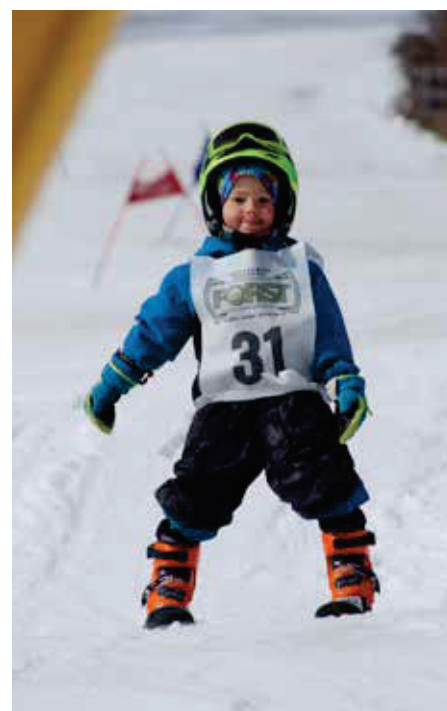
Es war aber lange noch nicht fertig. In

der Altstadt wartete zuerst die Pasta Party auf die Kids, dann die Spiele in der Turnhalle und zeitgleich das Seilziehen der Mannschaften. Wir konnten 2 Teams melden; jeweils durften 5 Kinder, die nicht mehr als 200 kg auf die Waage bringen durften, antreten. Die Konkurrenz war im wahrsten Sinne des Wortes „groß“. Unsere „kleinen Kämpfer“ schlugen sich tapfer, mussten aber nach der 1. bzw. 2. Runde die Segel streichen.

Etwas fehlte noch.....die Preisverteilung. Die Teilnehmer der U-8 Kategorie wurden geschlossen auf die Bühne geholt und alle Teilnehmer wurden prämiert. Viktor konnte als „Jüngster Schnellster“ seiner Kategorie einen Preis der Firma Völkl einheimsen: 1 Paar Skier und Skischuhe für die nächste Saison – top!

Nächstes Jahr sind wir wieder dabei! Sicher!

**Hier die Übersicht der Rennen ab Mitte Februar:**



Gaudiirennen - Taraboi Samuel

## GAUDIRENNEN

Zum Abschluss der Saison standen wie immer das Gaudiirennen und das Vereinsrennen auf dem Programm. Das Abschlussrennen, welches in Form eines Hindernis Laufes ausgetragen wurde, fand am Waldheim statt. Die frühlinghaften Temperaturen der vorangegangenen Tage setzten der Piste arg zu und so musste der allerletzte Schnee zusammengekratzt werden (danke Herbert) um dieses Event über die Bühne bringen zu können.

Es war wie immer das Highlight für unsere Skikinder. Die jüngsten Teilnehmer waren gerade mal 3 Jahre alt; sie fuhren den gesamten Winter über in der Gruppe der Skizwerge 1x wöchentlich mit den Skilehrern Helmuth und Alexander am Waldheimlift. Der Spaß stand natürlich im Vordergrund und so siegte am Ende vielleicht nicht der schnellste Skifahrer, sondern der, der am besten „gewürfelt hat“ (die gewürfelte Augenzahl wurde von der Endzeit weggezählt). Nach dem Rennen lud der Sportverein alle Teilnehmer, Eltern, Geschwister, Omas und Opas zur Preisverteilung beim „Willy“ ein. Ein großes Dankeschön geht an „Anna mit Team“. Sie haben für ein tolles Buffett gesorgt, uns herzlich auf ihrer Terrasse willkommen geheißen und so den Tag unvergessen gemacht. DANKE!

| ASC DREI ZINNEN<br>SKIRENNEN 2022/23<br>„DREI ZINNEN I + DOLOMITI FLITZER“<br>TEIL 2 |      | 26. FEBRUAR – KINDERCUP - FURKELPASS | 04. MÄRZ – KINDERCUP - RATSCHINGS | 05. MÄRZ – VSS BEZIRKRENNEN - PRAGS | 11. + 12. MÄRZ – VSS FINALE - ROSSKOPF | 18. MÄRZ – CRITERIUM NAZIONALE - FOLGARIA | 19. MÄRZ – CRITERIUM NAZIONALE - FOLGARIA | 23. + 24. MÄRZ – GRAN PREMIO GIOVANISSIMI - CORTINA | 26. MÄRZ – PINOCCHIO SUGLI SCI - ABETONE | 01. APRIL – SKIDS RACE – STERZING/ ROSSKOPF |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|
| DISZIPLIN                                                                            |      | SL                                   | SL                                | SC                                  | RS                                     | SC                                        | SL                                        | RS                                                  | RS                                       | RS                                          |
| Summerer Astrid                                                                      | 2016 |                                      |                                   |                                     |                                        |                                           |                                           |                                                     |                                          | 7.                                          |
| Tschurtschent: Leni                                                                  | 2016 |                                      |                                   |                                     |                                        |                                           |                                           |                                                     |                                          | 18.                                         |
| Pigozzi Lenny                                                                        | 2016 |                                      |                                   |                                     |                                        |                                           |                                           |                                                     |                                          | 30.                                         |
| Happacher Joy                                                                        | 2016 |                                      |                                   |                                     |                                        |                                           |                                           |                                                     |                                          | out                                         |
| Innerkofler Jana                                                                     | 2015 |                                      |                                   |                                     |                                        |                                           |                                           |                                                     |                                          | 17.                                         |
| Ferrari Maria                                                                        | 2015 |                                      |                                   |                                     |                                        |                                           |                                           |                                                     |                                          | 10.                                         |
| Tschurschenthaler Mia                                                                | 2015 |                                      |                                   |                                     |                                        |                                           |                                           |                                                     |                                          | 14.                                         |
| Walder David                                                                         | 2015 |                                      |                                   |                                     |                                        |                                           |                                           |                                                     |                                          | 8.                                          |
| Hackhofer Samuel                                                                     | 2015 |                                      |                                   |                                     |                                        |                                           |                                           |                                                     |                                          | 19.                                         |
| Stauder Miriam                                                                       | 2014 |                                      |                                   | 33.                                 |                                        |                                           |                                           |                                                     |                                          |                                             |
| Holzer Elijah                                                                        | 2014 |                                      |                                   | 61.                                 | 38.                                    |                                           |                                           |                                                     |                                          | 46.                                         |
| Summerer Viktor                                                                      | 2014 |                                      |                                   | 12.                                 | out                                    |                                           |                                           | 10.                                                 | 1.                                       | 8.                                          |
| Strobl Greta                                                                         | 2014 |                                      |                                   | 8.                                  | out                                    |                                           |                                           |                                                     |                                          | 14.                                         |
| Rainer Julian                                                                        | 2013 |                                      |                                   | 33.                                 | 25.                                    |                                           |                                           | 134.                                                |                                          | 20.                                         |
| Niederkofler Mia                                                                     | 2013 |                                      |                                   | 12.                                 | 5.                                     |                                           |                                           | 33.                                                 |                                          |                                             |
| Sordo Romy                                                                           | 2013 |                                      |                                   | 18.                                 | 32.                                    |                                           |                                           | 83.                                                 |                                          |                                             |
| Walder Philipp                                                                       | 2013 |                                      |                                   | 35.                                 | 55.                                    |                                           |                                           |                                                     |                                          | 58.                                         |
| Panu Careddu Luca                                                                    | 2013 |                                      |                                   |                                     | 71.                                    |                                           |                                           |                                                     |                                          | 22.                                         |
| Pigozzi Asia                                                                         | 2012 | 16.+24.                              | 25.                               | 24.                                 | 19.                                    |                                           |                                           |                                                     |                                          | 35.                                         |
| Holzer Sara                                                                          | 2012 |                                      | 29.                               | 25.                                 | 38.                                    |                                           |                                           | 54.                                                 |                                          | 26.                                         |
| Sabba Elia                                                                           | 2012 | 3.+7.                                | 19.                               | 18.                                 | 11.                                    | 13.                                       | 2.                                        | 30.                                                 |                                          | 16.                                         |



Stolze Skizwerge bei der Preisverteilung. Michl, Samuel, Franz und Alessandro.JPG



Stauder Elena gibt alles



Schnelle Pistenrocker



Philipp Walder meistert die letztes Tore locker mit einem Ski



Watschinger Marie



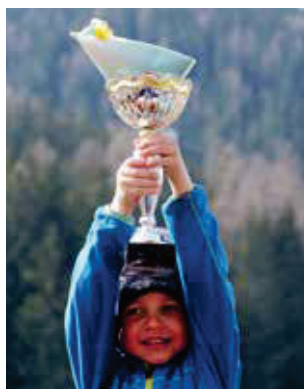
Ferrari Emma



Lambacher Jakob



Tschurtschenthaler Leni mit einem Ski



Sieger Rafael Bachmann



Gaudiirennen - Stötter Ida



Mattias Freude ist riesengroß



Mia ist sehr zufrieden mit ihrer Ausbeute



Lenny, Joy, Samuel und David



Forer Nina zielt sehr genau



Die Skizwege sind bereit



Gaudiirennen - Pfeifhofer Vera



Gaudiirennen - Besichtigung des Rennens



Amy Happacher

## VEREINSRENNEN

Am Vortag des Vereinsrennen regnete und schneite es und niemand dachte an eine Durchführung des Ski Vereinsrennen am nächsten Tag. Über Nacht sanken die Temperaturen und die Sonne zeigte sich am Renntag auch wieder ab und zu.

In Erinnerung an zwei liebe Menschen, die in unserem Verein u.a. das Skifahren gelernt haben und an allen möglichen Aktivitäten teilgenommen haben, wird das Ski Vereinsrennen von nun an als „Gedächtnis Ski Rennen – Hannes & Armin“ ausgetragen.

Die Jüngsten Teilnehmer waren Paula Tschurtschenthaler, Marcher Lois und Strobl Tobias (Jahrgang 2019). **Tagesbestzeit** bei den **Frauen** erzielte **Happacher Amy (52,18)** und **Pfeifhofer Florian (48,38)** bei den Männern. Die Familienwertung sicherte sich Familie Happacher Alex mit 280 Punkten (Alex, Tanja, Amy) vor Familie Sabba 220 Punkte (Denis, Giulia, Elia) und Familie Stauder 205 Punkte (Mike, Martina, Magda). Ein großes Dankeschön gilt wie immer unseren vielen Sponsoren. Der Drei Zinnen AG für die Präparierung der Piste und der Bereitstellung der Preise, Norbert & sein Team von der Rotwandwiesenhütte, der Konditorei Happacher Franz, Sennerei Sexten, Biwak, Konditorei Stabinger, H&H Shop, der Skischule, dem Zeitnehmer Alfred Prenn und allen Helfern sowie Teilnehmern.

Das Sportclubteam und die Skitrainer wünschen Euch einen schönen Sommer!

Und der nächste Winter kommt bestimmt:

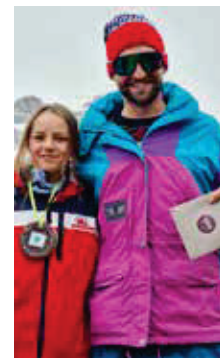
Text  
Elisabeth Egarter  
Anja Egarter  
Fotos  
Elisabeth Egarter



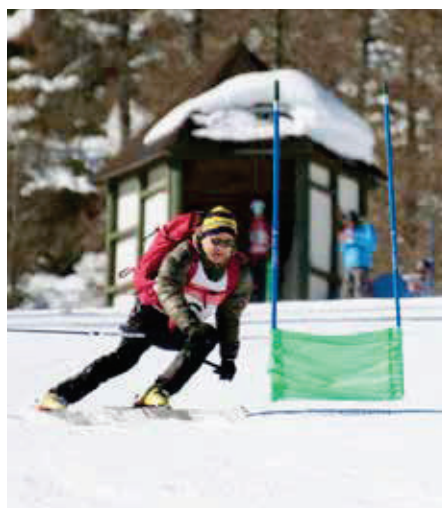
Besser konnte das Wetter beim Vereinsrennen nicht sein



Alle happy

Die Tagesschnellsten  
Amy und FlorianArmin und Hannes -  
Gedenkrennen.....

Ale, Andi und Daniel



Watschinger Pauli - die Marende wird ins Tal gefahren



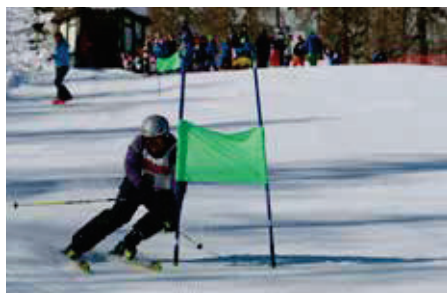
Paula war die jüngste Teilnehmerin



Familienwertung - Fam. Sabba (2), Fam. Happacher (1), Fam. Stauder (3)



Gruppenfoto vor dem Start



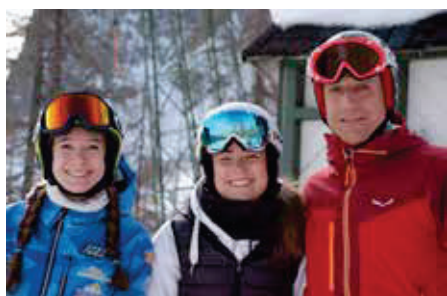
Fuchs Friedl, immer noch angriffslustig in den Toren unterwegs



Im Ziel wurde fleißig gefeiert



Emil, Niklas und Noah



immer dabei - Fam. Amhof (Lea, Sofia, Stefan)



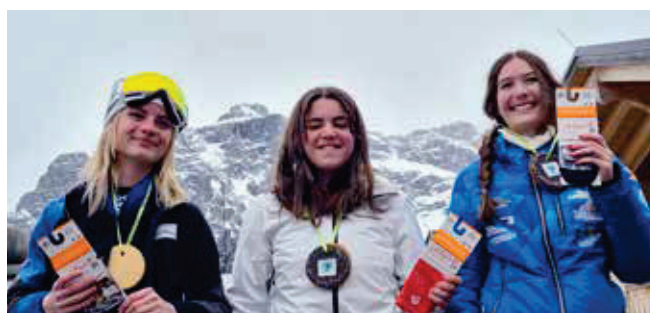
Magda Stauder wird lautstark angefeuert



Niklas Happacher - perfekte Technik



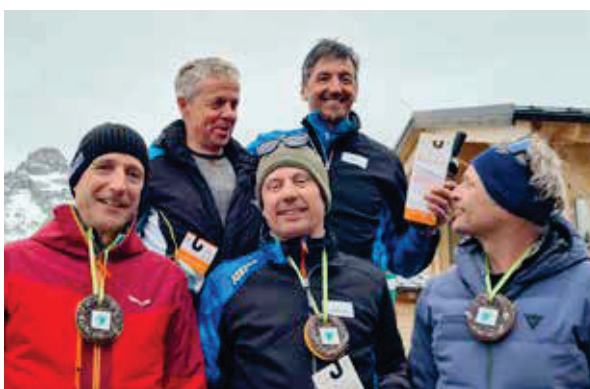
Schnelle Damen - Teresa, Verena, Sabine, Karin und Nadine Kopie



Sophie, Teresa, Lea



Tanja und Lee im Vintage Style



Stefan, Werner, Alex, Robert und Walter



Und los gehts! Startnummer 1 wird auf die Strecke geschickt - Tschurtschenthaler Paula



Vera Tschurtschenthaler

## JUNGE TALENTE AUS SEXTEN

### VERA TSCHURTSCHENTHALER – SKI ALPIN

Nach der erfolgreichen ersten Saisonshälfte konnte Vera ihre gute Form auch in der zweiten Saisonshälfte unter Beweis stellen und raste beim Europacup in Suomu (FIN) auf den 6. Platz. Beim Europacupfinale in Narvik erzielte Vera den 13. Platz und wurde somit in der Europacup Slalom Gesamtwertung tolle 10. Zudem durfte sie auch beim Weltcup in Are (SWE) an den Start gehen, wo sie sich um 0,40sec leider nicht für den zweiten Lauf qualifizieren konnte. Nichts desto trotz war es eine erfolgreiche Saison für Vera und wir wünschen ihr weiterhin viel Erfolg.

Ein Schlag in die Magengrube ist allerdings der Rauswurf aus dem Nationalteam. Die Philosophie der FISI Mailand kann nicht nachvollzogen werden; so wurden die einzelnen Kader sehr stark reduziert, was vor allem langfristig gesehen (Olympia Cortina 2026) für Kopfschütteln sorgt. Vera gehört der Militärsportgruppe „esercito“ an und wird die Vorbereitung für den kommenden Rennwinter mit diesem Team und auch mit dem ASC Gsiesertal absolvieren. Bereits in der Vergangenheit hat Vera gezeigt, dass sie auch ohne Nationalmannschaft top Resultate einfahren kann und wird!!!

### FABIAN RAINER – SKI ALPIN

Eine starke zweite Saisonshälfte zeigte auch Fabian. Sein bestes Ergebnis war dabei ein toller 3. Platz beim FIS-Slalom in Nevegal (ITA) sowie ein 12. Platz im Riesentorlauf in Zoncolan (ITA) bei welchem er sogar sehr gute 61,25 FIS Punkte



Fabian Rainer

erzielte. Bei der Aspiranti Italienmeisterschaft in La Thuile (ITA) hieß es für Fabian dann erste Speed-Erfahrungen zu sammeln, hier bestritt er sein erstes Abfahrtsrennen und konnte im Super-G den sehr guten 9. Platz erreichen. Schlussendlich konnte Fabian die diesjährige Saison durchaus positiv abschließen und seine FIS Punkte weiter verbessern sodass er nun in beiden Technikdisziplinen weniger als 70 FIS Punkte hat.

### THEA HOLZER – SKI ALPIN

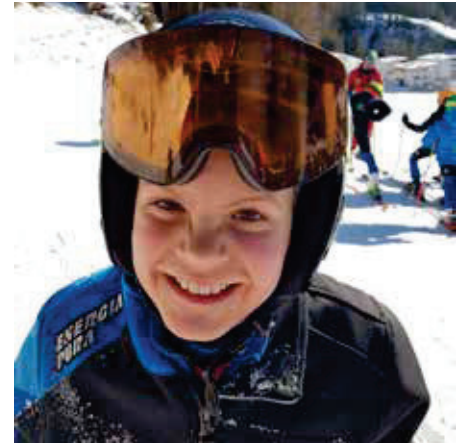
Sogar mehrere Podestplätze gab es für Thea Holzer in der zweiten Saisonshälfte. In Sappada (ITA) fuhr sie in 2 Junior FIS Slalom auf den sehr guten 2. Platz und beim „Heimrennen“ in Pichl/Gsies (ITA) wurde sie 3. Ihre gute Form konnte Thea auch bei den Giovani Italienmeisterschaften in Bormio (ITA) unter Beweis stellen wo sie den 17. Platz erzielt. Insgesamt konnte sie ihre FIS Punkte im Slalom weiter verbessern und schaffte es Ende der Saison auf 43,43 Punkte.

### HAPPACHER AMY – SKI ALPIN

Auch Amy konnte am Ende der Saison noch mit top Resultaten überzeugen. Bei der Landesmeisterschaft in Sarntal belegte sie jeweils Platz 11 im SG und RS. Dank der vielen guten Platzierungen über den Winter verteilt, schaffte sie die Quali für die Italienmeisterschaft. Dort zeigte sie als jüngerer Jahrgang vor allem im Skicross ein beherztes Rennen und belegte Rang 23. Im SG folgte Platz 43.

### HAPPACHER NIKLAS – SKI ALPIN

Niklas kam im Laufe des Winters immer besser in Schwung. Nach Startschwierigkeiten mit vielen Ausfällen, konnte er bei den Landesmeisterschaften im Sarntal endlich sein Potenzial zeigen und wurde im SL mit 2 soliden Läufen 7. (als jüngerer Jahrgang). Im SG fuhr er ebenfalls in die top 15 mit Rang 13.



Niklas Happacher

### HAPPACHER MORITZ – FREESTYLE

Nach seinen Weltcupeinsätzen in der Schweiz und in Copper Mountain (USA) Anfang der Saison, war Moritz vermehrt im Europacup im Einsatz. In Ruka und Livigno sprang er im Slopestyle jeweils auf Rang 16. Das Highlight war aber ohne Zweifel die Teilnahme an der Weltmeisterschaft in Bakurani (Georgien). Die beiden Bewerbe verliefen zwar nicht nach Wunsch (Platz 38 und 44), dennoch hatte Moritz jede Menge Erfahrung auf dem Rückflug mit im Gepäck.



Niklas Happacher

Bei den abschließenden Italienmeisterschaften auf dem Kronplatz stürzte er leider im Slopestyle Bewerb und riss sich das Außenband im Knie. Platz 3 in der Seniorsklasse wurde es trotzdem. Die Verletzung ist nicht allzu schlimm und Moritz kann zuversichtlich in die neue Saison starten – er bleibt im B-Nationalteam.

Text  
Kathrin Summer  
Elisabeth Egarter  
Fotos  
Elisabeth Egarter

## Jahreshauptversammlung des ASC Drei Zinnen

Am 12. Mai fand die jährliche Hauptversammlung des ASC Drei Zinnen Raiffeisen statt. Präsident Christian Niederkofler konnte an die 60 Mitglieder begrüßen. Darunter gar einige Kinder. Auch heuer konnte der Verein eine leicht positive Jahresabschlussrechnung, präsentieren. Den knapp 59.000€ Ausgaben stehen knapp über 60.000€ an Einnahmen gegenüber. Durch die großzügige Unterstützung der großteils Sextner Sponsoren, Landes und Gemeindebeiträge, Mitgliedsbeiträge, einem Breitensportsektor (Zirkeltraining und Yoga für Erwachsene) und der Mithilfe zahlreicher Ehrenamtlicher, kann die Finanzierung der hohen Ausgaben geleistet werden. Die Eltern müssen dadurch nur mehr für einen kleinen Teil der anfallenden Kosten für die Trainingstätigkeit ihrer Kinder aufkommen. Der langweilige Teil des Abends konnte durch die Genehmigung des Jahresabschlusses abgeschlossen werden.

Mit einem großartigen Rückblick gespickt mit Fotos und Videos vom vergangenen Winter wurde der Abend fortgeführt. Erlebnisreiche Rennwochenenden mit bleibenden Erinnerungen und zahlreiche herausragende Ergebnisse konnten auch heuer von unseren Athleten erreicht werden. Herausragend war mit Sicherheit der Vizeitalienmeistertitel von Elia Sabba im Slalom beim Criterium Nazionale und der Sieg von Viktor Summerer bei der italienweiten „Pinocchio sugli Ski“ Ausscheidung. Dafür wurden beide Athleten vom Verein mit einer kleinen Anerkennung geehrt. Geehrt wurden weiters die fleißigsten „Trainierer“ unter den beiden Renngruppen „Dolomiti Flitzer“ und „Drei Zinnen I“ (Walder David und Walder Philipp). Mit Happacher Moritz (Freestyle), Tschurtschenthaler Vera (Ski Alpin), Lanzinger Lukas (Triathlon), Holzer Thea (Ski Alpin), Happacher Amy (Ski Alpin), Happacher Niklas (Ski Alpin) und natürlich Jannik Sinner konnten zahlreiche weitere Sextner Sportler im vergangenen Winter, mitunter Weltklasse Leistungen erreichen.

Bevor man den Abend bei einem kleinen Buffet mit Umtrunk ausklingen ließ, sorgte die Ehrung unserer 3 Haupttrainer Ski Alpin, Lee Egarter, Alex Happacher und Robert Amhof, durch die Ski Kids der beiden Renngruppen für eine gelungene Überraschung. Zum Abschluss wurden ein Saisonsskipass Ski Alpin, spendiert von der 3 Zinnen AG und einer Saisonskarte Ski Langlauf, spendiert vom Tourismusverein Sexten, unter den anwesenden Mitgliedern verlost.

## Vorschau Sommer/Herbst/ Winter 2023

### TROCKENTRAINING SKI ALPIN

Bereits Mitte Mai wurden 5 Trocken-trainingseinheiten für unsere Ski Kids angeboten. Pfeifhofer Martina und Summerer Kathrin sorgten für sportli-

che Vielseitigkeit und die Ausbildung wichtiger sportlicher Grundfertigkeiten. Nach einer Sommerpause wird das Trockentraining dann ab Anfang Oktober wieder 2-mal die Woche angeboten. Die vielseitige Vorbereitung auf den bevorstehenden Skiwinter steht für unsere kleinen Skirennfahrer im Vordergrund.



Fast geschafft - die Dreischusterhütte ist nicht mehr weit



Auf Entdeckungsreise mit dem Naturparkbetreuer



Gemeinsames Dehnen



Gemeinsam bewegen



Bitte lächeln



Auf der selbstgebauten Rutsche in der Turnhalle



Die ersten Versuche auf der Slackline



Klettermaxen



Volle Konzentration



Natürlich muss auch der Fußball rollen



Life Kinetic - es braucht auch den Kopf....



Im Olperpark



Menschenpyramide geglückt



Richtung Innerfeldtal



Only girls



Kleinmachen ist die Devise



Laufübungen auf dem Fußballplatz



Jungs unter sich



Neuen kuscheligen Freund gefunden



Pause muss sein

## MULTISPORTWOCHEN

In den Sommermonaten Juli/August bietet der ASC Drei Zinnen 2-mal die Woche ein vielseitiges Sportangebot zur Schulung der motorischen Eigenschaften in spielerischer Form, an. Die Kinder können sich beim MTB, Tennis, Laufen, Klettern uvm. sportlich austoben.

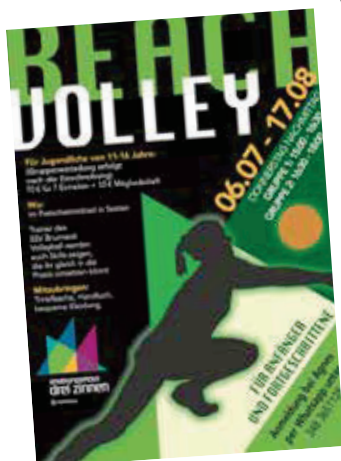


Multisportwochen - Spaß garantiert

## VOLLEYBALL

Wie schon in den vergangenen Jahren bieten wir ein Volleyballtraining für Jugendlichen ab 11 Jahren an. 2 Trainer/innen vom SSV Bruneck Volleyball werden versuchen die Jugendlichen für diese interessante und vielseitige Sportart zu begeistern. Angeboten wird Volleyball ab dem 6. Juli immer donnerstags in 2 Gruppen ab 15.00 Uhr auf dem

Volleyballplatz im Sport Sexten. Anmeldungen können unter 3 4 8 3 6 5 1 1 2 8 bei Agnes vorgenommen werden.



## RADTRAINING

Sommerprogramm für Teenies. Infos auf dem Flyer.

## SKITRAINING

Das Winterprogramm wurde bereits auf die Beine gestellt. Alle geplanten Gruppen findet ihr auf dem entsprechenden Flyer.

Text  
Agnes Tschurtschenthaler  
Fotos  
Elisabeth Egarter



Viktor Summerer bekommt von Sam Maes den Spezialpreis überreicht

# SKITRAINING WINTER 23/24



| GRUPPE            | ALTER              | KÖNNEN                                                                                        | Trainings pro Woche | €     |
|-------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------|
| SKIZWERGE         | 2019 - 2020        | Anfänger (am Waldheimlift)                                                                    | 1X                  | 250 € |
| PISTENROCKER      | 2017 - 2018 (2019) | schaffen Waldheimlift auf beiden Seiten/Liftfahren                                            | 2X                  | 350 € |
| DOLOMITI SKI KIDS | (2016) 2015 - 2012 | Bewältigen blaue und leichte rote Pisten, Parallele Skiführung                                | 1X                  | 260 € |
| DOLOMITI FLITZER  | 2017 - 2016        | Viel freifahren, hinfelnschnuppern in das Stangentraining, 2 Rennen, es braucht Juniorrennski | 2x                  | 350 € |
| DREI ZINNEN I     | 2015 - 2012        | Freifahren, Stangentraining, Teilnahme an der VSS Rennserie                                   | 3x                  | 550 € |
| DREI ZINNEN II    | 2011 und älter     | Freifahren + Stangentraining, keine Rennen                                                    | 1X                  | 260 € |
| LANGLAUF KIDS     | Ab Jg. 2015        | Skating: (gewünschten Wochentag angeben)                                                      | 1x                  | 220 € |
| LANGLAUF ADULTS   |                    | Skating:                                                                                      | 1x                  | 220 € |

ERMASSIGUNG AUF DEN TRAININGSBEITRAG VON 60 € FÜR JEDES WEITERE KIND DER FAMILIE.

**ANMELDUNGEN SKI + LANGLAUFGRUPPEN**  
Anmeldungen für die Rengruppen Dolomiti Flitzer und Drei Zinnen I innerhalb 31. August per SMS an Lee (347 9810104)

# BAUERNJUGEND SEXTEN

## Bezirkstag



### Silberehrung von Hansjörg Trojer

Am 28.01.2023 fand in Dietenheim der Pustertaler Bezirkstag der Südtiroler Bauernjugend unter dem Motto „Mit tiefen Wurzeln gestärkt in die Zukunft“ statt. Ganz besonders durfte sich die Bauernjugend Sexten über die Ehrung von Hansjörg Trojer für seine 8-jährige Tätigkeit als Obmann freuen. Im Rahmen der Versammlung wurde ein zusammenfassender Rückblick seiner Tätigkeit im Verein vorgelesen. Hansjörg war von 2014 bis 2022 Obmann der Bauernjugend Sexten und übte sein Amt gewissenhaft und mit großem Bemühen aus. Von der Ortsgruppe Sexten wurde Hansjörg, als Anerkennung für seine Mühe und seinem Einsatz ein Geschenk und Urkunde überreicht.



Ehrung Hansjörg

Die Bauernjugend Sexten dankt Hansjörg für seine Arbeit im Ausschuss. DANKE!!

### Puschtra Raiffeisen Jungbauernpreis

Der Puschtra Raiffeisen Jungbauernpreis wird alle Jahre bei der Vollversammlung der Südtiroler Bauernjugend Bezirk Pustertal überreicht, welcher am 28.01.2023 in Dietenheim stattfand. Im

Jahr 2023 ging der Preis an Alexia Di Napoli und Hannes Tschurtschenthaler vom Steinmetzhof. Der Preis ist ein Zeichen der Anerkennung und Wertschätzung für junge Bauernfamilien, die trotz schwierigen Bedingungen ihren Hof mit viel Freude und Zuversicht bewirtschaften. Zudem soll die Familie Vorbild sein und die Möglichkeit aufzeigen, wie Bauernhöfe zukunftsorientiert und wirtschaftlich attraktiv bewirtschaften kann. Hannes und Alexia leben und arbeiten auf den Steinmetzhof in Sexten, welcher

1960 von Hannes Großeltern gekauft wurde. 2017 übernahm Hannes den Hof mit 119 Erschwerungspunkten von seinem Vater und baute den Keller zu einer Hofmetzgerei aus. Auch im Stall wurde stets versucht zu optimieren, wie der Einbau von Kalkstrohmattentzen mit Nackenketteneinbindung. Bereits seit 2015 wird das gesamte Fleisch, welches von den eigenen Tieren stammt, in der Hofmetzgerei verarbeitet und direkt vermarktet. Die Schlachtung der Tiere folgt im Schlachthof Innichen. Dabei ist für die Familie Tschurtschenthaler wichtig, dass sie einen engen Bezug zu den Tieren haben, damit die Tiere für den Transport in den Schlachthof zahm und ruhig sind. Am Hof werden 9 Milchkühe, 17 Jungrinder, 28 Schweine pro Jahr, 8 Bienenstöcke und 15 Hühner gehalten. Der Preis wurde der Familie Tschurtschenthaler im Rahmen des Bezirkstages übergeben.

Wir bedanken uns bei Hannes und Alexia für ihren Einsatz am Hof.

Angelika Pfeifhofer



Ehrung Alexia und Hannes

## Feier 25-jähriges Bestehen Ortsgruppe Sexten

Am Samstag, 29. April 2023 hat die SBO-Ortsgruppe Sexten zur Feier ihres 25 jährigen Bestehens eingeladen.

Um 14.00 Uhr fand in der Herz-Marien-Kapelle in Sexten eine Wortgottesfeier statt, zum Dank für die 25 gemeinsamen Jahre und den Einsatz und die geleistete Arbeit der Bäuerinnen. Die Wortgottesfeier wurde von Renate Burgmann abgehalten und durch Gesang und besinnliche Texte sehr schön gestaltet.



Wortgottesfeier Herz-Marien-Kapelle Sexten

Anschließend verbrachte man den Nachmittag bei einer Marende in der gemütlichen Stube am Kinigerhof.

Die anwesenden Ehrengäste wie der Obmann des örtlichen Bauernbundes Sexten, Siegfried Holzer Tschurtschenthaler und Bezirksbäuerin Renate Taschler Steinwandter bedankten sich bei den Bäuerinnen für die wertvolle Mitarbeit in der Ortsgruppe, sei es im Ausschuss, aber auch bei den vielen organisierten Veranstaltungen der letzten Jahre. Ein Verein kann nur als Gemeinschaft wachsen und sich entfalten und man braucht Mitglieder, die unterstützen, mitarbeiten und sich einbringen.

Man ehrte die anwesenden, ehemaligen



Ortsbäuerinnen Anna Fuchs und Monika Tschurtschenthaler, welche zusammen mit vielen anderen motivierten Bäuerinnen die Ortsgruppe vor 25 Jahren gegründet haben. Ebenfalls geehrt wurde Maria Luise Trojer, die seit der Gründung 1998 im Ausschuss tatkräftig mitarbeitet und sich somit ebenfalls ein großes Dankeschön für ihren unermüdlichen Einsatz verdient.

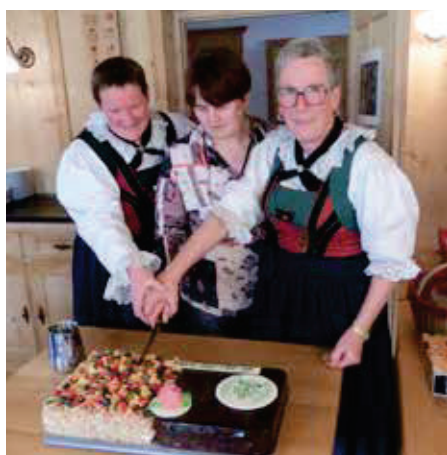
Ortsbäuerin Maria Theresia hat Jahr für Jahr die Tätigkeiten der Bäuerinnen Sexten mit viel Fleiß in 3 großen Alben mit Fotos und Texten zusammengefasst. So hatte jeder die Gelegenheit, die Alben anzuschauen, Erinnerungen aufleben - und so die vergangenen 25 Jahre noch einmal Revue passieren zu lassen. So

wusste die ein oder andere Bäuerin den Anwesenden auch einige lustige Geschichten von früher zu erzählen, was dieser Feier noch einmal eine ganz besondere Note verlieh.

Auch die Jubiläumstorte durfte nicht fehlen und zum Abschluss wünscht man dem Verein noch viele weitere Jahre voller Tatendrang und Engagement, in der Hoffnung, weiterhin junge Bäuerinnen zu finden und für den Verein zu begeistern.

Ein herzlicher Dank geht an alle, die den Verein diese 25 Jahre begleitet und getragen haben und auch in Zukunft mitarbeiten und dabei sind.

*Autor: SBO Ortsgruppe Sexten*



Jubiläums-Torte anschneiden (v.l. Ortsbäuerinnen Maria Theresia Mair, ehemalige Ortsbäuerinnen Anna Fuchs und Monika Tschurtschenthaler)



Aktueller Ausschuss (v.l. Sandra Pineider Tschurtschenthaler, Judith Burger, Ortsbäuerin Maria Theresia Mair Holzer Tschurtschenthaler, Ingrid Watschinger, Maria Luise Weitlaner Trojer)

## Winterausflug

Am 15. März trafen sich die Bäuerinnen aus Sexten zum Winternachmittag. Das Wetter war strahlend schön und ließ es zu, dass man den Weg ins Fischleintal zu Fuß bei einem gemütlichen Spaziergang genießen konnte.

Es war zwar etwas windig und der Weg eisig, das konnte die Bäuerinnen aber nicht stoppen. Im Bistro Bergsteiger wurde sie nett empfangen und vom Chefkoch Christian mit einer wunderbaren Nachtschkeation überrascht. Wir verbrachten einen schönen Nachmittag in geselliger Runde und tankten so wieder Energie und Kraft für unseren Alltag.



SBB-Ortsgruppe Sexten:

## Im Zeichen der Weiterbildung

Der Ortsbauernrat von Sexten war bemüht zwei Weiterbildungen für die Mitglieder zu organisieren. Die erste Veranstaltung fand am 14. April 2023 statt, dabei war die Klauenpflege bei Rindern das Hauptthema. Am Vormittag fand der Theorie teil vom Referenten Stefan Jud im „Pfeifhoferhaus“ statt. Das Interesse der Teilnehmer war groß. Am Nachmittag wurde beim „Kirschnerhof“ der Praxisteil durchgeführt. Bei einigen



Kühen zeigte Jud Stefan die Umsetzung der funktionellen Klauenpflege, die mit den Teilnehmern besprochen wurde. Am dritten Mai fand die Vollversammlung der Bauernbund Ortsgruppe Sexten statt. Neben dem Tätigkeitsbericht und der Grußworte der Ehrengäste wurde von Matthias Bertagnoli ein Vortrag mit dem Titel „Der Bauer als Energiewirt“ präsentiert. Bei diesem Vortrag ging es um die rechtlichen und bürokratischen

Richtlinien von der Anbringung einer Photovoltaikanlage und deren produzierten Energie. Durch die anhaltenden hohen Energiepreise ist die Anschaffung einer Photovoltaikanlage eine Möglichkeit seinen Betrieb aufzuwerten. Die SBB-Ortsgruppe Sexten wünscht allen bäuerlichen Familien einen unfallfreien Sommer und alles Guten auf Hof und Feld.

*Tschurtschenthaler Elias*

## Freiwillige Feuerwehr Moos/Sexten EO



# Rückblick auf das Jahr 2022

Am 11. März 2023 fand die Vollversammlung der freiwilligen Feuerwehr Moos im Gerätehaus statt. Der Kommandant begrüßte die Kameraden unserer Wehr, unseren Bürgermeister Thomas Summerer, die Vertreter von Abschnitt und Bezirk Martin Gutwenger und Peter Hellweger sowie die Kommandantschaft der FF Sexten, Markus Karadar und Oskar Summerer.

Zufrieden präsentiert er den Rückblick auf ein arbeitsreiches Jahr 2022. Es war in seiner Art doch etwas Besonderes, nach den zwei Jahren mit vielen Einschränkungen und Regeln. Es ist gelungen, all das, was auf der Strecke geblieben ist, aufzuholen, wodurch unsere Wehr wieder vollständig zur Normalität zurückgekehrt ist.

Im letzten Jahr sind wir zu insgesamt 21 Einsätzen ausgerückt, mit Brand- und Ordnungsdiensten, Übungen, Schulungen und Sitzungen kommen wir auf 1777,52 geleistete Stunden. All dies wieder freiwillig und unentgeltlich.

**Hier eine genaue Auflistung:**

| Art der Tätigkeit   | Anzahl Tätigkeit | Anzahl Stunden | Anzahl Mann |
|---------------------|------------------|----------------|-------------|
| Einsätze Brand- und | 21               | 182,52         | 126         |
| Ordnungsdienste     | 11               | 303            | 66          |
| Übungen,            |                  |                |             |
| Schulungen          | 73               | 1292           | 489         |
| Insgesamt           | 105              | 1777,52        | 681         |

## Einsätze

Von den 21 Einsätzen waren drei Brandeinsätze, zu denen wir ausrückten. Gleich am 2. Jänner wurden wir gemeinsam mit der Feuerwehr Sexten zum Hotel Drei Zinnen gerufen. Durch einen defekten Motor der Kühlzelle wurde die Brandmeldeanlage ausgelöst. Durch das schnelle Eingreifen konnte Schlimmeres verhindert werden. Am 26. Juni, dem Herz-Jesu-Sonntag, wurden wir zur Unterstützung der FF Sexten zu einem vermeintlichen Brand im Gebiet Helm alarmiert, welcher zum Glück ein Fehllarm war. Gleiches war auch am 19. August der Fall, wo wir im Gebiet der Lärchenhütte zu einem Fehllarm alarmiert wurden.



Übung bei der Firma Summer Hansjörg:  
Übungsannahme: Eingeklemmte Person bei der Betonmischanlage und der Austritt von Gefahrgut



Einsatz: Lotsendienst für den Pelikan 2 beim Caravanpark



Viele unserer technischen Einsätze waren wieder LKW- und Fahrzeugbergungen auf der Straße zum Kreuzbergpass. Dies ist leider mittlerweile bei Schneefällen zur Routine geworden, da viele Fahrzeuglenker ohne Winterausrüstung unterwegs sind. Einer dieser

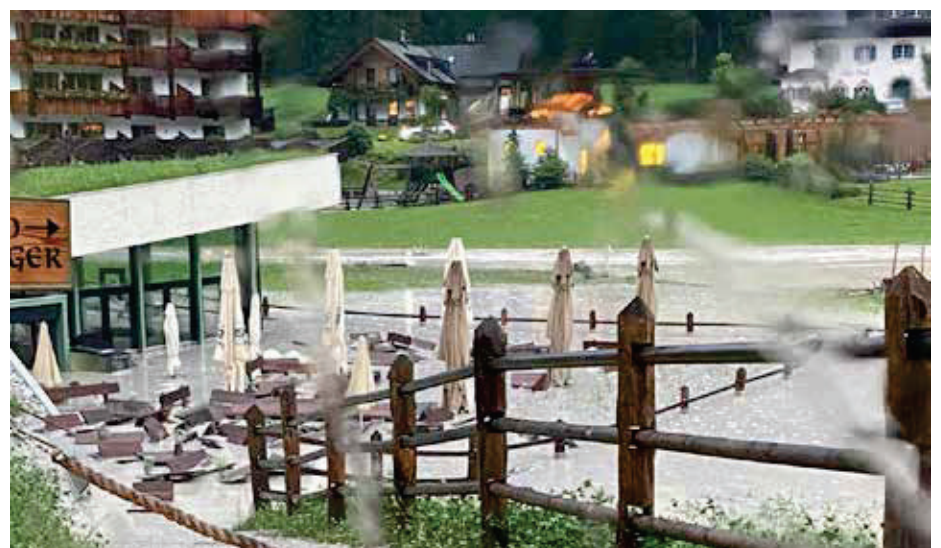
Einsätze gestaltete sich aber wesentlich schwieriger als am Anfang angenommen. Am 4. Jänner war oberhalb des Hotel

Rainer ein LKW in die Ausweichstelle gefahren. Als er wieder anfahren wollte, blieb er auf dem Eis stecken. Durch diverse Versuche manövrierte er sich in eine immer schlechtere Situation, bis er schlussendlich die gesamte Hauptstraße blockierte. Und dies ausgerechnet um die Zeit, wo alle Touristen vom Skifahren nach Hause unterwegs waren. In

kurzer Zeit bildete sich ein großer Stau in beide Fahrtrichtungen. Als wir am Einsatzort eintrafen, war es mit unseren Fahrzeugen nicht möglich, am LKW vorbeizukommen. Ein Bauer mit Traktor und Seilwinde, welcher sich über den schneebedeckten Rundweg vom Hotel Rainer in Richtung Signau kämpfte, konnte sich schlussendlich oberhalb des LKWs platzieren und diesen bergen und abschleppen, wodurch die Straße



Einsatz: Unwetter August 2023: Bistro Bergsteiger unter Wasser



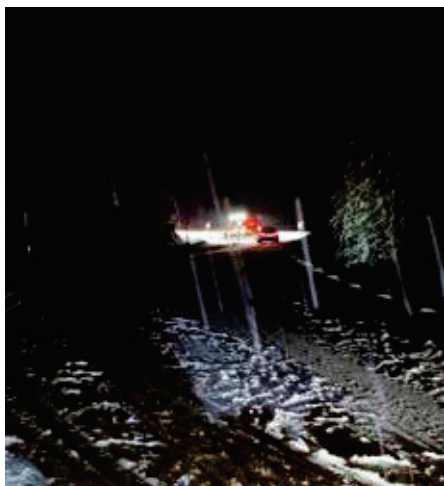
wieder geöffnet werden konnte.

Die restlichen technischen Einsätze waren sehr abwechslungsreich. Diese umfassten den Wassertransport für ein Schwimmbad, die Öffnung von mehreren verstopften Abwasserrohren, die Bergung eines stecken gebliebenen Aufzugs, einer Suchaktion, der Entfernung von Wespennestern und einem Lotsendienst für den Rettungshubschrauber Pelikan 2. Bei den starken Unwettern im August, welche in anderen Teilen Südtirols große Schäden angerichtet haben (wir erinnern uns an die Bilder aus Geiselsberg, wo der reisende Bach mehrere Brücken und Fahrzeuge mitriss) mussten wir ebenfalls ausrücken. Der Fischleintalbach überflutete das Bistro Bergsteiger. In Zusammenarbeit mit unserer Nachbarwehr Sexten gelang es uns, das Wasser und den Schlamm zu entfernen. Schon zwei Tage darauf konnte der Betrieb wieder aufgenommen werden.

Am 3. August wurden wir zu einem Felssturz ins Fischleintal gerufen. Sofort kamen bei uns die Erinnerungen an den Felssturz am Einser im Jahre 2007 zurück. Glücklicherweise war der Felssturz, welcher oberhalb der sogenannten „Weislahn“ passierte, relativ klein. Auch sind in diesem Gebiet keine Wanderer unterwegs, wodurch auch kein Eingreifen notwendig war. Der wohl traurigste und



Einsatz: Bergung des LKW's oberhalb des Hotels Rainer



Einsatz: Fahrzeugbergung bei Schneefall Richtung Kreuzbergpass

schwerste Einsatz im vergangenen Jahr war jener am 8. November. Wenige Minuten vor Mitternacht ging bei uns, der FF Innichen und der Bergrettung Sexten der Alarm ein, dass eine Person unter Eisenträgern in der Nähe Lärchenhütte eingeklemmt sei. Beim Eintreffen gelang es den Einsatzkräften rasch, die Person zu befreien, für welche jedoch leider jede Hilfe zu spät kam.

## Übungen und Schulungen

Schon im Januar begannen wir wieder mit den Übungen, hier wurde das Wissen bezüglich der Fahrzeuge aufgefrischt, kleinere Übungen im Gerätehaus abgehalten und einige theoretische Schulungen durchgeführt.

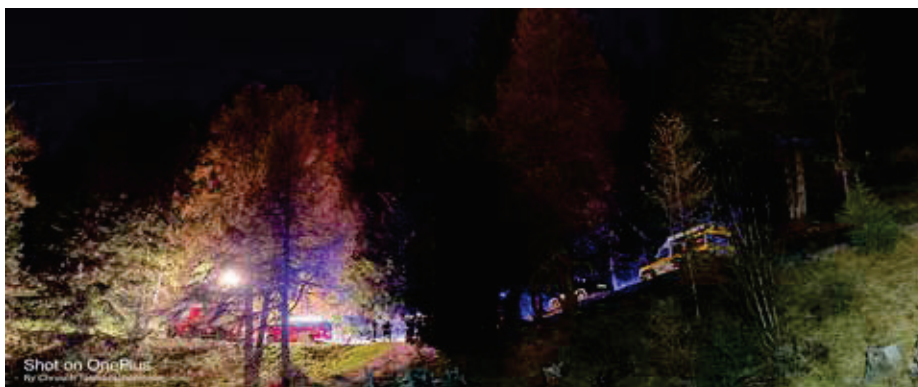
Eine von uns geplante, große Übung, wurde am 07. Oktober im Fischleintal abgehalten, wo die Feuerwehren unseres Abschnitts, also Sexten, Innichen, Vierschach und Winnebach teilnahmen. Ziel der Übung war es, vom kleinen See nach dem Schießstand das Wasser zum Dolomitenhof zu befördern. Auf einer Länge von 1.200 Metern mussten 60 Höhenmeter überwunden werden, dies gelang

uns mithilfe von fünf Pumpen in einer Zeit von 40 Minuten. Parallel wurde eine zweite Leitung aufgebaut, um zu simulieren, wie sich die Pumpen verhalten, wenn ein Schlauchplatzer entsteht. Die Förderleistung konnte sich sehen lassen, mit beiden Leitungen konnten im Schnitt 1800 l/min Wasser befördert werden.

Insgesamt hielt unsere Wehr 59 Übungen ab, darunter war eine Übung mit der Jugend vom Weißen Kreuz Innichen, drei Übungen mit dem Abschnitt, 28 Atemschutzübungen und mehrere Gemeinschaftsübungen mit den Nachbarwehren.

Besonders zu erwähnen ist die Leistung unserer drei Atemschutzträger Christian Tschurtschenthaler, Annelies Watschinger und Philip Sicher. Nach vielen Stunden üben und trainieren gelang es ihnen, die Prüfung für das Atemschutzleistungsabzeichen in der höchsten Stufe, der Stufe Gold, zu absolvieren. Die Prüfung fand am 12. November in Martell statt.

Annelies Watschinger wurde zusätzlich noch bei der heurigen Vollversammlung für ihre 25. Jährige Tätigkeit bei der Feuerwehr geehrt. Wir möchten ihr noch



Einsatz: Bergung einer eingeklemmten Person in der Nähe der Lärchenhütte



Einsatz: Öffnung eines verstopften Rohrs in einer Güllegrube



Übung: Relaisleitung in Winnebach und im Fischleintal

mals herzlich gratulieren und wünschen ihr weiterhin viel Motivation und Freude bei unserem Verein.

Um in unserer schnelllebigen Zeit immer auf dem neuesten Stand zu bleiben, ist es auch für die Feuerwehr unverzichtbar, sich stetig weiterzubilden und Schulungen zu besuchen. Dafür sind viele unserer Mitglieder bereit, ihren Urlaub zu nutzen, um Fortbildungen in der Landesfeuerwehrschule in Vilpian zu absolvieren. Auch dies geschieht freiwillig und unentgeltlich. Hier eine kurze Tabelle, wo die verschiedenen Kursbesuche aufgelistet sind:

Besonders erfreulich ist, dass seit Oktober 2022 ein Mitglied unserer Wehr, Mark Sinner, Ausbilder an der Landesfeuerwehrschule ist, der erste aus dem Bezirk Oberpustertal. Somit haben wir einen Spezialisten in unseren Reihen, der uns weiterbildet und uns hilft, alle Aufgaben zu bewältigen. Wir wünschen ihm viel Glück und Freude bei seiner neuen Tätigkeit.

Bei der Jahreshauptversammlung konnten gleich fünf neue Mitglieder in unsere Wehr aufgenommen werden. Manuel Summerer, Lukas Klettenhammer, Nico

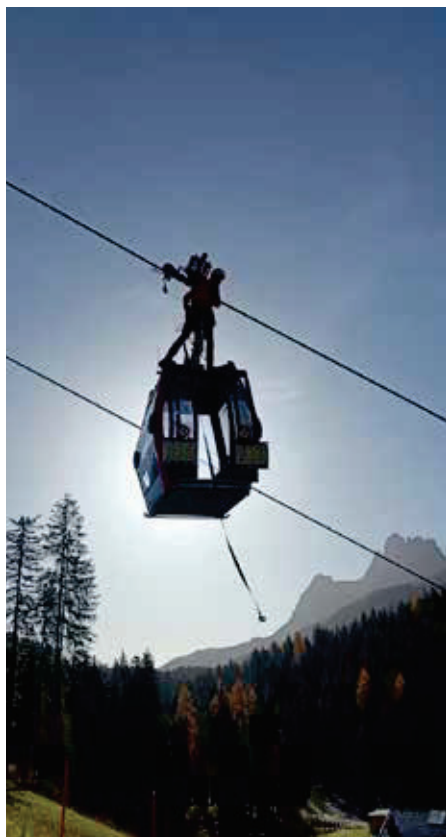
Rogger, Eric Camillozzi und Georg Plankensteiner. Andreas Pfeifhofer ist von der Nachbarwehr Sexten in unsere Wehr übergetreten. Somit können wir mittlerweile 29 aktive Mitglieder aufweisen. Mit einem durchschnittlichen Alter von 32,5 Jahren eines Mitglieds ist die Zukunft unserer Wehr gesichert.

### Brand- und Ordnungsdienste

Wie jedes Jahr haben wir auch heuer diverse Brand- und Ordnungsdienste ausgeführt, um die Veranstalter zu unterstützen. Dazu gehören:

- Streckendienst beim Pustertaler Ski-Marathon
- Streckendienst beim Helmissimo
- Brandschutzdienst bei der Hike and Fly Party beim Haus Sexten
- Streckendienst beim Dolomiti Superbike
- Streckendienst beim Drei Zinnen Alpine Run
- Ordnungsdienst beim Almadtrieb
- Brandschutzdienst beim Teufelumzug

|                                 |                                                                                       |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Kassier                         | Grippa Melanie                                                                        |
| Leitung einer Feuerwehr         | Pfeifhofer Norbert                                                                    |
| Nachschulung technische Rettung | Sinner Mark                                                                           |
| Atemschutzlehrgang              | Sinner Mark, Tschurtschenthaler Thomas, Tschurtschenthaler Paul, Unteregelsbacher Jan |
| Schulung Wärmebildkamera        | Sinner Mark                                                                           |
| Funkkurs                        | Sinner Mark                                                                           |
| Nachschulung Maschinist         | Sinner Mark                                                                           |
| Unwetter und Naturgefahren      | Pfeifhofer Norbert, Sinner Mark, Tschurtschenthaler Christian                         |
| Grundkurs Brandeinsatz          | Plankensteiner Georg, Unteregelsbacher Jan                                            |
| Brandeinsatz Straßentunnel      | Tschurtschenthaler Christian                                                          |
| Einsatzleiterlehrgang           | Tschurtschenthaler Christian                                                          |



Übung: Evakuierung der Drei Zinnen Bahn



Atemschutz-Leistungsprüfung in Martell  
von links: Bezirksamtschutzwart Andreas Seiwald, Philip Sicher, Annelies Watschinger,  
Christian Tschurtschenthaler und Bezirkspräsident Peter Hellweger



Des Weiteren ist die Fahnenabordnung mehrmals zu kirchlichen und festlichen Veranstaltungen ausgerückt. Im Hintergrund fanden noch mehrere Ausschusssitzungen, Kommandantensitzungen und Sitzungen für Veranstaltungen statt.

Zum Abschluss möchten wir uns bei der gesamten Bevölkerung von Sexten, den Betrieben und den freiwilligen Helfern bedanken. Ohne ihre Unterstützung würde vieles nicht funktionieren. Vielen Dank auch an alle Bewohner, die uns die fünf

Promille der Einkommenssteuer zugutekommen lassen. Ebenfalls möchten wir uns für die großzügigen Spenden der alljährlichen Kalenderaktion bedanken.

*Vergelt's Gott*



Ehrung von Watschinger Annelies bei der Jahreshauptversammlung



*Stets zu Hilfe für Menschen in Not*

# Hauptversammlung: Feuerwehr Sexten zieht Bilanz – reiche Tätigkeit – Angelobung und Ehrungen

Der Rückblick auf das abgelaufene Jahr stand im Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Sexten. Kommandant Markus Karadar zeichnete ein solides Bild seiner Wehr und gab einen Ausblick auf geplante Investitionen.

Die Feuerwehr Sexten zählt derzeit 59 Mitglieder, davon drei Jugendmitglieder und ein Ehrenmitglied. Drei Neuzugänge konnten verzeichnet werden, zwei haben die Wehr verlassen. Insgesamt war 2022 ein gefühlsmäßig ruhiges Jahr. Trotzdem leisteten die Wehrmänner insgesamt 1.573 Einsatzstunden und rückten zu 29 Einsätzen aus. Davon beschränkten sich 8 auf Brandeinsätze und Brandschutz-Ordnungsdienste. Weit mehr – insgesamt 21 bezogen sich auf technische Einsätze. 38 Übungen wurden durchgeführt. Gar einige Male wurden die Sextner Wehrmänner von den Nachbarwehren zu Hilfe gerufen. Auffällig waren Alarmierungen der Alarmstufe 8. Hier eilten nur wenige Personen zum Einsatz und konnten die Situation rasch unter Kontrolle bringen. Weiters verrichtete die Feuerwehr Sexten Dienste bei öffentlichen und kirchlichen Veranstaltungen. Der Fuhrpark konnte im Jahr 2022 auf-



Kommandant Markus Karadar hielt Rückblick auf ein tätigkeitsreiches Jahr 2022

gewertet werden. Der VW wurde auf Vordermann gebracht, der Fiat Daily auf die jetzigen Erfordernisse umgebaut, ein neuer Anhänger mit Beladevorrichtung für Aggregate und Kabelmaterial angekauft. Nun steht die Anschaffung eines neuen Löschfahrzeuges mit Bergeausrüstung bevor. Es handelt sich um die wohl bisher teuerste Neuinvestition für die FF Sexten.

Hauptmann Markus Karadar berichtete von der Übergabe der Wandertafel anlässlich der Eröffnung der 37. Italienmeis-

terschaften der Feuerwehren in Pinzolo-Madonna di Campiglio durch Vizekommandant Oskar Summerer. Die letzten Titelkämpfe hatten 2020 in Sexten stattgefunden und waren danach durch Corona drei Jahre lang ausgesetzt.

Anschließend standen Ehrungen verdienter Wehrleute an. Das Verdienstkreuz in Bronze für 15 Jahre erhielten Raphael Prenn und Daniel Innerkofler, für 25 Jahre wurde Wolfgang Ortner mit dem Verdienstkreuz in Silber ausgezeichnet. Zwei junge Wehrmänner, Alex Bachmann und Maximilian Gutwenger, wurden angelobt.

Viel Lob zollte Bürgermeister Thomas Summerer der Feuerwehr, die stets schnell und professionell für das Wohl der Bürger im Einsatz stehe. Bezirkspräsident Stellvertreter Franz Messner und Abschnittsinspektor Martin Gutwenger dankten für die gute Zusammenarbeit auf Bezirksebene. Der abschließende Dank von Seiten der Feuerwehr Sexten ging an die Gemeindeverwaltung und die Sextner Bevölkerung für die großzügige finanzielle Unterstützung. „Ein Vergelt's Gott auch an die Frauen und Familien der Wehrleute, die oft zurückstecken müssen, während sich die Männer im Einsatz und manchmal auch in Lebensgefahr befinden“, so Kommandant Karadar.



Nahezu 60 Mitglieder zählt die FF Sexten, die zur Jahreshauptversammlung ins Haus Sexten gekommen waren

*Christian Tschurtschenthaler*

# Erste Konzerttournee des Sextner Jugendchores

Dynamisch, präzise und voller Leichtigkeit, so präsentierte sich der Sextner Jugendchor bei seiner Konzertpremiere durch Südtirol. Das musikalische Credo der Tour: ein Powerprogramm für dreißig junge Stimmen mit einer klaren Botschaft an die Welt – erhebt euch.

Zahlreiche erfolgreiche Musicalproduktionen haben den Jugendchor Sexten unter der bewährten Leitung von Hannes Tschurtschenthaler in den vergangenen Jahren über die Landesgrenzen hinaus bekannt gemacht. Zuletzt vertrat er Südtirol beim österreichischen Festival der jungen Chöre in Vorarlberg. „Davon inspiriert wollten wir den Versuch wagen, mit einem etwas anderen Konzertprogramm vor das heimische Publikum zu treten“ so Judith Villgrater, selbst Sängerin im JUSE und Kulturreferentin der Gemeinde Sexten.

„Unsere Stimme ist etwas Wundervolles – jede und jeder kann sich darin ausdrücken – sie ist unser großartiges Werkzeug“ beschreibt Moderatorin Nora Tschurtschenthaler das Element, das den roten Faden über den musikalischen Bogen des Abends spannt.

Schon im neunstimmigen Eröffnungstück „The Hymn of Axiom“, das mit unzähligen Dissonanzen durchsetzt ist, kommt diese Feststellung klar zum Ausdruck. 30 Stimmen, 30 Träume, 30 Leben – sie erzählen mit ihren vorwiegend in englischer Sprache präsentierten Liedern Gefühle und Stimmungen, die junge Menschen mit besonderer Intensität verspüren.

„Die Technik spielt bei unseren Auftritten natürlich eine tragende Rolle“, so Regisseur und Dirigent Hannes Tschurts-



schenthaler. „Unsere Band mit Keyboard, E-Gitarre und Schlagzeug als auch imposante Lichteffekte und die optimale Tonsteuerung runden unsere multikulturelle Reise durch Kontinente und Meere dieser Erde ab.“ Hannes Tschurtschenthaler tritt im afrikanischen Song „Ukutula“ selbst als Solist auf.

Schließlich, nach Höhen und Tiefen, die häufig im Leben mitspielen, erwacht das „Hoamatgefühl“, übrigens das einzige Stück, das im Südtiroler Dialekt auf die Sehnsucht nach Familie und die vielgeliebten Berge anspricht. Hier drückt sich die Stimme in eindrucksvoller Weise über die Sprache aus. Und selbst im „Penso a te“ wird Menschen, die keine Stimme haben, gezeigt, dass man sich durch Gebärdensprache eine Stimme geben kann. Nutzen wir also den Tag „Seize the day“.

Wer den Jugendchor Sexten und sein stimmungswaltiges Konzertprogramm „Rise

up“ an zwei Abenden im Haus Sexten oder kurz darauf im Ragenhaus Bruneck und im Geroldsaal in Rabland bei Naturns live miterlebte, konnte nur beeindruckt sein, von jener Begeisterung, die allein die Kraft der Jugend zu versprühen vermag.

*Christian Tschurtschenthaler*



Schnappschüsse aus dem facettenreichen Konzertprogramm des Jugendchores Sexten: farbenfroh, abwechslungsreich und in verschiedensten Stimmenformationen wussten seine 30 Stimmen das Publikum zu begeistern

## Musikkapelle Sexten

# Vollversammlung mit Neuwahlen

Am 04. Februar 2023 lud die Musikkapelle Sexten alle Mitglieder zur alljährlichen Vollversammlung in das Haus Sexten ein. Der Obmann Karl Lanzinger begrüßte alle anwesenden Mitglieder und die Ehrengäste. Anschließend wurde die Vollversammlung mit einem positiven Kassabericht und einen ausführlichen Tätigkeitsbericht fortgeführt. Bei den Tätigkeiten ist zu erwähnen, dass jeder Musikant viele Stunden ehrenamtlich für die Musikkapelle im Jahr 2022 investiert hat. Von Konzerten, Festen, kirchliche Veranstaltungen, bis Geburtstagsständchen ist das Programm breitgefächert. Deshalb bedankt sich die Musikkapelle Sexten bei allen Musikantinnen, Musikanten und deren Familien für die ehrenamtliche Tätigkeit in der Kapelle. Weiters gab das Kapellmeisterteam, bestehend aus Stefanie Watschinger, Alfred Watschinger und

Markus Erlacher, ein kurzes Feedback des vergangenen Jahres. Höhepunkt der Vollversammlung war die Neuwahl des Ausschusses. Da sich einige Mitglieder des bestehenden Ausschusses nicht mehr zu Verfügungen stellten, wurden somit die Karten neu gemischt. Die anwesenden Mitglieder der Kapelle wählten unter der Wahlleitung von Bürgermeister Thomas Summerer den neuen Ausschuss. Der neue Ausschuss besteht aus den Obmann Peter Happacher, Stefan Lanzinger, Michael Happacher Villgrater, Paul Holzer Tschurtschenthaler, Julian Fronthaler, Alfred Watschinger, Greta Villgrater und Anna Tschurtschenthaler. Die Musikkapelle Sexten bedankt sich herzlichst bei den scheidenden Ausschussmitgliedern für ihre jahrelange Tätigkeit im Verein. Ein großer Dank geht an den scheidenden Obmann Karl Lanzinger und seinen

Stellvertreter Stefan Amhof für ihr Bemühen über viele Jahre – DANKE!

Zum Abschluss der Vollversammlung gab Kapellmeister Alfred Watschinger eine Vorschau für das Musikjahr 2023. Im Sommer werden wiederum die Abendkonzerte im Pavillon stattfinden und der Höhepunkt der Musikkapelle Sexten wird das Cäciliakonzert am 11.11.2023 im Haus Sexten sein.

## Termine:

**25. Juni –**

**Marschkonzert am Postplatz 19.30 Uhr**

**02. Juli –**

**Abendkonzert am Pavillon 20.30 Uhr**

**16. Juli –**

**Konzert in Innichen 14.00 Uhr**

**23. Juli –**

**Abendkonzert am Pavillon 20.30 Uhr**

**13. August –**

**Dämmerchoppen der Musikkapelle Sexten beim Haus Sexten**

**20. August –**

**Konzert beim Feuerwehrfest Sexten**

**03. September –**

**Abendkonzert im Haus Sexten 20.30 Uhr**

Die Musikkapelle Sexten lädt Euch herzlich zu den Konzerten ein!

Besuch der Grundschule im Musikprobelokal

Mitte März besuchte die dritte Klasse der Grundschule Sexten das Probelokal der Musikkapelle Sexten. Voller Vorfreude und Nervosität hörten die Kinder dem Jugendleiter Paul Holzer Tschurtschenthaler bei der Vorstellung der verschiedenen Instrumente aufmerksam zu. Jedes Instrument der Kapelle wurde erklärt und gezeigt. Nach der Vorstellung warteten die Grundschüler gespannt auf das Spielen der Instrumente. Die Schüler durften alle Instrumente ausprobieren und die größte Freude zeigte sich beim Schlagzeug. Anschließend gingen die Schüler wieder zurück in die Schule.

## Tag der offenen Tür

Die Musikkapelle Sexten wagte einen neuen Versuch und organisierte einen Tag der offenen Tür für Kinder und interessierte Erwachsene, welcher am 26.03.2023 im Probelokal stattfand. An diesem Tag durften alle Besucher die In-



3. Klasse zu Besuch



Grundschule zu Besuch



Mattia mit dem Saxophon



Simon mit dem Tenorhorn



Samuel mit der Posaune



Mattia mit der Tuba

strumente der Musikkapelle Sexten ausprobieren. Besonders für jene Kinder, die sich noch nicht für ein Instrument entscheiden konnten, war der Schnupper-tag ein voller Erfolg. Nach mehrmaligem

Probieren der verschiedenen Instrumente zeigte sich große Begeisterung. Wo anfangs des Besuches noch kein Ton gespielt werden konnte, entstand am Ende ein schöner Klang. Ziel des Tages

war es, Kinder für die Musik zu begeistern und das Instrument zu finden, welches erlernt werden möchte. Die Musikkapelle Sexten bedankt sich bei allen Besuchern.

## Bellum Aquilarum: Jahresrückblick 2022

*einige Impressionen*



Filmaufnahmen (Servus TV) auf der „Anderter Alpe“



Geführte Rundgänge im Sperrwerk Mitterberg



Geführte Wanderungen auf der „Anderter Alpe“



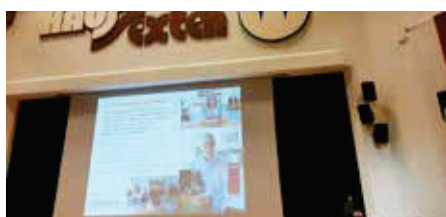
Führungen in den Stollen auf der Elferscharte



Projekt „WIL“: Ausstellung, Talstation Helmbahn



Ausstellung „Spuren der Geschichte“



Projekt „WIL“ mit der Freien Universität Bozen: wissenschaftliche Tagung



Projekt „WIL“: Exkursion im Drei-Zinnen-Gebiet



Kulturelle Zusammenarbeit mit dem Museum „MEVE“ (Memoriale Veneto Grande Guerra) in Montebelluna (TV)

Quellen: alle Fotos von Bellum Aquilarum

# Der Heimatpflegeverein berichtet von seiner Tätigkeit im laufenden Jahr

Heuer möchten wir Ihnen allen auf diesem Wege unser **Tätigkeitsprogramm** für das laufende Jahr vorstellen.

Da nun das halbe Jahr wieder vorbei ist, haben einige Aktionen natürlich schon stattgefunden.

Gestartet sind wir heuer im Februar mit einem Vortrag zum Thema Nachhaltigkeit mit dem Titel „Kaufen mit Köpfchen“. Frau Silke Raffener von der Verbraucherzentrale hat dabei vor allem den Aspekt „Gesunde Nahrungsmittel aus nächster Umgebung“ ins Auge gefasst. Im März wurden die Tafeln zum Thema „hundekotfreie Wege“ gedruckt, die an verschiedenen Stellen neben Spazierwegen zu finden sein werden.

Am Palmsonntag ließen es die Umstände nach dieser schrecklichen Pandemie endlich wieder zu, dass wir Fastenbrezeln zur Einstimmung auf die Karwoche verteilen konnten. Das Ostergrab ist um eine Szene reicher geworden. Ab dem Karsamstag konnte man nach der Ölbergsszene die neue Schnitzarbeit „Jesus liegt im Grab“ – gefertigt von Georg Lanzinger – bestaunen.

Im Mai wurde den GrundschülerInnen aller fünf Klassen der Brauch der Kräuterweihe im Rahmen der gesellschaftlichen Bildung während des Religionsunterrichtes erläutert. Es wurde versucht, die Kinder zu sensibilisieren für die Wichtigkeit von Ritualen und für eine naturnahe Lebensweise mit Kräutern.

In der ersten Junihälfte fand die Ausstellung „Kroma-Kunst“ statt, bei der Werke von vier Generationen der Familie Tschurtschenthaler (Kroma) von Moos gezeigt wurden.

**Einige weitere Vorhaben werden wir noch verwirklichen:**

**15. August:** Einzug von Kindern mit Blumenkörbchen in die Kirche

**24. September** – ein Termin zum Vormerken: an diesem Sonntag findet am Nachmittag ab 15.00 Uhr im Dorfzentrum von Sexten das 3. Kranzsingens statt. Mehrere Musik- und Singgruppen des Südtiroler Volksmusikkreises werden teils im Freien und teils in den Gastbetrieben singen und musizieren. Lassen Sie sich dieses kleine, feine Fest nicht entgehen. Musik tut unserer Seele so gut.



Der krönende Abschluss unseres heurigen Arbeitsjahres wird ein großer Martinsumzug mit Pferd und Ritter in Rüstung sein am Freitag, 10. November 2023. Daran können bzw. sollten sich möglichst viele Kinder mit schönen Martinslaternen beteiligen. Der Umzug startet bei der alten Grundschule um ca.

16.30 Uhr. Er endet auch dort auf dem Parkplatz mit einem kleinen Umtrunk. Wir hoffen, dass wir Ihnen mit diesen Aktionen viel Freude bereiten konnten bzw. können.

*Die Obfrau des HPV Sexten  
Regina Stauder*

Rodel/Skirennen des Freizeitclubs des Gesundheitsbezirkes Bruneck –

## KH Bruneck und Innichen

**Just for Fun – das war das Motto unseres Ski- und Rodeltages auf dem Familienskiberg Haunold in Innichen.**

Zahlreiche motivierte Mitarbeiter und -innen mit ihren Familienangehörigen sind der Einladung des Freizeitclubs des Gesundheitsbezirkes Bruneck gefolgt und begaben sich bei besten Bedingungen an die Starthäuser. In einem erbitterten Hundertstel-Krimi konnten bei den Skifahrern Baur Alfred und bei den Rodlern Pahl Manfred das Rennen für sich entscheiden. Für einige andere war es ein Minuten-Krimi. Doch wie heißt es so schön „dabei sein ist alles“. Auch die jeweiligen Gesamtbestzeiten wurde prämiert und wir konnten den strahlenden Gewinnern einen Preis überreichen. Wir würden uns freuen, wenn beim nächsten Mal auch einige Kinder teilnehmen würden, denn auch diese Kategorie wurde gewertet und mit super Preisen prämiert. Nach der Preisverleihung in der Minigolfbar wurde noch getanzt und gefeiert bis in die späten Nachtstunden. Ein Dank geht hier an Norbert Hackhofer, welcher uns einzigartige Medaillen und Trophäen aus Holz gefertigt hat.



Foto: Norbert Hackhofer

motivierte Teilnehmer vor dem Start

Ein toller Tag bei schönstem Frühlingswetter, super Erlebnisse und schöne Momente. Nach diesen letzten, ziemlich schwierigen Jahren, ein kleiner Lichtblick. So bleibt uns dieser Tag in schöner Erinnerung, und wer weiß, vielleicht sehen wir uns ja im nächsten Jahr wieder.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns herzlich beim Sportverein Innichen und

ganz besonders bei Stefan Trojer für die bestens organisierte Veranstaltung bedanken.

Auch bei den unzähligen Sponsoren, welche uns mit großartigen Sachpreisen unterstützt haben, sei an dieser Stelle ein riesengroßes Dankeschön auszusprechen.

*Kathrin Comploi*

ASV Handball Hochpustertal

## Erfreuliches Saisonende für die Handballerinnen!

Unsere Mädchen spielen mit Begeisterung Handball und damit hat der Verein ein sehr wichtiges Saisonziel erreicht. Im Sommer bieten wir ihnen noch ein abwechslungsreiches Training an. Erfolgreich verlief auch die Vollversammlung mit ihren zahlreichen Teilnehmer\*innen und tollen Preisen.

Oberstes Ziel des Vereins ist es, den Spielerinnen vom Hochpustertal (von Sexten bis Welsberg) die Freude und Begeisterung am Handballsport zu wecken, ihnen ein kontinuierliches und aufbauendes Training anzubieten und ihnen dann die Möglichkeit zu geben sich mit anderen Teams bei den VSS-Turnieren und bei den regionalen Meisterschaften zu messen und ihnen einen gesunden



Annika in Aktion

und sinnvollen Freizeitsport zu ermöglichen. Wichtig dabei ist, dass sich nicht nur die Grund- und Mittelschülerinnen regelmäßig bewegen und einen teamfördernden Sport ausüben, sondern auch die Mädchen, die eine Oberschule besuchen. Wir glauben, dass das dem Verein auch in der heurigen Saison ge-

lungen ist. Und im Besonderen, wenn man unseren Spielerinnen, angefangen von unseren Jüngsten bis zu den Ältesten, bei den Spielen bei den VSS-Turnieren als auch bei den Meisterschaftsspielen mal zugeschaut hat, mit welchem Einsatz, Begeisterung und Freude sie dabei waren. Gleichzeitig herrscht auch innerhalb aller Mannschaften ein ausgezeichneter Teamgeist, die Älteren helfen und ermutigen die Jüngeren in ihrer Mannschaft und erfreulicherweise kommen auch immer wieder einige Neueinsteigerinnen dazu. Gleichzeitig konnten aber auch ausgezeichnete Ergebnisse erzielt werden, die nicht immer selbstverständlich sind, sind sie doch die Früchte einer gezielten Vorbereitung von



Magda in vollster Aktion

engagierten Trainern und deren Mithelferinnen, einem hervorragenden Teamgeist innerhalb der Mannschaften als auch den Eltern und dem gesamten Vereinsvorstand.

Der ASV Handball Hochpustertal betreute in der Saison 2022/23 insgesamt 75 aktive Spielerinnen im Alter von 5 - 17 Jahren, die sich an Meisterschaftsspielen des italienischen Handballverbandes und den V.S.S. Turnieren beteiligt haben. Die Sportlerinnen kommen aus dem ganzen Hochpustertal, und zwar: 39 aus Innichen, 8 aus Sexten, 19 aus Toblach, 2 aus Niederdorf und 7 aus Welsberg/Taisten. Davon besuchen 46 Mädchen die Grundschule, 20 die Mittelschule und 9 die Oberschule. Diese 75 Spielerinnen waren aufgeteilt auf 4 verschiedene Kategorien: U 9, U 11, U 13 und U 17. Unsere 4 Mannschaften legten zu den insgesamt 34 Auswärtsspielen, Turnieren und Landesmeisterschaften ca. 7.000 km mit dem Vereinsbus zurück, wobei die weiteste Fahrt nach Telfs/Nordtirol war.

**Under 17-Mädchen:** Diese Mannschaft bestand aus 11 Spielerinnen. Das erste Spiel der Saison am 15. Oktober auswärts in Telfs musste leider aus Spielerinnen-Mangel abgesagt werden und durch den Punkteabzug startete die Mannschaft mit -5 Punkten. Dennoch gaben sich die Athletinnen nicht geschlagen und trainierten mit vollem Einsatz weiter und konnten am 26. Februar das Heimspiel gegen den SSV Taufers mit einem 28:26 Sieg für sich entscheiden. Leider reichte es für keinen weiteren Sieg gegen die anderen Mannschaften wie: Bruneck, Tisens, Kaltern, Schenna, Brixen und Telfs.

**Under 13-Mädchen:** Die 18 Spielerinnen dieser Mannschaft bestritten ihr erstes Spiel erst am 11. Dezember. Diese Mädels konnten bereits fünf Siege gegen Brixen, Taufers und Bozen feiern sowie ein hart umkämpftes Unentschieden gegen Schenna. Nur Tisens war bisher zu stark für uns, doch gegen Kastelruth hofft die Mannschaft beim letzten Saisons Spiel am 2. Juni auf ein positives Ergebnis. Bei der VSS-Landesmeisterschaft am Sonntag, 21. Mai in Bozen erreichten sie von 8 Mannschaften den sehr guten 5. Platz. Dass die Mädchen vom älteren Jahrgang dieser Mannschaft, die die 2. Klasse Mittelschule besuchen, zu den Besten im Pustertal gehören, zeigten sie beim souveränen Gewinn des 36. Handball Turniers der Pustertaler Mittelschulen im Dezember in Bruneck, wobei die Athletinnen der Mittelschule Toblach den 1. Platz und die der Mittelschule Innichen den 2. Platz belegten.

Beide Mannschaften wurden von unserer Ex-Serie-A2-Spielerin Enrica Lucia Matta aus Innichen trainiert, wobei sie Ex-Nationalspieler Helmut Durnwalder aus Toblach bei den Trainings und Spielen mit seiner wertvollen Erfahrung unterstützte und Peter Sulzenbacher an den Freitagen das Torsteherinnen Training übernahm. Bei beiden Mannschaften konnte man eine Weiterentwicklung im sportlichen als auch sozialen Bereich feststellen und gibt berechtigte Hoffnung auf die kommende Saison.

Dass auch unser Verein imstande ist, gute Spielerinnen hervorzubringen, beweist die Tatsache, dass Laura Klocker in den 16 Spielerinnen Kader der Südtirol Mannschaft aufgenommen wurde.

### *Die Grundschüler\*innen - unsere jüngsten Spieler\*innen:*

Im Vordergrund soll bei diesen Nachwuchsspieler\*innen der Spaß sein. Bei ihnen wird versucht die wichtigsten Handball Grundkenntnisse zu vermitteln, die Geschicklichkeit, das Werfen und Fangen, sowie die Kraft und Ausdauer zu fördern. An oberster Stelle steht aber auch die Förderung der Gemeinschaft und des Teamgeistes, das Einhalten von Regeln, der Umgang mit Sieg und Niederlage. Für diese Altersgruppen sind noch keine Meisterschaftsspiele vorgesehen. Um jedoch die notwendige Spielpraxis zu bekommen und um Spiele gegen andere Mannschaften auszutragen, beteiligten wir uns an den Turnieren, die der V.S.S. fast jeden Monat an einem Samstag oder Sonntag organisierte. Wir spielten dabei in Sand in Taufers, Brixen, Bozen, Eppan, Algund und Meran.

**Under 11-Mädchen:** Insgesamt 30 Mädchen aus Sexten, Innichen, Toblach, Niederdorf und Welsberg/Taisten trainierten von Anfang September bis Ende Mai zweimal in der Woche unter der Leitung von Peter Sulzenbacher in Innichen. Diese so erfreulich große Anzahl an Handball interessierten Mädchen war aber auch ein Erfolg des im Vorjahr im Mai organisierten gratis Schnupperkurses und seit Oktober trainiert auch ein ukrainisches Mädchen aus Shpytky (in der Nähe von Kiew) mit uns. Alle Mädchen dieser Mannschaft waren am Handballsport so begeistert, dass wir bei jedem Turnier mit zwei, und bei einem Turnier sogar mit drei Mannschaften mitspielen konnten. Das beste Ergebnis erzielte das A-Team beim letzten Turnier im April in Meran mit dem ausgezeichneten 3. Platz. Die weiteren Platzierungen waren: im Oktober in Bozen der 4. Platz, im November in Brixen der 4. Platz, im Februar in Sand in Taufers der 5. Platz und im März in Eppan der 9. Platz. Von den 9 teilnehmenden Vereinen erreichten wir in der Gesamtwertung aller 5 Turniere den sehr guten 4. Platz. Bei der VSS-Landesmeisterschaft im Mai in Meran schaffte die A-Mann-



schaft nach einem spannenden 7-Meter-Werfen nach der regulären Spielzeit den sehr guten 5. Platz.

**Unter 9-Mädchen** und Buben: 14 Mädchen und 2 Buben trainierten von Anfang September bis Ende Mai zweimal in der Woche in Innichen mit Trainer Peter Sulzenbacher. In dieser Alterskategorie dürfen bei den VSS-Turnieren Mädchen und Buben miteinander in einer Mannschaft mitspielen. Aus diesem Grund haben wir auch 2 Buben (sie sind Brüder von älteren Spielerinnen) in die Trainingsgruppe aufgenommen, wobei uns besonders einer davon im Tor recht zur Hilfe kam. Beim ersten Turnier im November in Bozen erreichten wir von 17 teilnehmenden Mannschaften noch den 13. Platz, aber nachher wurden wir immer besser, im Dezember in Algund bereits den 5. Platz, im Jänner in Sand in Taufers sogar den ausgezeichneten 2. Platz, sowie im Februar in Brixen und im März in Meran jeweils den 3. Platz, und das obwohl wir in den Gruppen- als auch dann bei den Endspielen oft gegen reine Bubenmannschaften (Bozen und Meran) spielen mussten. In der Gesamtwertung aller 5 Turniere belegten wir von den 10 teilnehmenden Vereinen den sensationellen 3. Rang. Bei der VSS-Landesmeisterschaft am Samstag, 13. Mai in Algund erreichten wir von 16 Mannschaften den ausgezeichneten 5. Platz.

**Projekt - Handball in den Schulen:** Damit bereits die Kinder der Grundschulen den Handballsport kennen lernen, versuchte auch heuer Peter Sulzenbacher am Vormittag beim Kernunterricht den Kindern die Grundzüge des Handballs beizubringen. Und zwar den ganzen Oktober in der Grundschule Innichen für die 1., 2., 3., 4. und 5. Klassen als auch im Wahlfachbereich am Nachmittag im Oktober. **Gratis Schnupperkurs:** Im Mai 2023 organisierten wir während der U 9 Trainingsstunden einen gratis Schnupperkurs für Mädchen der 1., 2. und 3. Klasse



Grundschule. Erfreulicherweise probierten 13 Mädchen mit großer Begeisterung den Handballsport aus und wir hoffen, dass diese dann auch im Herbst wieder mit dabei sind.

Von Anfang November bis Ende April organisierte der Verein unter der Leitung von Peter Sulzenbacher das Männerturnen an dem sich 21 Männer aus Sexten, Innichen, Toblach, Niederdorf, Prags und Sillian beteiligten.

Am Freitag, 19. Mai 2023 fand das 9. Handball Flutlichtturnier auf dem Kunstrasenplatz in Toblach statt, bei dem auch mehrere unserer Ex-Spielerinnen immer wieder ihr Können aufblitzen lassen. Eine Mannschaft besteht dabei aus mindestens fünf Spieler\*innen, wobei nur höchstens zwei davon „Tessiert“ sein dürfen. Mehrere Mami's und Papi's von unseren Spielerinnen haben sich einmal in der Woche beim Handball-Training in der Turnhalle in Toblach mit großer Begeisterung für dieses Turnier vorbereitet. Einige dieser Trainingsgruppe erreichten sogar von den 12 teilnehmenden Mannschaften den aus- gezeichneten 4. Platz.

Bei der Vollversammlung am Sonntag, 21. Mai im Resch-Haus in Innichen konnte die Präsidentin Simone Wasserer nicht nur ca. 180 Spielerinnen mit deren Familienmitgliedern, sondern als Vertreter der Gemeinden auch den Innichner Bürgermeister Klaus Rainer begrüßen, der in seinen Grußworten den Verein für seine rege und erfolgreiche Tätigkeit lobte, aber auch die Wichtigkeit des Sporttreibens - beson-

ders durch einen Teamsport - in der heutigen digitalen Welt hervorhob. Nachdem bei der Tombola fast alle einen Preis erhalten haben, und dafür sei allen Spendern gedankt, endete die Versammlung bei einem gemütlichen Abendessen. Eine

Anerkennung erhielten die Trainingsfleißigsten aller 4 Mannschaften, als auch die Spielerinnen, die beim Training und bei den Turnieren der Grundschülerinnen mitgeholfen haben.

Damit der Verein seine finanziellen Mitteln mit den Einnahmen durch den Verkauf von Strauben usw. verbessern kann, bittet der Vereinsvorstand die Eltern sich an den Wochenenden am 14., 15. und 16. Juli beim Marktfest in Innichen, als auch beim Feuerwehrfest am 4., 5. und 6. August in Innichen für die Mithilfe frei zu halten – ein großes Dankeschön an alle Helfer\*innen.

Der Vereinsvorstand bedankt sich: bei allen Gemeindeverwaltungen des Hochpustertals, den Direktionen der Schulsprengel Innichen, Toblach und Welsberg und der WFO Innichen, unseren Hauptsponsoren: der Raiffeisenkasse Hochpustertal, dem Fernheizwerk Toblach-Innichen und Post Alpina, sowie bei allen Firmen, Geschäften, Gastbetrieben und Gönnern – siehe Homepage – denn sie alle ermöglichen durch ihre finanzielle Unterstützung unseren Spielerinnen den Mannschaftssport Handball auszuüben, herzlichen Dank.

**Sommertraining:** Damit unsere Mädchen sich auch über die Sommerferien sportlich betätigen können, bietet der Verein auch heuer ein Sommertraining für alle Altersklassen im Juli auf dem überdachten Kunstrasenplatz in Toblach und im August in der WFO-Turnhalle in Innichen an. Und zwar jeweils am Mittwoch und Freitag von 16-17.30 Uhr für die Grundschülerinnen und von 17.30-19 Uhr für die Mittel- und Oberschülerinnen.



**Welches Mädchen hat Lust Handball zu spielen – entweder im Sommer oder ab dem Herbst?**

**Wer von den Eltern möchte, dass ihre Tochter einen Teamsport ausprobiert? Jedes Mädchen kann kommen und mehrmals unverbindlich mittrainieren. INFOS beim Jugendtrainer Peter Sulzenbacher, Handy: 3487057345**

# Die Öffnung des Kindergartens hin zum Umfeld

Die Öffnung des Kindergartens hin zum natürlichen, sozialen kulturellen und wirtschaftlichen Umfeld erweitert die Bildungsorte und Lebensnahen Lernerfahrungen der Kinder.

Die aktive Einbindung der Mädchen und Jungen im sozialen Umfeld erweitert deren soziales Erfahrungsspektrum. Durch diese Form der Öffnung werden sie als Mitgestalter und Mitgestalterinnen ihrer Lebenswelt angesprochen.

Mädchen und Jungen können sich ihre



Welt aktiv erobern, bei verschiedenen Aktionen mit anderen Institutionen und Bildungspartnern im Ort und der Umgebung.

- Zusammenarbeit mit dem Forstinspektorat, wobei ein schöner Geburtstagsstuhl für die Kindergeburtstage aus Zirbenholz angefertigt wurde.
- Musikalische Früherziehung mit Frau Heidi Walder-Musikschule Oberes Pustertal / Musik trägt zu einem wesentlichen Anteil an der Persönlichkeitsentwicklung des Kindes bei; Musik und Bewegung wirken sich auch positiv auf die sprachliche Entwicklung aus. Das Kind lernt musikalische Traditionen seines Kulturkreises kennen und kann sie weitergeben.

## ELKI HOCHPUSTERRTAL

### SOMMERÖFFNUNGSZEITEN:

Das ELKI hat im Monat Juli jeden Donnerstag geöffnet und freut sich auch im Sommer auf zahlreiche Besucher.

Normalerweise wurde im Eltern-Kind-Zentrum Hochpustertal im Sommer pausiert, doch heuer werden im Juli die Tore geöffnet. Jeden Donnerstag von 09.00 bis 12.00 und von 14.00 bis 17.00 Uhr sind Kinder gemeinsam mit Mami, Papi, Oma oder Opa willkommen. Zeit zum gemeinsamen Spielen, aber auch neue Kontakte zu knüpfen. Also bitte vormerken: Im Juli ist Donnerstag ELKI-Tag!!

### NEUE MITARBEITERIN:

**Es gibt eine „Neue“ im Elki!**

Karin Weger aus Welsberg ist seit 02. Mai im ELKI Hochpustertal in Teilzeit tätig. Sie ist verantwortlich für die Öffnungszeiten, erledigt Organisatorisches sowie die Verwaltungsarbeiten.

Am besten ihr kommt zu den Öffnungszeiten vorbei, um sie kennenzulernen!



### FLOHMARKT

**Am 11. März fand der Frühjahrsflohmarkt statt und reges Kaufen und Verkaufen war im Reschhaus zu bestaunen.**

Das Warenangebot war vielfältig und reichte vom Fahrrad bis zum Reisebettchen, vom Roller bis zum Rucksack. Vieles konnte einen neuen glücklichen Besitzer finden und somit war der Flohmarkt ein voller Erfolg und ein wichtiger Beitrag zum Thema Nachhaltigkeit. Der nächste Flohmarkt folgt wie gewohnt im August. Das genaue Datum wird noch bekanntgegeben.

Karin Weger  
ELKI Hochpustertal



- Besuch bei der Feuerwehr in Moos
- Besuch des Weißen Kreuzes Innichen bei uns im Kindergarten

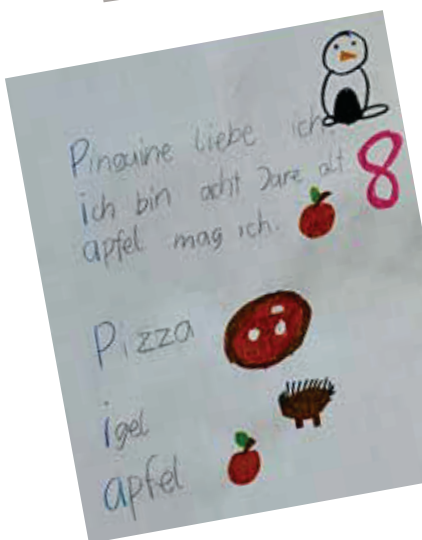
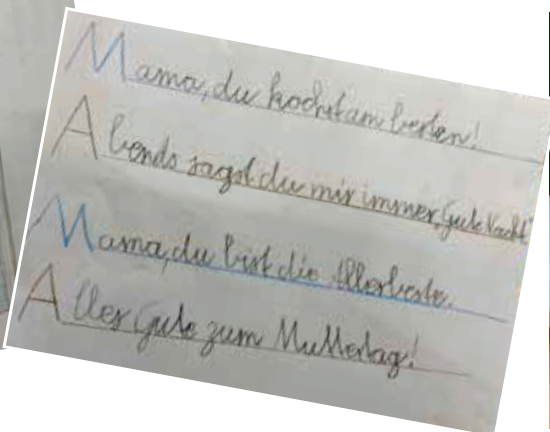
Rainer Kathrin  
Kindergarten Moos



# Schreibwerkstatt „Kinder als Dichter“

Einzelne Kinder der 2. und 3. Klassen des gesamten Schulsprengels von Innichen, konnten am 5. Mai in der Grundschule von Sexten gemeinsam neue Formen von Gedichten kennenlernen und vertiefen. Sie beschäftigten sich mit verschiedenen lyrischen Kleinformen und schrieben Reime, Elfchen, Avenidas, Lückengedichte, Haikus und Akrostichons. Die Kinder waren gemeinsam mit der Expertin Reginalda, einer pensionierten Lehrerin, kreativ und gestalteten schöne Werke. Wir übten auch das richtige Präsentieren und Vortragen. Insgesamt war es ein schöpferischer und kreativer Vormittag, der den Kindern viel Freude bereitete.

Grundschullehrerin Alexandra

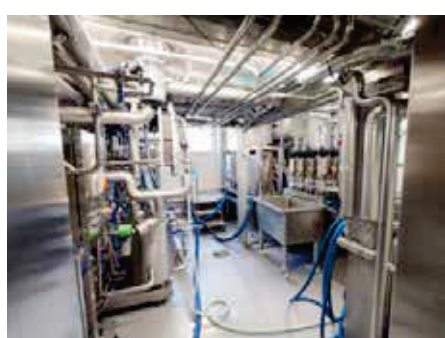


Vom Milchprojekt zum Gewinnspiel der Südtiroler Bäuerinnen

## Die Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse erzählen



Im Rahmen des Milchprojekts haben wir in der Schule viel über die Milch, die Kühe, die Sennereien und die Arbeit des Bauern gelernt. Wir haben versucht, selbst Sahne, Butter, Käse und Topfen zu machen und haben unsere Milchprodukte auch verkostet.



Am 13. Februar waren wir zu Besuch in der Käserei Sexten. Wir mussten uns Schutzkleidung anziehen, das war lustig! Stefan hat uns die Käserei gezeigt, die uns wie ein Labyrinth vorkam! Am Ende haben wir einen Schurz bekommen und auch leckeren Käse gekostet!



Am 10. Februar ist die Milchbäuerin Michaela aus Rasen in unsere Klasse gekommen. Sie hat uns viel über Milch erklärt. Sie hat uns auch Fotos von ihrem Bauernhof gezeigt und uns erzählt, was sie alles zu tun hat.



*Das sind Käse- und Butterformen.*

Wie haben selbst Butter gemacht: Dazu haben wir Rahm in ein Marmeladeglas gegeben und so lange geschüttelt, bis sich die Butter von der Buttermilch getrennt hat. Dann haben wir leckere Butterbrote bekommen!



Das ist eine alte Butterschleuder. Am Ende hat uns die Bäuerin Michaela noch einen Rucksack geschenkt! Michaela, die freundliche Milchbäuerin,



Vorne

hat uns eingeladen, bei einem Gewinnspiel der Südtiroler Bäuerinnenorganisation mitzumachen. Dabei sollte man dem Bauer oder der Bäuerin einen Brief zum Tagesablauf auf dem Bauernhof schreiben. Da wir im Fach Deutsch gerade gelernt haben, wie man einen Brief schreibt, haben wir gleich gerne mitgemacht und den Brief in einer Rolle mit der Post verschickt!

So sah unser Brief aus:



Hinten



... und die Innenseite.

Wir hatten noch viele Fragen an den Bauer und an die Bäuerin zu ihrer Arbeit und ihrem Tagesablauf, und haben diese Fragen alle in den Brief geschrieben.

### Die Überraschung!

Am 16. März klopfte es dann plötzlich an unserer Klassentür: Herein kamen unsere liebe Milchbäuerin Michaela mit der



Bezirksbäuerin Renate. Sie haben uns gratuliert: wir haben beim Gewinnspiel gewonnen! Der Preis beim Gewinnspiel war der Besuch auf einem Bauernhof!

Wir freuen uns schon sehr, Michaela in Rasen im Herbst besuchen zu dürfen!

*Die Schülerinnen und Schüler der  
3. Klasse Grundschule Sexten*

## Lernen ...mal anders

### Experimente zum Thema Magnetismus – erklärt von Mittelschüler\*Innen für Grundschüler\*Innen

Zehn Schüler\*Innen der dritten Klassen der Grundschulen Innichen und Sexten durften am 3. März 2023 an einem besonderen Treffen in der Mittelschule teilnehmen:

Die Schüler\*Innen der Klasse 2a haben mit Frau Professor Sabine Taschler im Labor der Mittelschule fünf Stationen mit jeweils zwei Experimenten und einem Spiel aufgebaut. Die begeisterten Kinder der beiden Grundschulen nahmen sehr interessiert teil und führten die einzelnen Experimente begeistert durch. Die Erklärungen der Mittelschüler\*Innen verstanden sie sehr gut und bei all dem Lernen hatten alle viel Spaß. Beim Ab-



schlussgespräch wurde von allen Seiten der Wunsch deutlich, derartige Treffen öfter zu organisieren.

**Experiment 1:** Ferromagnetische Stoffe: Welche Stoffe werden von Magneten angezogen? **Experiment 2:** Wirkungsweise von Magneten – Nadelsammler **Spiel:** Münzentanz

Es war toll, zu versuchen, welche Münzen magnetisch sind und welche nicht.



Interessant war, dass Aluminium nicht magnetisch ist.



**Experiment 3:** Fernwirkung von Magneten

**Experiment 4:** Unterwassermagnet

**Spiel:** Dosenwettrollen

Ich wusste nicht, dass man eine Dose mit Magneten zum Rollen bringen kann.



**Experiment 5:** Abschwächen der Magnetkraft

**Experiment 6:** Schwebender Magnet

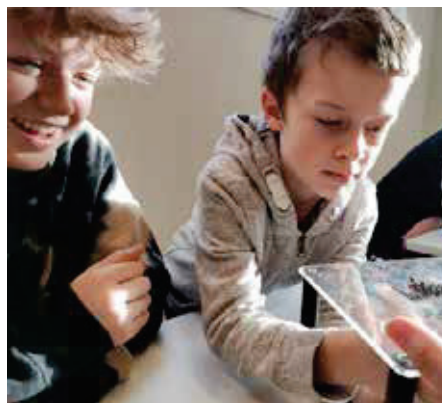
**Spiel:** Geometrische Formen bauen

Der Philip hat alles sehr gut erklärt. Es war toll, die geometrischen Formen zu bauen.



**Experiment 7:** Magnetisierung – Entmagnetisierung

**Experiment 8:** Magnetfeldlinien bei einem Stabmagneten durch Eisenpulver  
**Spiel:** Autorennen



Dieses Spiel fanden die meisten Kinder am tollsten! Die rote Bahn war etwas komplizierter.

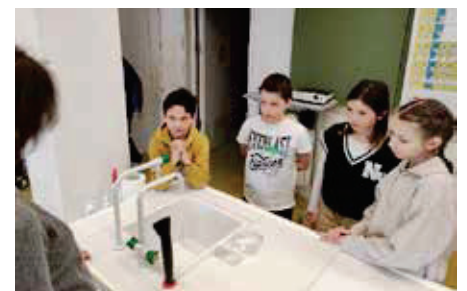
Wenn die zwei gleichen Farben der Magnete zusammentreffen, dann stoßen sie sich ab. Wenn man einen Magneten unter das Eisenpulver hält, dann sieht es aus wie Kristalle.

**Experiment 9:** Kräfte zwischen Magneten

**Experiment 10:** Magnetfeld der Erde – die Kompassnadel im Wasser

**Spiel:** die tanzende Spinne im Spinnennetz

Im Labor waren zu viele Magnete, wir mussten raus gehen in den Gang, damit die Nadel ruhig wurde.

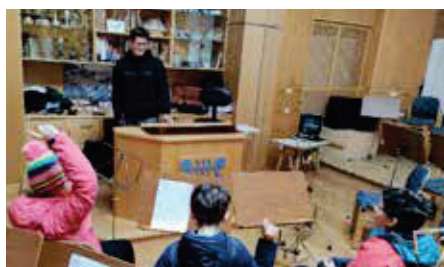


*Musik macht Spaß!*

## Besuch im Probelokal der Musikkapelle<sup>a</sup>

Am 20. März war die 3. Klasse im Proberaum von der Musikkapelle in Sexten. Paul, Anna, Monika und Fabian von der Musikkapelle haben uns die Holz- und die Blechblasinstrumente erklärt. Wir durften alle Instrumente auch ausprobieren. Die Trommeln und Pauken sind sehr laut!

Es hat uns so gut gefallen, dass sich sieben Kinder in die Musikschule einschreiben wollen, um später bei der Musikkapelle mitzuspielen.





# DO IT NOW

## 2. Preis für die Mittelschule Innichen beim Nachhaltigkeitswettbewerb der Stiftung Sparkasse

DO IT NOW heißt das Projekt der Mittelschule Innichen, das am 23.3.2023 in der Messehalle in Bozen den 2. Preis und dafür 2.500 € erhalten hat.

Während des ganzen Wintersemesters 2022/23 haben sich Schüler\*innen der Mittelschule Innichen aus Sexten, Vierschach, Winnebach und Innichen mit dem Thema Nachhaltigkeit auseinandergesetzt. In einer ersten Aktion haben sie als Detektiv\*innen für Nachhaltigkeit Ideen gesammelt, was sie diesbezüglich in ihrer Schule alles verbessern könnten. Die Gruppe „Digitale Influencer“ hat im Wahlfach das Logo entworfen und eine Corporate Identity entwickelt. Dann wurden mit Scratch Spiele programmiert und sogar Microbits mit Melodie entwickelt. Eine Minecraft-Challenge über die Weihnachtsferien war das Nonplusultra. Karoline Eder hat als Lehrperson diese Gruppe betreut und sie meint: „Die Kinder fingen während des Wahlfachs plötzlich an, weitere Ideen zu entwickeln. Ich hatte eigentlich nur die Corporate Identity und einen Instagram-Account geplant. Plötzlich kam die Idee mit den Spielen, den Microbits oder dann die Minecraft-Challenge. Man spürte bei den Teilnehmer\*innen richtig diesen „Flow“ – die Begeisterung einfach zu machen und zu werken für dieses Projekt.“

Die „DaZ(=Deutsch als Zweitsprache)-Gruppe“ hat sich mit den 17 Zielen zur nachhaltigen Entwicklung der Vereinten Nationen auseinandergesetzt:



Da staunte der Landeshauptmann

daran waren Schüler\*innen aus der Ukraine, dem Kosovo, aus Algerien und Pakistan beteiligt. Sie haben ihre Gedanken zum Thema Nachhaltigkeit aufgeschrieben, den Refrain für einen Rap erfunden, Plakate gestaltet und sich intensiv mit dem Thema auseinandergesetzt.

„Im Musikunterricht“, sagt die Lehrperson Roberta Webhofer, „war es mir sehr wichtig, das Thema Nachhaltigkeit zu behandeln und so haben wir im Rahmen dieses Projektes den Rap weiterentwickelt, bei welchem die Schüler\*innen über kurze Inputs einen Text zusammengestellt haben. Einige davon haben dann einen passenden Groove dazu entwickelt.“

Im Dezember wurde eine Adventchallenge gestartet, an der die ganze Schule und auch die Familien zu Hause mitmachen konnten. So gab es jeden Tag drei mögliche Aufgaben, aus denen sich die Schüler\*innen eine auswählen konnten: z.B.

- Heute verzichte ich auf möglichst viele elektronische Geräte.
- Heute überlege ich, wenn ich einkaufe, ob ich das auch wirklich brauche.
- Heute versuche ich Ordnung bei den Schulsachen zu halten und sie zu schonen, dass sie länger halten.

Mit einem Abschlussfest im Josef Resch-Haus in Innichen ging das Projekt im Jänner zu Ende. Für die Einreichung beim Wettbewerb haben die Schüler\*innen eine Präsentation in Form eines digitalen Buches vorbereitet ([https://read.bookcreator.com/GLhwHvldu4tgG1rk4ymtD8jtP87R1KK-rRcgV40sDKY/KI8U9Rh0RvKN0OuR7\\_MgeQDyeVJbrNTMKj\\_wo-PI2ntLg](https://read.bookcreator.com/GLhwHvldu4tgG1rk4ymtD8jtP87R1KK-rRcgV40sDKY/KI8U9Rh0RvKN0OuR7_MgeQDyeVJbrNTMKj_wo-PI2ntLg)). Bei diesem Fest wurde dieses

der ganzen Schule gezeigt und der Rap von einer ausgewählten Musikgruppe vorgeführt.

Im Februar stand dann fest, dass die MS Innichen am 23.3.2023 zur Preisverleihung in die Messehalle nach Bozen eingeladen wurde: „Die Schüler\*innen haben sich riesig darüber gefreut, nach Bozen fahren zu dürfen. Dort haben wir auch noch den 2. Platz gemacht. Das war für uns alle eine große Freude und Anerkennung!“, sagt Wendelgard Beikircher, Lehrkraft für Deutsch als Zweitsprache und Initiatorin des Projektes.



Das Preisgeld von 2.500 € ist seitens der Südtiroler Sparkasse an weitere nachhaltige Projekte gebunden.

Karoline Eder erzählt: „Als wir dann nominiert wurden, da ging es erst richtig los – wir sind nach Bozen in einen Marker-Space gefahren, um Armbänder mit dem Logo zu machen. Und dann entstanden auch schon die Ideen für ein Hochbeet und für vertikale Gärten in der Schule. Für mich war diese Begeisterung mitreißend und ich bin sehr stolz auf alle Schüler\*innen, die ihre Stärken und ihr Herzblut hineingesteckt haben und auch noch weiter dran bleiben. So haben sich schon zwei Teams gefunden, die für die vertikalen Gärten und die Hochbeete die Verantwortung übernehmen und sie selbständig weiterhin betreuen wollen. Und sie hätten noch einige Ideen und Pläne im Kopf, was man im kommenden Schuljahr alles machen könnte. Ich hoffe, dass es gelingt, diese Kraft und Motivation der Jugendlichen zu erhalten und zu nützen.“

Das Projekt DO IT NOW hat gezeigt, dass Kinder und Jugendliche tatsächlich sehr großes Interesse daran haben, die gesellschaftlichen Herausforderungen unserer Zeit mitzugestalten.

Wendelgard Beikircher



# Hannes Senfter von Rai Südtirol zu Besuch in der Mittelschule Innichen

Bereits im Jahr 2021/2022 war Hannes Senfter, gebürtig aus Innichen, zu Besuch in der Mittelschule Innichen, um die Schüler\*innen der dritten Klassen über Fake News zu informieren. Eine Neuauflage für das heurige Schuljahr wurde gewünscht und der Journalist konnte dafür wieder gewonnen werden. Inhaltlich und methodisch kompetent erarbeitete er am 13. Februar dieses Jahres gemeinsam mit den Schülerinnen und Schülern der beiden dritten Klassen wesentliche Aspekte dieses Themas.

Fake News wollen Meinungen steuern und oft auch Unsicherheit, Angst und Hass schüren. Sie nehmen für sich in Anspruch, wahr zu sein.

Nachdem der Journalist auf diese Kenn-



Fake News, Vortrag von Hannes Senfter am 13. Februar 2023

zeichen von Fake News eingegangen war, gab er den Schülerinnen und Schülern folgende Tipps, um Falschmeldungen zu erkennen:

**1. Die Quellen prüfen!** Seriöse Seiten zei-

gen ihre Herkunft an: Es gibt ein Impressum, eine Kontaktmöglichkeit. Vorsicht ist geboten, wenn der Text z. B. auf Blogs oder privaten Websites zu finden ist. Soziale Netzwerke sind offen für alle; das unterscheidet sie von traditionellen Medien.

**2. Die Bilder kritisch betrachten,** also prüfen, ob sie aktuell sind oder bereits in einem anderen Zusammenhang verwendet wurden! Bilder können in die Rückwärtssuche eingegeben werden.

Somit hat Hannes Senfter den Schülerinnen und Schülern Wege aufgezeigt, wie sie sich aufmerksam und kritisch im analogen und digitalen Umfeld bewegen und falsche Informationen entlarven können.

Anna Happacher

## Seniorentreff Unterstindler

Auf Initiative der KVV-Gruppe-Sexten und mit Unterstützung der Verantwortlichen der Gemeinde Sexten war es möglich, die Nachmittage für Senioren und Seniorinnen zu Unterstindler wieder aufleben zu lassen. Vor allem wegen Corona konnten die ehemals regelmäßigen Treffen in den letzten Jahren nicht mehr stattfinden. So gab es eine fast dreijährige Pause der monatlichen Nachmittage, die von vielen geschätzt worden waren. Nun ist es wieder soweit. Die Organisation übernahm Frau Lampacher Klara, ihr zur Seite steht Frau Bernadette Fuchs, die schon in den Jahren vorher als wichtige Mithilfe eine Rolle gespielt hatte und die von den Teilnehmenden entsprechend herzlich begrüßt wurde.



Das erste Treffen fand am Donnerstag, dem 30. März statt und viele Seniorinnen und Senioren waren der Einladung gefolgt. Einige hatten sich schon lange nicht mehr gesehen und waren entsprechend erfreut, sich wieder treffen zu können. So wurde der Nachmittag vor allem zum Kartenspielen genutzt und ein „Ratscherle“ kam auch nicht zu kurz. Herr Josef Amhof hatte die Ziehharmonika mitgebracht und spielte zur Freude aller einige Stücke. Es ging lustig zu und der Nachmittag klang gemütlich aus. Weitere Nachmittage im Seniorentreff folgten am 27. April, am 11. Mai und am 01. Juni. Im Juli und August folgt eine Pause, Aber im September gehen die Nachmittage weiter, und zwar an jedem ersten Donnerstag im Monat. **Das erste Treffen nach der Sommerpause ist also am Donnerstag, dem 07. September, immer von 14.00-17.00 Uhr.** Alle sind herzlich dazu eingeladen.

Ein Dank geht an alle, die die Nachmittage unterstützen, indem sie Köstlichkeiten (Kuchen, Käse, Wein...) spendieren.

**Im Zusammenhang mit dem Seniorentreff Unterstindler ist noch Folgendes zu erwähnen:**



Der Eingang zu den Räumlichkeiten im Erdgeschoss zu Unterstindler war keineswegs barrierefrei. Viele taten sich beim Benutzen der Zugänge schwer. Nach Rücksprache mit dem Bürgermeister, Herrn Thomas Summerer, wurde die Lage rapide verbessert. Von der Bushaltestelle beim Würstlstand wurde ein gut befahrbarer Weg angelegt, der in einen Parkplatz vor dem Erdgeschoss von Unterstindler mündet. So ist es möglich, den Haupteingang mit dem Auto und zu Fuß bequem zu erreichen. Außerdem wurde von den Verantwortlichen der Gemeinde eine neue Stiege in Auftrag gegeben, um vom St. Veit-Weg aus zum Eingang zu gelangen. Ein herzlicher Dank an alle Verantwortlichen.

Lampacher Klara

## Jugenddienst Hochpustertal

## Projekte, Aktionen &amp; Kurse

**Mutter-Tochter-Wochenende „Auf Burg“: Ein stärkendes Wochenende für die Mutter-Tochter-Beziehung auf dem Burger Hof in Prags**

Doris Kaserer, Pädagogin, Familylab-Seminarleiterin Trainerin für Selbstverteidigung (Terlan), Verena Ladstätter (Grundschullehrerin, Motessori- und Wildnis Pädagogin) vom Burger Hof und Ruth Schönegger (Mitarbeiterin Jugenddienst Hochpustertal), haben gemeinsam mit acht Mamis und deren Töchtern ein stärkendes Wochenende am Burger Hof verbracht.

Das Wochenende stand ganz im Zeichen der Selbstliebe, des Selbstbewusstseins, der Meditation, und der Selbstverteidigung.

Tochter und Mutter konnten in diesem Umfeld ihre Beziehung zueinander stärken und körperliche und seelische Nähe entwickeln und fördern. Intensive Gespräche rundeten die einzelnen Punkte inhaltlich ab. Interaktive Spiele förderten die Beziehung und den Austausch untereinander. Die Mädchen haben zudem ein Freundschaftsband geknüpft, welches die Verbindung zur Mutter symbolisiert und an dieses außergewöhnliche Wochenende erinnern soll.

Wir bedanken uns beim BIWEP (Gesamtkoordination) und bei allen beteiligten Institutionen, welche dieses besondere Wochenende ermöglicht haben:

Bildungsausschuss Toblach, Bildungsausschuss Niederdorf, Bibliothek „Hans Glauber“, Pfarrgemeinderat, Elternrat Schulsprengel, KFS Toblach, KFS Prags, Sozialsprengel und Jugenddienst Hochpustertal, Kindergarten Toblach, Schulverbund Pustertal, Die Kinderfreunde, Südtirol (Kitas), Schulverbund Pustertal. Ein besonderer Dank gilt der Sozialgenossenschaft EOS und dem Land Südtirol für die Zurverfügungstellung und Instandhaltung der Struktur Burger Hof in Prags.

**Kletterhalle Bruneck**

Am 11.03. haben wir die Kletterhalle „Heliks“ in Bruneck besucht.

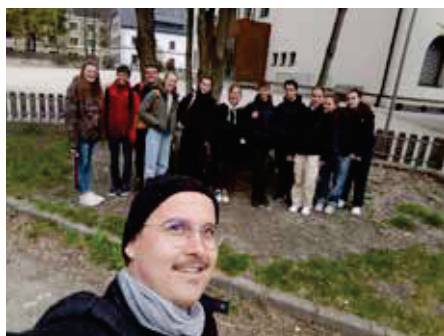
Zwei Kletterlehrerinnen haben uns vor Ort begleitet und uns in die Welt des



Kletterns eingeführt. Jeder von uns hat wertvolle Tipps und Tricks gelernt. Wir hatten jede Menge Zeit, diese auch auszuprobieren und umzusetzen. Es wurde gebouldert, an der Selbstsicherungsanlage und an den Nachstiegs-Routen geklettert. Wir bedanken uns beim „Heliks“-Team Bruneck.

**Osterkrippe**

Für das Osterfest haben wir uns eine Osterkrippe gebastelt. Anstelle von Maria & Josef rückt bei der Osterkrippe das Grab Jesu in den Vordergrund. Die Kids konnten einzelne Holzteile individuell bemalen und zusammenkleben. Dabei konnten sie auch mit der Laubsäge arbeiten und mit Schmirgelpapier den einzelnen Elementen den nötigen Feinschliff verpassen.

**Nachbericht Escape Room**

Gemeinsam mit dem Jugenddienst Dekanat Taufers haben wir uns einen Escape Room ausgedacht. „Das Ende der Menschheit...das uns bevor steht!“ Ziel

dieses Escape Room ist es, wie der Titel bereits verrät, die Menschheit vor dem Untergang zu bewahren. Ein MIT-Student flüchtet mit dem technischen Bauplan zur Erschaffung einer künstlichen Intelligenz, welche die Menschheit ersetzen soll, vor der amerikanischen Regierung und versteckt sich in Südtirol. Schafft ihr es, diesen Bauplan zu finden? Neun Jugendliche haben sich am 15. April dieser Herausforderung gestellt und waren dabei erfolgreich! Wenn auch dich dieser Herausforderung stellen möchtest, dann hast du im Herbst im Jugenddienst Hochpustertal die Gelegenheit dazu!

**Nagelbild Basteln**

Mit Hammer, Nagel und Faden haben wir im April schöne Nagelbilder kreiert. Nach bestimmten Mustern oder phantasievoll & impulsiv. Die Mamis werden sich darüber sehr freuen. Auf diesem Wege wollen wir allen Mamis zum Muttertag DANKE sagen und zum Ausdruck bringen: Schön, dass es dich gibt!

**Gartenparadies****Hotel Sole Paradiso**

Am 18.05.2023 haben wir sozusagen den ersten Spatenstich für das Gartenparadies gesetzt. Teile der Grünfläche welche das Parkhotel Paradiso in Innichen umgibt, sollen in den nächsten Jahren zur Gartenanlage wachsen. Kinder und Jugendliche haben dort die Möglichkeit, sich mit dem Thema Pflanzen und Gartenarbeiten vertraut zu machen. Monat Mai ist Gartenzeit, deshalb legen wir gemeinsam mit Jugendlichen aus dem Einzugsgebiet Hand an und schaffen die ersten Gartenbereiche.



Nutzpflanzen sowie Wildblumen und Kräuter sollen hier kultiviert werden. Neben Kindern und Jugendlichen werden auch Erwachsene den Garten über die Sommermonate pflegen und betreuen. An dieser Stelle bedanken wir uns recht herzlich bei der Hotelverwaltung für die Zurverfügungstellung des Gartens, beim Bildungsausschuss Innichen für die finanzielle Unterstützung und bei der Bauernjugend Innichen für die wertvolle Unterstützung mit Gartenfräse und Gerätschaften.

Die Gartensaison kann kommen!

### Vollversammlung

Am 21.04.2023 fand im Josef Resch – Haus in Innichen die alljährliche Vollversammlung des Jugenddienst Hochpustertal statt. Die hauptamtlichen Mitarbeiter\*innen gaben Einblick in die Tätigkeit des Jugenddienstes. Dabei wurde das Hauptaugenmerk auf das Musical-Projekt Rotasia gelegt, welches im April 2022 im Grand Hotel in Toblach mit rund 40 Kinder und Jugendlichen aufgeführt wurde. Zudem wurde allen Anwesenden eine Tätigkeitsvorauschau präsentiert. Nächstes Jahr feiern wir unser 40 jähriges Bestehen!

### Religiöse Jugendarbeit

#### Ehevorbereitungskurs im Jugenddienst Hochpustertal / Samstag, 11. und Sonntag, 12. März 2023

Der Ehevorbereitungskurs fand vom 11.03.2023 bis 12.03.2023 statt. Am Kurs nahmen 12 Paare teil. Dieser große Andrang überraschte und erfreute uns.

In den letzten Jahren waren immer wenige Paare dabei.

Heuer konnte der Ehevorbereitungskurs, nach einer dreijährigen Online-Ausgabe, wieder in den Räumen des Jugenddienstes stattfinden.

Der Kurs war in verschiedene Teile aufgeteilt, bei denen Expertinnen und Experten Vorträge abhielten:

Psychologischer Teil mit Psychologin und Psychotherapeutin Dr. Marlies Pallhuber

Rechtlicher Teil mit Rechtsanwältin Adv. Dr. Dorothea Passler

Medizinischer Teil mit Hebamme Evelyn Hintner

Liturgischer Teil und „Gott in unserer Beziehung entdecken“ mit Dekan Mag. Andreas Seehauser

„Gott in unserer Familie“ mit Christine Leiter Rainer

Der Ehevorbereitungskurs kam bei den teilnehmenden Paaren und auch bei den Referentinnen und Referenten gut an, wir erhielten zahlreiche positive Rückmeldungen.

Wir danken den Referentinnen und Referenten und wünschen den Paaren alles Gute in der Zukunft.



### Maiandacht – mit

#### Jugendlichen aus Niederdorf

#### In der Kapelle des Seniorenwohnheims Niederdorf

Am Mittwoch, 10. Mai fand um 15:00 Uhr eine Maiandacht in der Kapelle des Seniorenwohnheims in Niederdorf statt. Der Jugenddienst Hochpustertal und Jugendliche aus Niederdorf mit Unter-



stützung eines engagierten Erwachsenen gestalteten die kleine Feier. Es wurden Texte gelesen, Marien-Lieder gesungen und ein Jugendlicher mit Ziehharmonika begeisterte die Heimbewohner mit seinen Instrumental-Stücken.

Die Heimbewohner bekamen gegen Ende der Andacht eine Rose geschenkt, die sie an Maria, die Mutter Gottes erinnern soll.

Der großen Freude über diese Maiandacht wurde vielfach kundgetan, in den Augen der Heimbewohner konnte man große Dankbarkeit ablesen.

Dieses kurze, und dennoch intensive, Erlebnis wird den Jugendlichen und hoffentlich auch den Bewohnern des Seniorenwohnheims noch lange in guter Erinnerung bleiben.

### Krabbelgottesdienst – für

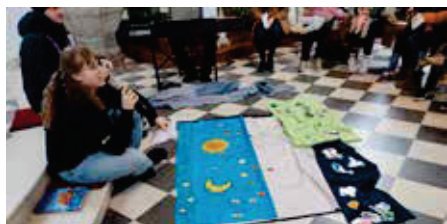
#### Kinder von 0 bis 4 Jahren

#### In der Pfarrkirche von Niederdorf

Am Dienstag, 14. März wurden um 10.15 Uhr gar einige Kinderwagen in die Pfarrkirche von Niederdorf geschoben. Kinderstimmen erfüllten die Luft. Vorne ein Halbkreis aus Bänken und Decken, ein schwarzes Tuch in der Mitte. Der Krabbelgottesdienst für Kinder von 0 bis 4 Jahren findet hier statt.

Das Thema – Gottes Schöpfung. Organisiert wurde dieses Angebot im Rahmen der Glaubenswoche vom Pfarr-





gemeinderat Niederdorf und vom Jugenddienst Hochpustertal. Herr Koordinator Matthias Kuppelwieser übernahm die liturgischen Rahmenteile, eine Mitarbeiterin des Jugenddienstes das Erzählen der Bibelgeschichte.

Musikalische Umrahmung durfte natürlich nicht fehlen. Mit Klavierbegleitung wurden von den anwesenden Erwachsenen und den Kindern, mit viel Begeisterung, vier Lieder gesungen.

Die Kinder, sofern sie wollten, bekamen am Beginn ein paar ausgeschnittene Bildchen. Diese wurden dann von ihnen selbst mit dem Fortschreiten der Schöpfungsgeschichte immer wieder in die

Mitte zu dem nun farbenfrohen Tücher-Untergrund gelegt. So entstand am Ende eine kleine, bunte Welt am Boden der Kirche.

Das rege Interesse an diesem Krabbeltagesdienst hat, zumindest in Niederdorf, gezeigt, dass es durchaus Angebote für die Kleinsten zum Thema Glauben geben kann, die gerne besucht werden.

### Jugenddienst Intern

#### KONTAKTE

**Annalena Komar** | Büro, Religiöse Kinder- und Jugendarbeit  
[annalena.hochpustertal@jugenddienst.it](mailto:annalena.hochpustertal@jugenddienst.it)  
 Tel. 347 9962680

**Ruth Schönegger** | Offene Jugendarbeit, Ansprechperson für die Gemeinden und Jugendgruppen Toblach, Gsies, Welsberg-Taisten,  
[ruth.hochpustertal@jugenddienst.it](mailto:ruth.hochpustertal@jugenddienst.it)  
 Tel: 342 1535503

**Felix Messner** | Verwaltung, Buchhaltung, Offene Jugendarbeit, Ansprechperson für die Gemeinden und Jugendgruppen Niederdorf, Prags, Innichen und Sexten

[felix.hochpustertal@jugenddienst.it](mailto:felix.hochpustertal@jugenddienst.it)  
 Tel. 344 1700353

**Homepage** | Besucht uns auf unserer Homepage:

[www.jugenddienst.it/hochpustertal](http://www.jugenddienst.it/hochpustertal)

Dort findet ihr alles was wir tun und sind: Infos, Aufgabenbereiche, Struktur sowie Kontaktmöglichkeiten.

**Jugenddienst Hochpustertal** | Dolomitenstraße 33a | 39034 Toblach  
 Te: 0474 97 26 40

[hochpustertal@jugenddienst.it](mailto:hochpustertal@jugenddienst.it)

**Bürozeiten:** Mittwoch + Freitag 09.00-12.00 Uhr & 14.00- 17.00 Uh

## 20 Jahre Seniorenwohnheim Innichen

Am 16. April 2003 öffnete das neuerbauete Seniorenwohnheim seine Tore. 20 Jahre später wurde Bilanz gezogen und zurückgeblückt. Das Seniorenwohnheim Innichen verfügt über 61 Heimplätze, 69 Mitarbeiter\*innen sorgen sich um das Wohl der Bewohner.

Dekan Andreas Seehauser feierte am 14. April zusammen mit den Heimbewohner/innen, Mitarbeiter/innen und freiwilligen Helfern in der Eingangshalle einen Dankgottesdienst. Musikalisch umrahmt wurde die Messfeier vom Mitarbeiterinnenchor des Seniorenwohnheims.

Es gab viel zu danken. Vor allem die „Corona-Jahre“ hat das Haus gut überstanden. Die größte Herausforderung für die Zukunft wird es sein, genügend Personen zu finden, die soziale Berufe erlernen und so auch im Seniorenwohnheim arbeiten können.

Es ist gelungen, im Oktober einen Ausbildungskurs im Grandhotel in Toblach für Pflegehelfer/innen zu organisieren. Der



Dekan Andreas Seehauser zelebrierte in der Eingangshalle den Dankgottesdienst



Der Mitarbeiterinnenchor des Seniorenwohnheims umrahmte die Messfeier



Flotte Blasmusik, vorgetragen von den Holzbläsern der Musikkapelle Innichen



Der ehemalige Präsident Josef Lanz (verstorben am 29. April) mit seinem Nachfolger Meinhard Kühebacher

große Vorteil ist dabei, dass die betroffenen Personen einen Arbeitsvertrag erhalten und auch den größten Teil der Fortbildungsstunden bezahlt bekommen (siehe Infokasten).

Diese neuen Mitarbeiter/innen verstärken dann nicht nur das Pflegeteam in Innichen, sondern können nach Fertigstellung auch im Sozialzentrum in Toblach eingesetzt werden.

Am 15. April besuchte eine Holzbläsergruppe der Musikkapelle Innichen die Bewohner/innen. Unter der Leitung von Korbinian Hofmann wurden bekannte und weniger oft gehörte Melodien vorgetragen. Barbara Brugger und Maria-Theresia Tschurtschenthaler lasen dazu Gedichte und Texte vor.

Besonders aufmerksam verfolgten die Anwesenden das vom ehemaligen Präsidenten Franz Brugger verfasste Gedicht „Van Pfrientna im Spitol übers Oltersheim zin Senioren Wohnheim“. Seine Tochter Barbara schrieb zum Anlass das Gedicht „Jedo im Haus isch anfoch wichtig!“ und trug es selbst vor. Mit viel



Jedes Jahr besuchen die Mitglieder der örtlichen Alpinvereinigung ANA die Senioren und überraschen sie mit einem Ostergruß

Applaus und anerkennenden Zurufen bedankten sich die Heimbewohner\*innen für die beiden Gedichte.

„Ob die Leit im Seniorenwohnheim guit aukeb und a zufriedn sein, muiss man

sie selbo frougn, lei sie kenn ins ihre Meinung sogn!“, mit diesem Auftrag endete das Gedicht von Franz Brugger.

Herbert Watschinger



Barbara Brugger beim Vortragen ihres Gedichtes

## Ausbildung zum/r Pflegehelfer/in im Grandhotel Toblach

### Worum geht es?

Es handelt sich um eine kombinierte Ausbildungsform für den Pflege- und Betreuungsberuf, bei der sich Theorie und Praxis abwechseln. Man arbeitet mit einem Arbeitsvertrag „Pflegehelfer in Ausbildung“ im Seniorenwohnheim Innichen und besucht gleichzeitig im Grandhotel in Toblach den Vorbereitungslehrgang für die Abschlussprüfung zum/r Pflegehelfer/in. Nach bestandener Prüfung erhält man den offiziell anerkannten Titel Pflegehelfer\*in.

### Vorteile

Ein vollwertiger Arbeitsvertrag mit der Vergütung der 4. Funktionsebene in

Vollzeit oder Teilzeit. Die Stunden des Lehrgangs werden ebenfalls im Ausmaß von 75 % des Anstellungsverhältnisses bezahlt.

### Wie lange dauert der Vorbereitungslehrgang?

Die Lehrgangsdauer beträgt ein Jahr, beginnt im Oktober 2023 im Grandhotel Toblach und wird zur Gänze in deutscher Sprache abgehalten.

### An wen muss ich mich wenden?

Seniorenwohnheim Innichen  
In der Au 4 – 39038 Innichen  
Tel. 0474 914274  
info@seniorenwohnheim-innichen.it

Georg-Großlercher-Schule / Allgemeine Sonderschule Sillian



## Herr Löwe trägt heut' bunt

Im Sommersemester stand ein Teil des Unterrichts an der Georg-Großlercher-Schule Sillian ganz im Zeichen des „Löwenprojektes“. Als Grundlage dafür diente das Buch „Herr Löwe trägt heut' bunt“ von Nastja Holtfreter.

Dieses kunterbunte Bilderbuch handelt von einem Löwen, der sehr unzufrieden und wütend ist. Als König der Tiere sollte er doch der Prchtigste sein, aber neben all den bunten Tieren des Dschungels fühlt er sich mit seinem gelb-braunen Fell überhaupt nicht besonders prächtig. Durch verschiedene Aktionen versucht Herr Löwe seine Fellfarbe zu ändern und muss am Ende doch feststellen: „Am besten ist man einfach so, wie man ist!“ Die Schüler der Georg-Großlercher-Schule beteiligten sich mit großem Eifer und viel Freude an diesem farbenfrohen Projekt. Im Sachunterricht erfuhren sie Wissenswertes zum Löwen, mit einem Lied begaben sie sich auf Löwenjagd, im Deutschunterricht suchten sie passenden Adjektive und im Zeichen- und Werkenunterricht wurde fleißig zum Thema gemalt und gebastelt. Außerdem entstanden am Tablet tolle Löwenbilder, die von den Schülern mit großer Begeisterung animiert wurden.

In der Geschichte „Herr Löwe trägt heut' bunt“ tauchen Leser bzw. Zuhörer zudem ein in die Welt der Farben. Also wurde im Unterricht auch dieses Thema aufgegriffen und ein Schwerpunkt im Mischen von Farben gesetzt. Mit stauenden Augen „zauberten“ die Schüler



Löwe 6: Die bunten Löwen von Sillian

aus den Grundfarben gelb, rot und blau die Mischfarben orange, grün und violett. Nicht nur Deutsch wurde gesprochen, die verschiedenen Farben wurden auch in englischer und italienischer Sprache dargeboten.

Das Highlight des Projektes war ein kleines Theaterstück, wofür die Schüler nicht nur das Bühnenbild, sondern auch die bunten Masken selbst gestalteten. Am Ende durften es sich alle noch einmal gemütlich machen und sich die Geschichte einfach nur vorlesen lassen. Bei einer „Löwenjause“ mit liebevoll gebastelter Tischdekoration fand das Projekt schließlich seinen Abschluss.

wertvollen Kristallschatz bewacht. Als dann auch noch gemeinsam die Drachenhöhle aufgeräumt wurde, konnten sich die Schüler, aufgrund der Gegenstände, die aus der Höhle zum Vorschein kamen, vor Lachen kaum mehr halten! Jedes einzelne Kind durfte sich zum Schluss noch persönlich vom kleinen Drachen MIVIFU verabschieden. Diese Veranstaltung war wirklich ein tolles Highlight im Schulalltag und wird noch lange in Erinnerung bleiben!

Weitere Infos zur Georg-Großlercher-Schule sowie viele Informationen gibt es auf: [www.aso-sillian.tsn.at](http://www.aso-sillian.tsn.at)

*Texte und Fotos: Lehrpersonen und AssistentInnen der ASO Sillian*

### MIVIFU und der Riese

Als Frau Sabine Moser vom Tiroler Kulturservice (TKS) in die Georg-Großlercher-Schule kam, fiel den Kindern gleich ihr großer Koffer auf. Was da wohl drin sein konnte? Das Rätsel wurde bald gelöst:

In ihrer Lesung „MIVIFU und der Riese“ begeisterte sie mit ihrem liebevoll gestalteten Bilderbuch, sorgte für Spannung und regte alle zum fleißigen Mitmachen an. Die Kinder durften nämlich helfen, dem kleinen Drachen MIVIFU (ein Drache mit vielen Funktionen) auf einen Riesen aufzupassen, der einen



Drache 5: André traut sich sogar, den Drachen zu berühren!



Luis, Nora und Gabriel beim Mischen von Farben

# Rundes Konzept für sicheres Wohnen im Alter



Seit vielen Jahren bietet das Weiße Kreuz über seinen Hausnotrufdienst eine sichere und vorbeugende Einrichtung für Senioren und alleinstehende Mitmenschen an. Nun weitet der Landesrettungsverein seinen Service aus und präsentiert ein umfangreiches Konzept für autonomes und sicheres Wohnen in den eigenen vier Wänden und darüber hinaus. Bei der heutigen Pressekonferenz wurden die neuen Dienstleistungen vorgestellt.

„Seit der Gründung des Weißen Kreuzes ist das soziale Engagement immer unser Antrieb. Dabei haben sich die Anforderungen der Bevölkerung immer wieder verändert – und darum entwickeln auch wir unsere Dienste immer weiter“, eröffnete Präsidentin Barbara Siri die Pressekonferenz. „Eine der größten Herausforderungen der heutigen Zeit ist der demografische Wandel, dem es gilt mit zukunftsfähigen Lösungen zu begegnen“, ergänzt Direktor Ivo Bonamico. Vor diesem Hintergrund hat das Weiße Kreuz vor zwei Jahren eine eigene Abteilung Soziale Dienste ins Leben gerufen. Diese beschäftigt sich mit Konzepten und Dienstleistungen für autonomes Wohnen und Sicherheit im Alter.

Knapp 2.000 Personen in Südtirol vertrauen mittlerweile auf das bewährte System des Haus- und Mobilnotrufes, welches Sicherheit in den eigenen vier Wänden und auch unterwegs garantiert. Dabei können durch einen Notrufknopf Angehörige verständigt oder die Rettungskette aktiviert werden. Ab sofort wird dieser Dienst durch das innovative Lokalisierungssystem Otiom ergänzt: Hierbei trägt der Benutzer ein Notruf-Sender bei sich und kann sich dabei ohne Einschränkungen bewegen. Sollte die Person einen zuvor festgelegten Sicherheitsbereich (z.B. das eigene Dorf)



verlassen oder zu einem vereinbarten Zeitpunkt nicht zurückkehren – werden Angehörige oder Bezugspersonen automatisch über ihr Smartphone alarmiert. Erst in diesem Falle wird der Standort der Person freigegeben und ebenso am Smartphone angezeigt. „Dabei bietet sich Otiom vor allem für Mitmenschen mit Demenz an, kann aber auch für viele andere ältere Mitmenschen oder Personen mit Vorerkrankungen eine bedeutende Erleichterung mit sich bringen“, erklärte die Projektverantwortliche Marcelle van der Sanden. Im Mittelpunkt steht der Wunsch nach Autonomie und Bewegungsfreiheit der Nutzer, ebenso wie das Gefühl der Sicherheit und des Schutzes der geliebten Menschen für deren Angehörigen.

Nicht zuletzt soll ein kleiner analoger Lebensretter zukünftig das Rettungssystem in Südtirol unterstützen. Ab Juni bietet das Weiße Kreuz eine zusätzliche Sicherheit durch eine Notfallbox im Kühlschrank. „Sie enthält pro Bewohner

ein Informationsblatt mit allen wichtigen Angaben für den Notfall, auch der letzte Entlassungsbrief kann beigelegt werden“, erklärt Reinhard Mahlknecht, der Abteilungsleiter für Soziale Dienste. Kommt es zu einem Notfall im Haus, haben Notarzt und Sanitäter umgehend Zugang zu den lebensrettenden Informationen, so Mahlknecht. In der Testphase soll die Box allen Telenotruf-Kunden kostenlos ausgegeben werden, später sei eine breite Anwendung in ganz Südtirol das Ziel.

Abgerundet wird das neue Dienstleistungsportfolio durch einen Begleitedienst in den Krankenhäusern. Dabei begleiten freiwillige Helfer des Weißen Kreuzes ältere und hilfsbedürftige Patienten durch das jeweilige Krankenhaus bis zur gewünschten Abteilung. „Unsere Mitarbeiter bieten nicht nur eine persönliche Begleitung zu Fuß oder mit Rollstuhl an, sondern sind auch bei der Anmeldung behilflich“, erklärt Präsidentin Siri. Ein besonderes Angebot, welches noch im Sommer in den Krankenhäusern Bozen und Meran starten wird. Bei Bedarf kann der Dienst auch auf andere Krankenhäuser ausgeweitet werden.

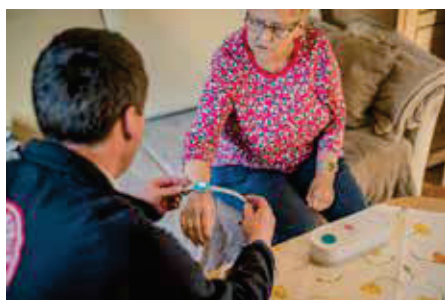
„Unsere Mitarbeiter bieten nicht nur eine persönliche Begleitung zu Fuß oder mit Rollstuhl an, sondern sind auch bei der Anmeldung behilflich“, erklärt Präsidentin Siri. Ein besonderes Angebot, welches noch im Sommer in den Krankenhäusern Bozen und Meran starten wird. Bei Bedarf kann der Dienst auch auf andere Krankenhäuser ausgeweitet werden.

**Weitere Informationen sind auf der Seite [www.weisseskreuz.bz.it/telenotruf](http://www.weisseskreuz.bz.it/telenotruf) verfügbar.**

## Concetto completo per una vita sicura nella terza età

Attraverso il sistema di telesoccorso la Croce Bianca offre da tanti anni una struttura sicura e preventiva per anziani e persone sole. Ora l'Associazione Provinciale di Soccorso amplia il suo servizio e presenta un concetto completo per una vita autonoma e sicura nella propria abitazione e oltre. I nuovi servizi sono stati presentati durante la conferenza stampa di oggi.

„Dal momento della fondazione, l'impegno sociale è sempre stato il nostro principale motore. Allo stesso tempo, le necessità della popolazione sono cambiate, ed è per questo che continuiamo a sviluppare i nostri servizi“, ha dichiarato la presidente Barbara Siri aprendo la conferenza stampa. „Una delle maggiori sfide di oggi è il cambiamento demografico, che deve essere affrontato con soluzioni sostenibili“, ha aggiunto il direttore Ivo Bonami-



co. In questo contesto, la Croce Bianca ha istituito un proprio reparto di servizi sociali due anni fa. Si occupa di concetti e servizi per una vita autonoma e per la sicurezza nella terza età.

Quasi 2.000 altoatesini si affidano al provato sistema di telesoccorso domiciliare e telesoccorso satellitare, che garantisce la sicurezza all'interno delle proprie mura e anche in viaggio. Un pulsante d'emergenza può essere utilizzato per avvisare i parenti o attivare la catena di soccorso. D'ora in poi, questo servizio sarà affiancato dall'innovativo sistema di localizzazione Otiom: in questo caso, l'utente porta con sé un trasmettitore d'emergenza e può spostarsi senza limitazioni. Se la persona si allontana da un'area di sicurezza precedentemente definita (ad esempio il proprio paese) o non rientra all'ora stabilita, i parenti o le persone di riferimento vengono avvisati automaticamente tramite il loro smartphone. Solo in questo caso viene resa nota la posizione della persona, che viene visualizzata. "Otiom è particolarmente adatto alle persone affette da demenza, ma può rendere la vita molto più semplice anche a molte altre persone anziane o con patologie preesistenti", ha spiegato Marcelle van der Sanden, responsabile del progetto. L'attenzione è ri-

volta al desiderio di autonomia e libertà di movimento degli utenti, nonché alla sensazione di sicurezza e protezione dei propri cari per i loro familiari.

Infine, un piccolo salvavita analogico supporterà in futuro il sistema di soccorso in Alto Adige. A partire da giugno, la Croce Bianca offrirà un'ulteriore sicurezza grazie a un box d'emergenza nel frigorifero. "Contiene un foglio informativo per ogni paziente con tutti i dettagli importanti in caso di emergenza, e può essere allegata anche l'ultima lettera di dimissione", spiega Reinhard Mahlknecht, responsabile dei servizi sociali. Se si verifica un'emergenza in casa, il medico d'emergenza ed i soccorritori hanno accesso immediato alle informazioni salvavita, spiega Mahlknecht. Nella fase di prova, la scatola sarà distribuita gratuitamente a tutti i clienti del telesoccorso ed in seguito, l'obiettivo è di diffonderla in tutto l'Alto Adige.



Il nuovo portafoglio di servizi è completato da un servizio di accompagnamento negli ospedali. Qui i volontari della Croce Bianca accompagnano i pazienti anziani e bisognosi attraverso l'ospedale fino al reparto desiderato. "Il nostro personale non solo offre un accompagnamento personale a piedi o in sedia, ma assiste anche nella registrazione", spiega la presidente Siri. Si tratta di un'offerta speciale che partirà quest'estate negli ospedali di Bolzano e Merano. Se necessario, il servizio potrà essere esteso anche ad altri ospedali.

**Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina [www.crocebianca.bz.it/telesoccorso](http://www.crocebianca.bz.it/telesoccorso).**

PM vom 30.30.2023

## Offizieller Spatenstich Neubau Sozialzentrum Toblach

Am gestrigen Mittwoch, 29. März hat die Gemeinde Toblach gemeinsam mit der Bezirksgemeinschaft Pustertal den Bau des neuen Sozialzentrums in Toblach mit offiziellem Spatenstich eröffnet. Damit rückt das Projekt in greifbare Nähe. Neben Vertreter:innen der Politik, Mitarbeiter:innen der beteiligten Landesabteilungen und -ämter und allen am Projekt beteiligten Unternehmen und Einrichtungen haben auch einige Betreute der Werkstatt „Biedenegg“ mit ihren Betreuer:innen am offiziellen Startschuss zum Neubau teilgenommen.

Das neue Sozialzentrum in Toblach entsteht auf dem Areal des alten Pfarrheims und Föstelhauses oberhalb der Herbstenburg. Der vierblöckige Bau wird somit in unmittelbarer Nähe zum Widum



Toblach, zur Pfarrkirche, zu Geschäften und Kaffees errichtet. Das neue Sozialzentrum bildet in Zukunft einen wichtigen Teil des Dorfzentrums, was nicht nur strukturell, sondern auch inhaltlich

sehr passend ist. Das neue Gebäude beherbergt nämlich in Zukunft eine Vielzahl an sozialen Einrichtungen. So entstehen beispielsweise elf Plätze für betreutes Wohnen für Menschen mit der



Pflegestufe eins und zwei und eine Tagesstätte mit insgesamt zehn Plätzen. Auch die Einrichtung eines Pflegebades für den Dienst der Hauspflege ist geplant. Zudem zieht die Werkstatt „Biedenegg“ für Menschen mit Beeinträchtigung vom alten Anstalt „Biedenegg“ in das neu errichtete Gebäude. Ebenso soll entsprechender Wohnraum für Menschen mit Beeinträchtigung im Sozialzentrum entstehen.

Robert Alexander Steger, Präsident der

Bezirksgemeinschaft Pustertal, freut sich über den Beginn der Bauarbeiten: „Die Realisierung des neuen Sozialzentrums in Toblach ist ein Wunsch, welchen wir als Bezirksgemeinschaft schon seit 15 Jahren verfolgen. Wir haben sehr viel Zeit und Energie in das Projekt gesteckt und sind daher froh, dass es nun endlich mit dem Bau losgehen kann“.

Insgesamt beträgt das Bauvorhaben ein Volumen von 13 Millionen Euro. Für die gesamte Einrichtung sind weitere 2,4 Millionen Euro geplant. Fast 35 % der Kosten werden von den Gemeinden Toblach, Innichen und Sexten getragen. Etwas mehr als 65 % der Ausgaben trägt die Bezirksgemeinschaft Pustertal, welche dafür wiederum eine entsprechende Finanzierung von Seiten des Landes erhält.

Baubeginn war bereits der 6. März mit dem Abriss des Pfarrheims und des

Föstelhauses. Nach dem offiziellen Spatenstich geht es nun weiter mit den Aushubarbeiten. Geplantes Bauende ist Ende März 2025. Wenn dann auch die Einrichtung planmäßig geliefert und montiert wird, soll die neue Struktur im Sommer 2025 bezugsfertig sein.

Wunsch und Ziel der Gemeinden ist es, dass die Führung des neuen Sozialzentrums Toblach von der Stiftung „Hans Messerschmied“ Ö.B.P.B. übernommen wird, welche auch schon Träger des Seniorenwohnheims Innichen ist. Damit würden beide Häuser, das Seniorenwohnheim in Innichen und das Sozialzentrum in Toblach, von einer Hand geführt und verwaltet.

**Für weitere Informationen wenden Sie sich direkt an den Präsidenten der Bezirksgemeinschaft Pustertal unter 320 43 93 757**

*comunicato stampa dal 30/03/2023*

## Cerimonia ufficiale del primo colpo di pala Nuova costruzione del centro sociale di Dobbiaco

Mercoledì 29 marzo, il Comune di Dobbiaco, insieme alla Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, ha inaugurato ufficialmente la costruzione del nuovo centro sociale di Dobbiaco con una cerimonia ufficiale del primo colpo di pala. Il progetto è ora a portata di mano. Oltre ai rappresentanti della politica, ai dipendenti dei dipartimenti e degli uffici provinciali coinvolti e tutte le aziende e istituzioni impegnate nel progetto, anche alcune persone in cura presso il laboratorio „Biedenegg“ e i loro assistenti hanno potuto partecipare al segnale ufficiale di avvio del nuovo edificio.

Il nuovo centro sociale di Dobbiaco viene costruito sul sito della vecchia casa parrocchiale e della casa „Föstel“ sopra il Castello degli Herbst. L'edificio di quattro blocchi viene quindi costruito nelle imme-

diate vicinanze del „Widum“ di Dobbiaco, della chiesa parrocchiale, dei negozi e dei caffè. In futuro, il nuovo centro sociale costituirà una parte importante del centro del paese, molto adatto non solo dal punto di vista strutturale ma anche da quello dei contenuti. Il nuovo edificio ospiterà in futuro diverse strutture sociali. Ad esempio, ci saranno undici posti per la residenza assistita per persone con livello di assistenza uno e due e un centro diurno con un totale di dieci posti. È prevista anche l'installazione di un bagno di cura per il servizio di assistenza domiciliare. Inoltre, il laboratorio „Biedenegg“ per persone con disabilità si trasferirà dalla vecchia proprietà „Biedenegg“ al nuovo edificio. Allo stesso modo, nel centro sociale verrà creato uno spazio abitativo adeguato per le persone con disabilità.

Robert Alexander Steger, Presidente della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, è soddisfatto dell'inizio dei lavori di costruzione: „La realizzazione del nuovo centro sociale a Dobbiaco è un desiderio che noi come Comunità Comprensoriale perseguiamo da 15 anni. Abbiamo investito molto tempo ed energie nel progetto e siamo quindi felici che la costruzione possa finalmente iniziare.“

In totale, il progetto di costruzione ha un

valore di 13 milioni di euro. Altri 2,4 milioni di euro sono previsti per gli arredi. Quasi il 35% dei costi è a carico dei Comuni di Dobbiaco, San Candido e Sesto. Il 65% delle spese è a carico della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, che a sua volta riceve un finanziamento corrispondente dalla Provincia.

La costruzione è iniziata il 6 marzo con la demolizione della casa parrocchiale e della casa „Föstel“. Dopo la cerimonia ufficiale di apertura del cantiere, i lavori di scavo proseguiranno. La fine dei lavori è prevista per la fine di marzo 2025. Se anche gli arredi saranno consegnati e montati secondo i piani, la nuova struttura dovrebbe essere pronta per essere occupata nell'estate del 2025.

È desiderio e obiettivo delle Comuni che la gestione del nuovo centro sociale di Dobbiaco venga assunta dalla Fondazione „Hans Messerschmied“ Ö.B.P.B., già ente gestore della casa di riposo per anziani di San Candido. In questo modo entrambe le case, la casa di riposo di San Candido e il centro sociale di Dobbiaco, saranno gestite e amministrate da un'unica mano.

**Per ulteriori informazioni contattate direttamente il Presidente della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria al numero 3204393757**



## Hallo Kinder,

viele von euch fahren sicher im Urlaub ans Meer, an der See oder in die Berge.

Wer vom Urlaub ein tolles Erinnerungsfoto und einige Muscheln oder Steine hat, kann sich bei unseren Bastelangebot einen tollen Bilderrahmen selbst basteln!

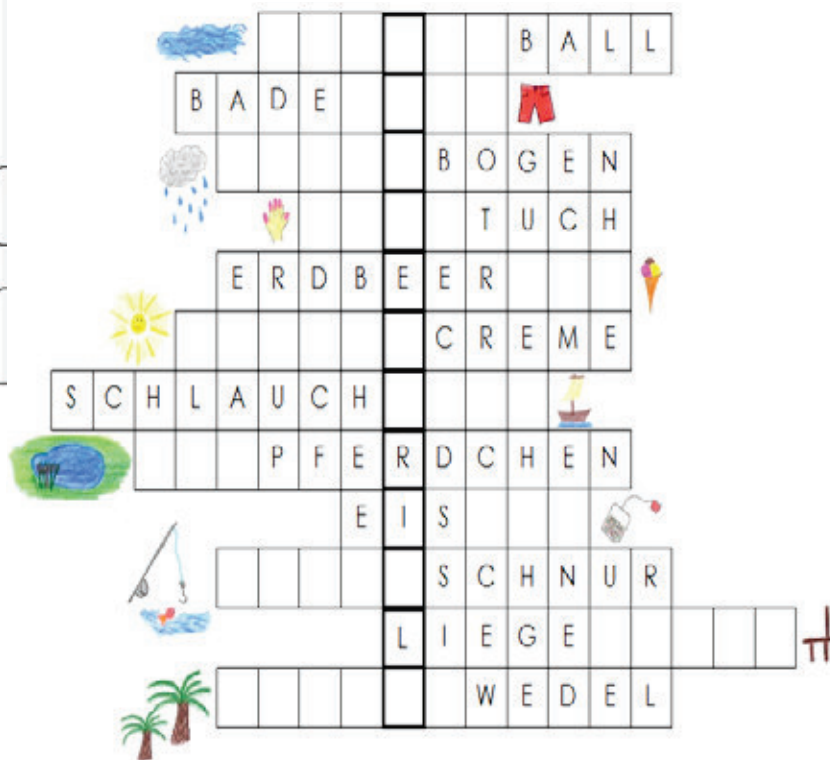
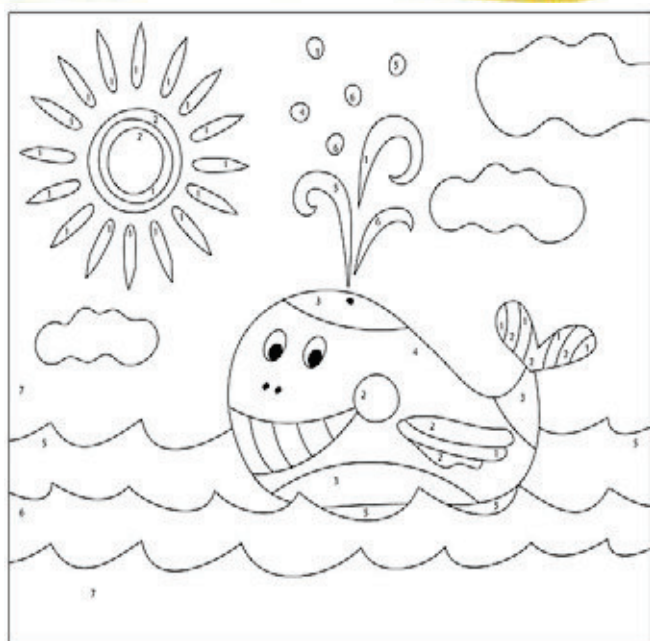
## Bilderrahmen aus Muscheln:

### Was brauchst du:

kleine Muscheln, bunter Karton, ein Foto, Lineal, Bleistift, Schere und Klebstoff.

Schneide aus dem Karton ein 17 x 13 cm großes Rechteck aus. Zeichne mit dem Bleistift einen 2 cm dicken Rand ein. Klebe dann die Muscheln an den Rand fest. Klebe ein Foto in die Mitte.

So einfach, das war's!



Hallo  
SOMMER

Schön das  
Du da bist...

GUTE-LAUNE-WETTER.



# Das Blau der Erde.

*Manfred Bockelmann im Dialog*

Das Museum Rudolf Stolz zeigt in den Sommermonaten eine Ausstellung mit Bildern des Kärntner Künstlers Manfred Bockelmann. Der Maler und Fotograf feiert am 1. Juli seinen 80. Geburtstag. Manfred Bockelmann ist zwar nicht ganz so berühmt wie sein Bruder Udo Jürgens, aber als Künstler international erfolgreich. Seine Arbeiten waren in weit mehr als hundert Ausstellungen zu sehen.

„Wer das Große im Kleinen sieht ...“. Manfred Bockelmann bleibt wie angewurzelt vor einem seiner Bilder stehen. Ein blaues Blatt. Das Bild ist im Sommer 2022 Teil der Ausstellung „Wunder Baum – wunder Wald“ im Museum Rudolf Stolz in Sexten/Südtirol. „Wer das Große im Kleinen sieht, das beschreibt meine Kunst punktgenau. Das, was am Wegesrand liegt, was die Leute kennen, aber nicht wahrnehmen, das fasziniert mich.“ Und das malt er gern blau an. Mit einem Borstenpinsel. „Ich halte ganz bewusst daran fest, am Pinsel und an der Handarbeit. Wir haben zwei Hände, die anpacken können und die wir nicht nur zum Tippen verwenden sollten.“

Tannenzapfen, Äste, am Boden liegende Blätter, ... „Für mich sind die Blätter im Herbst empathische Bildnisse der Vergänglichkeit. Im Grunde Selbstporträts. Beim Zeichnen ist mir plötzlich aufgefallen, dass mein Handrücken, die Haut, die Adern große Ähnlichkeit mit der Oberfläche der Blätter haben.“

Empfinden sie manche Gartenbesitzer im Herbst in der Vielzahl als lästiges Ärgernis, so entpuppen sich die einzelnen Blätter in den Bildern des Künstlers als sympathische Wesen, die mit dem Betrachter in einen Dialog treten, die Emotionen auslösen. Die Blätter werden lebendig im Gegenüber, manche schweben, manche bäumen sich auf, andere rollen sich ein, kuscheln sich in



sich selbst hinein oder lösen sich bereits auf.

Aber warum malt der Künstler die Blätter blau an? Es gibt doch keine blauen Blätter! „Jetzt schon!“, meint der Künstler. „An braunen Blättern würden die Menschen achtlos vorbeigehen. So bleiben sie stehen und denken darüber nach.“ Und auch sein singender Bruder Udo Jürgens kann den malenden Bruder in einem ihm gewidmeten Lied verstehen: „Die Erde ist ihm untertan, er herrscht mit seinen Farben / Über Meer und Länder, über Glück und Träumerei.“ Blau ist für Manfred Bockelmann keine kalte Farbe, vielmehr eine Farbe des Gefühls, so gegensätzlich wie die Gefühle selbst. Sie ist für ihn nicht nur mit dem Himmel und dem Meer und großen Naturerlebnissen verbunden. Blau wird für ihn auch zur Farbe des Vergänglichen, des Geistigen und Vergeistigten, des unwirklich Wirklichen und gleichzeitig des wirklich Unwirklichen.

Die Farbe Blau begleitet Manfred Bockelmann durch sein Künstlerleben. Da-

bei hat sein künstlerisches Schaffen ein weitaus bunteres Spektrum zu bieten: faszinierende Kohlezeichnungen, zum Teil mit fluoreszierenden Effekten, beeindruckende Fotoarbeiten, berührende Kinderporträts, Installationen, eingebettet in reale Begebenheiten, die den Künstler auf seinen zahlreichen Reisen durch Europa und Amerika inspiriert haben. Das Blau der Erde in all seinen Facetten und Schattierungen.

„Wer das Große im Kleinen sieht ...“. Manfred Bockelmann bleibt wie angewurzelt vor einem seiner Bilder stehen. Das blaue Blatt. „Es erinnert mich doch an meinen Handrücken, an die Vergänglichkeit, an das Sterben der Blätter?“

Kinder sehen das anders. Es sitzt in ihren Augen keineswegs auf einem sterbenden Ast, es ist neugierig, abenteuerlustig, voller Energie und Tatendrang. So wie der Künstler selbst begab es sich auf eine Reise um die Welt, vom Atelier in Kärnten in der Latschach, über Kitzbühel, Sillian, Südtirol, Italien, Spanien, die Schweiz, Island, Polen, die Ukraine, Deutschland, Namibia und die USA wieder zurück zum Künstler. Und so überrascht ihn das blaue Blatt in der blauen Stunde seines Lebens mit spannenden Geschichten in Form eines Buches, geschrieben von Kindern in den verschiedenen Ländern. Ein besonderes Geschenk zu seinem 80. Geburtstag.



Fotos: Manfred Bockelmann



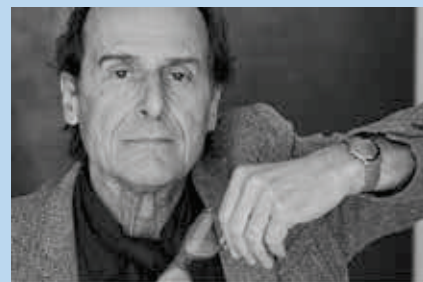


Außerdem haben sich weitere Kunstwerke eingefunden, die in der Ausstellung „Das Blau der Erde“ mit den Werken von Manfred Bockelmann und mit den Museumsbesucher\*innen in einen Dialog treten. Es sind Bilder von Josef Albers, Her-

bert Boeckl, Gerhild Diesner, Piero Dora-zio, Hans Ebensperger, Gisbert Hoke, Heinz Mack, Vittorio Matino, Artur Nikodem, Max Weiler u.v.m. So wie der Künstler das Große im Kleinen am Wegesrand sieht, können die Museumsbesucher\*innen im Sommer 2023

Werke großer Künstler\*innen in unserem kleinen Museum bewundern und erkennen, wie vielfältig das Blau der Erde sein kann.

*Hermann Rogger  
Museum Rudolf Stolz*



**Eröffnung der Ausstellung:**  
**Samstag, 24. Juni 2023,**  
**17.00 Uhr**

**Öffnungszeiten:**  
**25.06. – 30.06.2023: So, Mi, Fr 15 – 18 h**  
**01.07. – 31.08.2023: Di – So 14 – 19 h**  
**01.09. – 01.10.2023: So, Mi, Fr 15 – 18 h**

## AUS DER BIBLIOTHEK „CLAUS GATTERER“

# BUCHTIPPS SOMMER 2023:



### Roman:

Kann eine Frau, nicht mehr ganz jung und bepackt mit Lebenserfahrung, jenseits aller gesellschaftlichen Vorstellungen darüber wie ein Leben zu verlaufen hat,

eine Partnerschaft mit einem wesentlich jüngeren Mann eingehen? Autor Ewald Arenz wagt sich mit bildhafter Sprache an ein Thema, das Offenheit im Denken und Toleranz voraussetzt.

Übrigens: Wer dieses Buch liest, kann am Onlinewettbewerb „Liesmich 2023“ teilnehmen, Informationen dazu unter <http://liesmich.bz.it>.

**Arenz, Ewald: Die Liebe an miesen Tagen.**  
**DUMONT. 978-3-8321-8204-5**



### Roman:

In diesem packenden Krimi reisen wir mit dem Polizisten Leopold von Herzfeldt ins Wien des Jahres 1890. Am Wiener Prater passieren blutrünstige

Morde und es gilt den oder die Täter zu finden. Herzfeldt und der Totengräber des Wiener Zentralfriedhofs gehen den

Spuren nach und machen dabei Entdeckungen, die der Geschichte eine vollkommen unvorhergesehene Wendung geben. Begeben auch Sie sich in das Wien des 19. Jh., damals bereits glamouröse Weltstadt.

Absolut spannend! (RT)

**Pötzsch, Oliver: Das Buch des Totengräbers.**  
**Ullstein. 978-3-86493-166-6**



### Roman:

Die Malerin Gabriele Münter (1877-1962) galt als bekannteste Vertreterin des Expressionismus in Deutschland und war Mitbegründerin der Künstlergruppe „Der Blaue Reiter“, der namhafte Künstler wie Franz Marc, Paul Klee, August Macke, Wassily Kandinsky u.a. angehörten. Kandinsky war eine Zeit lang der Lebensgefährte Gabriele Münters und hatte großen Einfluss auf ihre künstlerische Entwicklung. Die Autorin zeichnet den Werdegang dieser ungewöhnlichen Frau nach. Die als „Galerie“ bezeichneten Interpretationen einzelner Werke Münters, verleihen der Biografie eine

außergewöhnliche Tiefe. Alle genannten Werke sind recherchierbar. Empfehlenswert!

**Basson, Mary: Die Malerin. atb. 978-3-7466-3338-1**



### Roman:

Kristin Hannahs „Nachtigall“ spielt im besetzten Frankreich während des Zweiten Weltkrieges. Die Protagonistinnen des Romans, die Schwestern Vianne und Isabelle, könnten unterschiedlicher nicht sein.

Die besonnene Vianne versucht alles, um ihre Familie zu schützen, die impulsive Isabelle rebelliert gegen die Besatzungsmacht und schließt sich der Résistance an. Werden die beiden überleben ohne die, die sie lieben in Gefahr zu bringen? Zählt das eigene Schicksal in Anbetracht so vieler unschuldiger Opfer? Ein forderndes, manchmal auch schonungsloses Buch.

**Kristin, Hannah: Die Nachtigall. Aufbau TB.**  
**978-3-746-63367-1**

# SOMMERZEIT IST LESEZEIT

Ob auf der Terrasse oder im Garten, am Urlaubsort oder im Freibad, Zeit und Möglichkeiten, um entspannt in einem Buch zu schmökern, gibt es während der Sommermonate zuhauf. Die Bibliothek „Claus Gatterer“ befeuert die Lesefreude gleich mit zwei verschiedenen Angeboten. Einerseits bietet sie die Möglichkeit zur Teilnahme an der landesweiten Aktion **„Liesmich 2023“** (<http://liesmich.bz.it>) für Erwachsene und Jugendliche ab 11 Jahren, andererseits präsentiert sie den beliebten, bezirksweiten **Lesesommer „Bee Happy“** für Kindergarten- und Grundschulkinder. Für aktuelle und passende Lektüre ist also gesorgt! Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme!

Das Bibliotheksteam



## Öffnungszeiten Bibliothek „Claus Gatterer“

|                   |                  |                   |
|-------------------|------------------|-------------------|
| <b>Montag</b>     | 9.00 – 12.00 Uhr | 16.00 – 18.00 Uhr |
| <b>Dienstag</b>   |                  | 16.00 – 18.00 Uhr |
| <b>Mittwoch</b>   | 9.00 – 12.00 Uhr | 14.00 – 16.00 Uhr |
| <b>Donnerstag</b> | 9.00 – 12.00 Uhr | 16.00 – 18.00 Uhr |
| <b>Freitag</b>    | 9.00 – 12.00 Uhr |                   |

LESEN IM SOMMER • ESTATE DA LEGGERE

# Liesmich Leggimi

#liesmichleggimi

Lesen, online mitspielen und gewinnen!  
Leggi, partecipa online e vinci!

**200 PREISE PREMI**

Für Erwachsene und Jugendliche ab 11 Jahren!  
Per adulti e ragazzi dagli 11 anni!

[liesmich.bz.it](http://liesmich.bz.it)

[leggimi.bz.it](http://leggimi.bz.it)

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL PROVINZA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTA VALLE D'AOSTA PROVINCIA AUTONOMA DE BULGAS - SUESTRAL

Lesesommer 2023 der Pustertaler Bibliotheken!

# Bee happy!

Mach mit beim Lesesommer 2023 der Pustertaler Bibliotheken!

Wann? 16.06. - 31.08.2023  
Wo? In deiner Bibliothek  
Wer? Alle Kinder von 3 bis 12 Jahren

**Mitmachen ist ganz einfach!**

- Lesewabe in der Bibliothek abholen
- Bücher oder Hörbücher nach Lust und Laune aussuchen
- Fleißig wie eine Biene Bücher lesen, Hörbücher hören und die Waben füllen

**Gute Gründe, warum du unbedingt mitmachen solltest:**

- In der Bibliothek findest du spannende, coole und lustige Bücher und Hörbücher!
- Für drei ausgeliehene Medien gibt es ein Los!
- Du kannst tolle Preise gewinnen!
- Je mehr du liest und hörst, desto größer sind deine Chancen zu gewinnen!

Letzte Chance, deine Lose abzugeben: 31. August 2023

**Viel Spaß beim Lesen bzw. Hören und viel Glück bei der Verlosung!**

# „Der Wadlbach kommt!“

aus dem Archiv der Fraktion St. Veit

Aus aktuellem Anlaß blättern wir erneut im Archiv der Fraktion St. Veit, die sich schon seit ihrem Bestehen mit einer der größten Gefahren für das Dorf auseinandersetzen muss: Heute plätschert er meist unschuldig in seiner gemauerten Rinne herab, doch er brachte schon mehrmals großes Verderben – der Wadlbach.

Am 29. Juli 1861 fand auf Ansuchen der Fraktion St. Veit ein Lokalaugenschein mit Sachverständigen des K.k. Bezirks-Amtes Sillian statt, hinsichtlich der Besichtigung des Inundations Bezirkes des sogenannten Lahn- oder Liehnbaches und der Bedrohung der Ueberschwemmung und Verheerung des Dorfes St. Veit. „Lahn- oder Liehnbach“, so nannte man damals den Wadlbach. Bereits im Jahr 1845 wurden Regelungen zum Schutz des Dorfes und des Schutzwaldes getroffen, doch mußten sie auf den neuesten Stand gebracht werden. Damals wurde der gesamte Hochwald im Einzugsgebiet des Wadlbaches unter Bann gelegt, wie man damals die Unterschutzstellung nannte. Oben durften keine Ziegen mehr geweidet werden, bis hinunter ins Dorf galt ein vollständiges Weideverbot. Wer trotzdem Bäume fällte, für den gab es gesal-

zene Geldstrafen: Jeder eigenmächtige Holzschlag ist strengstens verboten und wird nach den Bestimmungen des Protokolls vom 29 ten Juli d. Js. dadurch bestraft, daß das gefällte Holz konfisziert, und noch überdies für jeden Stamm eine konventionelle Strafe von 5 fl [Gulden] öst. Währung verhängt wird. Bis dahin existierte keine Fraktionsverwaltung im heutigen Sinne. Diese wurde

erstmal am 9. Mai 1865 von den Haus- und Gutsbesitzern von St. Veit gewählt und hat bis in die Gegenwart mehr oder weniger dieselben Aufgaben. Zu diesen gehört u.a. auch die Veranlassung von nöthigen Wasservorbauten zum Schutze des Dorfes St. Veit. Johann Kiniger Stoner wurde zum ersten Vorstand gewählt.



Bild: Rudolf Holzer

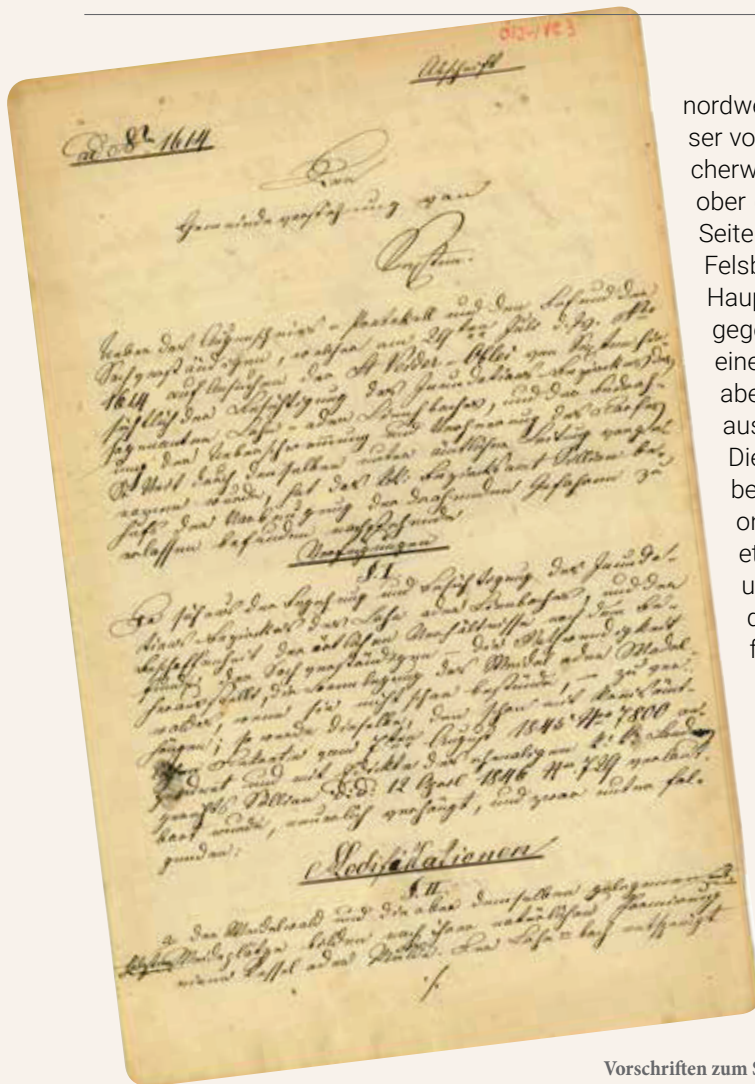
Der Wadlbach trat 1965/66 über die Ufer



Überschwemmung 1965/66 beim Rudler

Die Fraktionsverwaltung machte sich am Wadlbach an die Arbeit, doch nicht jeder war mit den Vorsichtsmaßnahmen einverstanden und so lesen wir am 12. Juni 1979 folgendes Schreiben von Sebastian Tschurtschenthaler an die Fraktion St. Veit:

Da ich Endesgefertigter schon mehrere Jahre als von der Fraktion aufgestellter Weideaufseher im Bannwalde und Bannweide in Wadl fungierte und manche Uebertretung der Bannvorschriften gegen Wald und Weide zur Anzeige gebracht habe und mehrere strenge Abstrafung erfolgt sind; so ist der Fraktionsvorstellung selbst bekannt daß ich mir furchtbare Feindseligkeiten bei meinen Nachbarn am Mitterberg und Auserberg zugezogen, ja selbst schwere körperliche Verletzung habe erleiden müssen wodurch ich grosen Schaden erlitten



Vorschriften zum Schutz des Wadlbaches  
(Archiv Fraktion St. Veit)

habe, so sehe ich mich nun gezwungen diese Aufsicht aufzugeben, und bringe es so mit der löbl. Fraktions Vorstehung zur Kenntniß damit sie künftig hin einen Aufseher bestellen und dem selben die nötige Weisung geben können.

Sogar mit Gewalt wurde gegen den Weidaufseher vorgegangen, der die Schutzmaßnahmen gegen Überschwemmungen kontrollieren sollte!

Doch die Folgen sollten nicht lange auf sich warten lassen, im Herbst 1882 wurde Tirol und besonders das Pustertal von einem verheerenden Hochwasser heimgesucht. Am 10. Oktober 1882 lesen wir im Boten für Tirol:

Besonders gefährlich wurde für das Dorf St. Veit der Wildbach Wadl. An seinen beiderseitigen wilden, steilen Gehängen drohten Murbrüche sich zu lösen, und wirklich erscholl am 17. nachmittags die Sturmglocke im Pfarrthurm; links und rechts hörte man Rufe: Der Wadlbach kommt! Mit einem donnerähnlichen Getöse wälzte sich eine ungeheure Masse Schutt und Steine über die Schlucht herab und richtete sich theils gegen die

nordwestlich liegenden Häuser von St. Veit. Aber glücklicherweise thürmten sich ober dem Dorf gegen diese Seite mitgebrachte große Felsblöcke auf und der Hauptstrom ergoss sich gegen das Oberdorf wie eine Lawine, dort standen aber die Häuser weiter auseinander...

Die Schäden in ganz Tirol beliefen sich auf 30 Millionen Gulden (heute etwa 400 Mio. Euro) und führten zur Gründung des k. u. k. Amtes für Wildbachverbauung. In Sexten wurde von der Tiroler Landesregierung eine beträchtliche Summe investiert, um das Dorf besser zu schützen. Dazu gehört auch die Pflanzung eines Schutzwaldes direkt im Oberdorf,

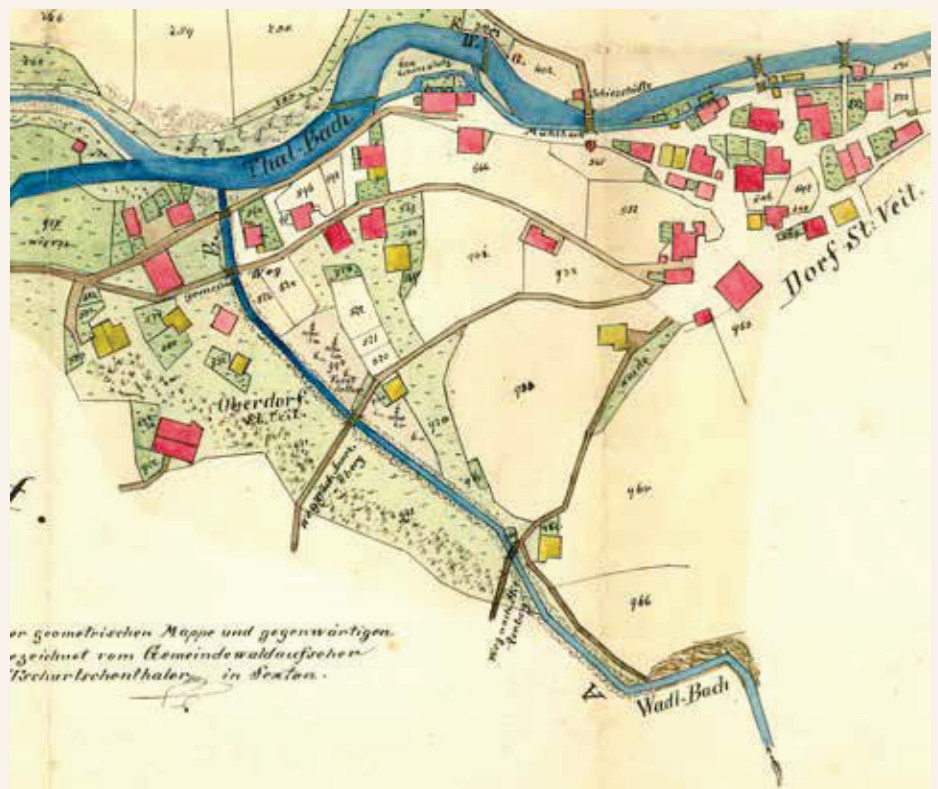
den wir heute noch dort stehen haben, das Lirila-Waldle.

1965/66 trat der Wadlbach wieder über die Ufer und vermutete das Oberdorf, doch nicht zuletzt wegen des Schutzwaldes konnte schlimmeres verhindert werden. Danach erfolgte die Verbauung, die bis heute besteht.

Seitdem hat sich Sexten stark weiterentwickelt und die Baudichte ist enorm gestiegen. Seit 1989 wurden insgesamt 152 Bäume gefällt und der Schutzwald dadurch stark zurückgedrängt. Die Fraktionsverwaltung hat dieser Verminderung nun wieder Einhalt geboten und verfolgt in Übereinstimmung mit dem Waldbewirtschaftungsplan eine langfristige Umstrukturierung hin zu einem Laub-Mischwald. Die Schutzwirkung für das Dorf muss jedoch ununterbrochen gegeben bleiben.

Die Wetterextreme werden mit hoher Sicherheit in Zukunft zunehmen. Die Fraktionsverwaltung von St. Veit wird sich weiter bemühen, ihrer Aufgabe auch weiterhin so wie in den letzten 158 Jahren nachzukommen.

Text: Rupert Gietl



Bachverbauungsplan von 1882. Der neue Schutzwald im Oberdorf findet sich als „Forstkultur“ eingezeichnet (Archiv Fraktion St. Veit)

40-jähriges Mesnerjubiläum am Josefitag

## Pfarrgemeinde überbringt Glückwünsche an Josef Egarter



Pfarrgemeinderatspräsident Peppe Tschurtschenthaler gratuliert Jubilar Josef Egarter und seiner Frau Waltraud



Zum 40-jährigen Mesnerjubiläum gab es anhaltenden Applaus. v.l.n.r. Markus Gatterer, Gregor Amhof, Waltraud Egarter, Matthias Kuppelwieser, Andreas Villgrater, Josef Egarter, Peppe Tschurtschenthaler

Der Josefitag am 19. März ist heuer auf einen Sonntag gefallen. Grund genug also, das Patroziniumfest der Mooser in festlicher Weise zu begehen. Die Filialkirche, die dem Hl. Josef geweiht ist, war dafür auf Hochglanz herausgeputzt worden. Und es galt ein besonderes Jubiläum zu feiern. Josef Egarter - im Tal als der Zenza Peppe bekannt - wurde von der Pfarrgemeinde zu seinem 40-jährigen Mesnerjubiläum beglückwünscht.

Für den Sonntagsgottesdienst zu Ehren des Hl. Josef strömten die Gläubigen von überall herbei, sodass sich das beschauliche Kirchl schnell füllte. Es war auch der erste Vatertag nach der Pandemie, der wieder in uneingeschränkter Gemeinschaft gefeiert werden konnte. Das Josefifest stand diesmal aber ganz im Zeichen von Josef Egarter, der seit vier Jahrzehnten den Mesnerdienst in Moos versieht.



Kooperator Matthias Kuppelwieser zelebrierte den Gottesdienst, der vom Kirchenchor Sexten musikalisch umrahmt wurde. Er verglich den pflichtbewussten Dienst Josef Egarters mit dem Leben des Hl. Josef. Auch dieser sei unauffällig und stets im Hintergrund gestanden. Viele wichtige Arbeiten in der Kirche würden kaum wahrgenommen, aber sie sind unerlässlich und wertvoll. Im Lauf der Eucharistiefeier wurde das Mesner-Ehepaar Josef und Waltraud Egarter aus der Sakristei zum Altar gerufen. Pfarrgemeinderatspräsident Peppe Tschurtschenthaler und sein Stellvertreter Markus Gatterer gratulierten Josef Egarter und seiner Frau zum 40-jährigen Mesnerjubiläum. Als Zeichen des Dankes und unter anhaltendem Applaus der Gläubigen überreichten sie ihm einen prall gefüllten Geschenkkorb.

Josef hatte das ehrenvolle Amt von seinem Vater vererbt bekommen. Schon sein Großvater und Urgroßvater waren Mesner in Moos und so übt er den Mesnerberuf nun bereits in vierter Generation aus.

Auf die Frage, was ihm die Arbeit in der Kirche bedeute, sagt Josef Egarter: „sie gibt mir einfach Kraft und Frieden für mein Leben. Meine Familie und ich haben viel Glück erlebt. Oft spüre ich den Herrgott ganz in mei-

ner Nähe, und augenscheinlich hat er mir so manches Mal wie aus dem nichts heraus geholfen. Ohne festen Glauben geht als Mesner nix.“ Das religiöse Leben habe sich während Corona stark verändert. „Die Menschen gehen viel weniger in die Kirche. Aber vielleicht geht es uns allen zu gut und man braucht den Herrgott nicht mehr“, so Egarter. Auf die Frage, wie es um die Zukunft des Mesnerberufes bestellt sei, meint Egarter: „Solange ich es schaffe, werde ich mit Unterstützung meiner Frau weitermachen. Ich habe drei Töchter und meine sechs Enkel sind Buibm, vielleicht folgt mir einer nach, ins Mooser Kirchl – das weiß allein der Herrgott.“

*Christian Tschurtschenthaler*



**17.06 - 21.06.** | 9am – 4pm  
**Expo** at the Red Bull X-Alps Turnpoint

**17.06 - 19.06**  
**Testival** – Test the newest equipment

**17.06** | 9am  
**Hike&Fly** Treffen Südtirol

**18.06** | 8.30am  
**Charity tandem flights**  
“Frühschoppen” and live music

**Tester Day**  
Try your first steps with a paraglider

**20.06** | 8.30pm  
**Sexten Summer Cinema**  
The Value of Time – Tom Dauer  
Connecting Flights – Nicolas Brixle

**24.06** | 8pm  
**Vertical Arena**  
with Aaron Durogati & Simon Gietl  
“Floiga-Fete” with the Band Hanky Panky

**Sexten**  
**HIKE**  
& **FLY** **WEEK**

**17.06-24.06.23**

*Haus Sexten - valley station Helmjet*

PIRELLA GÖTTSCHE LOWE